

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej Ď U R K O V S K Ý,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
(Otvorenie o 8.43 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto, začneme.

Vážené poslankyne, vážení poslanci,

o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, na ktorom si vás dovoľujem privítať.

Poprosím klud.

Vítam poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí a ostatných prítomných.

Vychádzajúc z prezenčnej listiny konštatujem, že zasadnutie mestského zastupiteľstva je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom zasadnutí požiadali:

- na celý deň pani poslankyňa Apalovičová, Beňuška, Čapček, Dyttertová, Luptáková, Dubček, pani starostka Kolková a pán starosta Sandtner, rovnako i pani starostka Lamača.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

- počas rokovania odídu pán poslanec, pán námestník Korček, Trstenský, Dej, Hanko.

Za overovateľov zápisnice odporúčať určiť pána poslanca Beleša a Mervu.

A do návrhovej komisie odporúčam určiť pani poslankyňu Lackovú, Baranovú, Kosnáča, Brezáka, Jandošovú.

Má niekto iný návrh?

Pokiaľ nie, budeme hlasovať o overovateľoch i návrhovej komisii en bloc.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťšesť.

Štyridsaťšesť.

Ďakujem pekne.

Pristúpime k návrhu programu, ktorý ste obdržali v pozvánke, dámy a páni.

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 5. 2010 a jeho ďalšieho uznesenia

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

2. Návrh na poskytnutie transferu východoslovenskej obci Nižná Myšľa a zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010
3. Návrh Programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2010 - 2014
4. Návrh dodatku č. 5 rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
5. Návrh na stanovenie rozsahu výkonu funkcie primátora hlavného mesta SR Bratislavy na celé funkčné obdobie
6. Návrh na schválenie rozhodnutia č. 9/2010 primátora hlavného mesta SR Bratislavy o pôsobnosti mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy vykonávať niektoré pôsobnosti v oblasti zdravotníctva
7. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 11/2007 o dani za užívanie verejného priestranstva v znení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 5/2008
8. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2007 o dani za ubytovanie v znení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/2008
9. Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, zmeny a doplnky 02
10. Územný plán zóny Dunajská, zmeny a doplnky 2010/1 blok 17/8
11. Návrh na schválenie účasti hlavného mesta SR Bratislavy v záujmovom združení právnických osôb Dunajský vedomostný klaster
12. Návrh na vstup hlavného mesta SR Bratislavy do združenia Slovak Convention Bureau
13. Návrh systému a opatrení na využívanie Bratislavskej

mestskej karty

14. Návrh na realizáciu projektu "Preferencia električkovej dopravy na Vajnorskej radiále"
15. Návrh na realizáciu projektu "Dobudovanie tarifného zabezpečenia na území hlavného mesta SR Bratislavy - II. etapa"
16. Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
17. Návrh na poskytnutie odmeny kontrolórovi hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie január - jún 2010
18. Návrh Zásad vybavovania sťažností v podmienkach samosprávy hlavného mesta SR Bratislavy
19. Výročná správa nadácie Nadácia Bratislava
20. Informácia o nakladaní s komunálnym odpadom, realizovaní separovaného zberu a recyklácie druhotných surovín
21. Návrh na odvolanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu z rady školského zariadenia pri Centre voľného času Klokan, Pekníkova 4, Bratislava a návrh na delegovanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školského zariadenia pri Centre voľného času Klokan, Pekníkova 4, Bratislava
22. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa prenájmu nebytových priestorov v objekte ZUŠ Jána Albrechta na Topoľčianskej 15 v Bratislave, k. ú. Petržalka, spoločnosti City Camp, s.r.o., so sídlom v Bratislave
23. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu vodnej plochy a pozemku v Areáli zdravia Zlaté piesky v Bratislave, k. ú. Trnávka, spoločnosti Cable, s.r.o., Lamačská cesta 3, Bratislava

24. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu bazénov, ľadovej plochy a športovej haly na prevádzkach Správy telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy
25. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalka, pozemkov parc. č. 5096 a parc. č. 5098/2, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
26. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalka, pozemkov parc. č. 5100/4 a parc. č. 5099/1, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
27. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1159/4, parc. č. 1162/5 a parc. č. 1162/7, Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave, n. o., so sídlom v Bratislave
28. Návrh na predaj nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Petržalka, časti pozemku parc. č. 4420, spoločnosti TESTRA, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
29. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 7962/2, parc. č. 7962/3, parc. č. 7963/1 a parc. č. 7963/2, a stavby súp. č. 2892, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Mýtna 33
30. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2608/5 a parc. č. 2608/15
31. Návrh na predaj 2/10 spoluvlastníckeho podielu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4720/2

32. Návrh na predaj spoluvlastníckeho podielu 4435/10000 k stavbe so súp. č. 2791 nachádzajúcej sa na pozemku parc. č. 8232 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti VALENA, s.r.o., so sídlom v Bratislave
33. Návrh na uzatvorenie alebo neuzatvorenie dohody o majetkovoprávnom vypořádání vlastníckeho práva k pozemkom v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 7549/6 a parc. č. 7549/16
34. Návrh na zámenu nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastnícky podiel 1/2 na nehnuteľnosti na Panskej 35 vo vlastníctve spoločnosti SPEKTRUM SK, a. s., so sídlom v Bratislave, za nehnuteľnosť na Sedlárskej 2 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
35. Návrh na schválenie zámeru zámeny pozemkov v Bratislave, časť pozemku v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21345/1 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, za pozemky v k. ú. Nové Mesto, parc. č. 11279/22 a časť parc. č. 11279/17, vo vlastníctve Univerzity Komenského v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
36. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15651/13, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
37. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/8, spoločnosti PROPORATIO, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
38. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9380/4
39. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5476/205, spoločnosti FSTT, s.r.o., so sídlom v Piešťanoch, ako prípadu hodného

osobitného zreteľa

40. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 31/1, parc. č. 31/2, parc. č. 31/4, parc. č. 31/5, parc. č. 31/6, parc. č. 31/7 a parc. č. 31/8, Rímskokatolíckej cirkvi, Farnosti Bratislava - Vrakuňa, so sídlom v Bratislave
41. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, novovytvorených pozemkov parc. č. 11489/1, parc. č. 11489/2 a parc. č. 11489/3 a stavby súp. č. 36, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Račianska 30
42. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
43. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 852/1 a parc. č. 852/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
44. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1682/240, spoločnosti KOFT Bratislava, a.s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
45. Návrh na schválenie zámeru na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2990/10
46. Návrh na schválenie predaja pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3400/158 a parc. č. 3400/160 formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
47. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, parc. č. 1187/6, parc. č. 1188/2 a parc. č.

- 1201/97, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
48. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Jarovce, parc. č. 95/8, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
 49. Návrh na bezodplatný prevod nehnuteľností do vlastníctva mestských častí v zmysle ustanovenia § 31b zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov
 50. Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 924/2010 zo dňa 25. 3. 2010, v znení uznesenia č. 997/2010 zo dňa 27. 5. 2010
 51. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 993/2010 zo dňa 27. 5. 2010
 52. Návrh Štatútu Domu pre starších občanov
 53. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1158/24, občianskemu združeniu LIMBA, so sídlom v Bratislave
 54. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 21921/6, parc. č. 21895/2, parc. č. 22178/1, parc. č. 21949/3 a parc. č. 21821/1, spoločnosti Immocap Group, a.s., so sídlom v Bratislave
 55. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 852
 56. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 4373/7, mestskej časti Bratislava - Petržalka
 57. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

- týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petr-
žalka, parc. č. 2844/8 a parc. č. 2844/10, spoločnosti
GLOBAL plus, s.r.o., so sídlom v Bratislave
58. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petr-
žalka, parc. č. 5067/1, parc. č. 5068/1, parc. č. 5078
/7, parc. č. 5947/26, parc. č. 5947/27 a parc. č. 5947
/28, spoločnosti MICROTECH, spol. s r.o., so sídlom v
Bratislave
59. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v
Bratislave, Chlumeckého 10, k. ú. Ružinov, Základná
umelecká škola sv. Cecílie, so sídlom v Bratislave
60. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa budúceho dlhodobého nájmu nehnuteľnosti
- stavby, Chlumeckého 12 v Bratislave, k. ú. Ružinov,
SPOJENÁ ŠKOLA SV. VINCENTA DE PAUL, so sídlom v Bra-
tislave
61. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v
objekte Braník, Beňadická 21, Bratislava, k. ú. Petr-
žalka, spoločnosti RIGHT STEP, s.r.o., so sídlom v
Bratislave
62. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa predĺženia nájmu nehnuteľnosti, stavby
so súp. č. 2295, na pozemku parc. č. 8667/5 a nájmu
časti pozemku parc. č. 8667/2, Dunajská 23, Bratisla-
va, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti SPORTIMEX, s.r.o.,
so sídlom v Bratislave
63. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Tr-

- návrka, parc. č. 16250/163 - 181, spoločnosti TERRAIMMOBILIEN, s.r.o., so sídlom v Bratislave
64. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 786/2009 zo dňa 22. 10. 2009, ktorým bol schválený nájom pozemkov v Bratislave, k. ú. Vinohrady, spoločnosti Tatra Residence, s.r.o., so sídlom v Bratislave
65. Návrh na odpustenie dlhu v sume 868,32 Eur
66. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 333,88 Eur
67. Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 193,58 Eur
68. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Martinengova 12, Komárnická 10, 12, 14, 16, Komárnická 18, 20, Trnavská cesta 58, 62, 64, Mierová 10, 12, Miletičova 27, Azalková 2, Azalková 6, Martinčekova 30, Rumančekova 4, 6, 14, 20, Ondrejovova 3, Svätoplukova 41, Párickova 9, Exnárova 12, Andreja Mráza 2, 4, Družicová 3, Martinčekova 16, Estónska 10, 12, 14, Estónska 20, Estónska 28, Estónska 26, Sološnická 51, Sološnická 53, Sološnická 55, Sološnická 57, Sološnická 59, Kolískova 4, 6, 8, Beniaková 2, 4, 6, 8, 10, 12, Veternicova 11, Hlaváčikova 39, Ušiaková 4, Pod záhradami 64, Landauova 34, Studenohorská 23, Kapicova 2, Černyševského 23, Lachova 2, 4, 6, 8, Gessayova 35, Medvedovej 17, 19, Furdekova 7, Gessayova 10, Víglašská 5, Víglašská 11, Víglašská 8, Krásnohorská 1, 3, Strečnianska 3, Strečnianska 5, 7, Turnianska 4, Žehrianska 3, Topolčianska 16, 18, vlastníkom bytov a nebytových priestorov
69. Návrh na prevod vlastníctva bytu v bytovom dome na Dvojkřížnej 4 v Bratislave - dopredaj
70. Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlav-

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ného mesta SR Bratislavy č. 230/2007 zo dňa 4. 10. 2007, č. 880/2010 zo dňa 28. 1. 2010, č. 978/2010 zo dňa 29. 4. 2010

- 71. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
- 72. Rôzne
- 73. Interpelácie

Niekoľko bodov, niektoré body vyžadujú samostatné hlasovanie o zaradení do programu. To je bod č. 2, 19, 35.

Prosím, stiahnite si teraz body, o ktorých nebudeme dnes hovoriť.

Nebudeme dnes hovoriť o bode č. 9 - Územný plán.

Nebudeme hovoriť o 32 a o 34.

Stiahnite si, prosím, i bod č. 46.

V rámci bodu rôzne budeme hovoriť, podáme informáciu o stave s PKO.

A ja nemám žiadne ďalšie zmeny.

Nech sa páči, pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Po oznámení týchto zmien ruším svoj príspevok.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ďakujem pekne.

Pán starosta Ftáčnik.

Nech sa páči, pán poslanec.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, vy ste na ostatnom zastupiteľstve avizovali, že predložíte na dnešné rokovanie materiál, ktorý by sa týkal úpravy rozpočtu vo vzťahu k plneniu príjmov mesta z predaja majetku.

Myslím si, že je to dôležité jednak pre mesto a je to dôležité aj pre mestské časti, pretože my sme sa z hľadiska rozpočtových prostriedkov spoliehali aj na výnosy z predaja majetku mesta a nevieme celkom odhadnúť, že akým spôsobom mesto zvažuje úpravu rozpočtu.

Takže chcem sa opýtať, že ako uvažujete, pán primátor, v tejto oblasti, lebo ste avizovali, že to bude na tomto zastupiteľstve predložené, ešte pred letom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta, my sme tú situáciu rozanalyzovali v tom zmysle, že bežíme ďalej podľa plánovaného rozpočtu z hľadiska plnenia bežnej prevádzky. Všetky investičné aktivity boli tvrdo obmedzené, resp.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zastavené. To znamená, že podľa vývinu, ďalšieho vývinu rozpočtu, pán námestník predloží túto zmenu akonáhle to bude nevyhnutné a potrebné.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán námestník Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Keďže návrh bodu zmeny a doplnky územného plánu bol stiahnutý, ja by som poprosil iba poslancov, ktorí majú prípadne nejaké otázky, aby sa zastavili na oddelení. Spravili sme aj prezentáciu, tá účasť bola taká dosť slabá, bolo tam okolo 10 - 12 poslancov; viac tam bolo odborných pracovníkov pripravených odpovedať na otázky ako poslancov. Takže prípadne môžeme túto prezentáciu zopakovať alebo tí ktorí máte ešte otázky, tak prídte, nech sa páči. Využite letné mesiace aj na štúdium tohto materiálu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán námestník.

V tomto zmysle som vás chcel požiadať o pochopenie z toho duchu, lebo som dostal viacero pripomienok k tomuto materiálu, ktoré osobne považujem za nevyhnutné si vydiskutovať, aby tá diskusia v rámci tohto zastupiteľstva v septembri potom mohla veľmi hladko a jasne prebehnúť.

Je tam viacero ešte otáznikov, ktoré potrebujeme zodpovedať.

Čiže vrátíme sa k nemu v septembri, k tomuto materiálu.

Budeme hlasovať o jednotlivých bodoch programu.

Kto je za zaradenie bodu č. 2 - poskytnutie transferu východoslovenskej obci Nižná Myšľa.

Kto súhlasí s jeho zaradením do programu; prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťosem.

Štyridsaťosem.

Bod č. 19.

Kto súhlasí s prerokovaním bodu č. 19 v dnešnom programe - Výročná správa nadácie Nadácia Bratislava.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťosem prítomných.

Štyridsaťsedem za, jeden sa zdržal.

Ďakujem.

Bod č. 35; schválenie zámeru zámeny pozemkov v Bratislave, časť pozemku v k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21345/1.

Kto súhlasí s jeho zaradením; prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali.

Bod č. 42; predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia.

Kto súhlasí s jeho zaradením; prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať o programe en bloc.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna.

Päťdesiatjedna.

Ďakujem pekne.

Bod č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 5. 2010 a jeho ďalšieho uznesenia

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči, máte slovo.

JUDr. Anna Hajdúchová, vedúca organizačného oddelenia:

Pán primátor, poprosím bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Pán starosta Ftáčnik, pán poslanec.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja súhlasím s navrhovanými uzneseniami, len ma pobavila formulácia, že si musí pán námestník Cílek podrobne naštudovať koncepciu mestskej parkovacej politiky, lebo tú sme už prerokovali a schválili.

Takže keď má teraz spracovať realizačný plán, prosím, keby tie dôvody pre odloženie termínu boli formulované tak nejako konkrétnejšie, ale nie tak, aby v nás vyvolávali otázky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zabezpečíme.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som sa len chcel spýtať pani riaditeľky, či nerušíme predčasne to uznesenie o tom dražobnom poriadku?

Ja to registrujem, že sme sa rozhodli zatiaľ pre inú oprávnenú osobu, ale po nejakých skúsenostiach ak náhodou sa rozhodneme, že by sme to mohli robiť aj vo vlastnej kompetencii a réžii, a mali by sme pripravený dražobný poriadok.

To som len chcel na uváženie, ak by sme to nezrušili, a mohli by ste na tom pracovať a možno že v budúcom roku by sa dal využiť. Len ako námet vám to dávam. Nedávam ani ako uznesenie, len aby sa to presunulo medzi ďalej trvajúce uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Z tohto pohľadu aký je platný dražobný poriadok je absolútne neaktuálny, čiže zrušenie je na mieste.

A na príprave nového sa kontinuálne, samozrejme, pracuje v závislosti od zákona. Dobré?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie pripomienky.

Budeme hlasovať.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 2.

BOD 2:Návrh na poskytnutie transferu východoslovenskej obci Nižná Myšľa a zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tento návrh, dámy a páni, vychádza z môjho podnetu, som jeho predkladateľom. Z titulu toho, (a poprosím klud) aby sme aspoň čiastočne aj napriek tomu, že je hospodárska kríza, je problém s finančnými prostriedkami, ale ten stav v rámci niektorých obcí je taký aký je.

Preto som dal návrh na uvoľnenie týchto finančných prostriedkov pre nákup 5 kontajnerových bytov v tejto obci vzhľadom na to, že ten dopad povodní bol najvyšší a najhorší práve v tomto regióne. A na základe toho, aby sme; ja to hovorím tak ako to vnímajú možno aj ostatní obyvatelia tejto Bratislavy, nášho hlavného mesta, aby sme preukázali istú súdržnosť hlavného mesta aj s inými regiónmi na Slovensku.

Mimochodom, celý tento fond, alebo tento transfer je okrem iného aj z nevyplatených odmien primátorovi. Čiže poprosím, aby ste aj tento fakt registrovali.

Pán námestník; pán námestník. Pán poslanec Holčík.

Prepáč Štefan.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja chápem snahu, chápem snahu pomôcť a chápem že tam bola aj veľká povodeň. Ale na druhej strane vidím to množstvo bezdomovcov, čo z rôznych oblastí Slovenska chodia do Bratislavy a Bratislava má problémy najmä v zime práve s tými bezdomovcami.

Ja viem, že Nižná Myšľa bola poškodená viac, ale sú aj iné dediny, ktoré boli poškodené. A v tomto prípade mi to veľmi pripomína situáciu, keď sme rovnako dali peniaze keď bola kalamita v Tatrách, a to bol úplne zbytočný krok. Tam sme peniaze dávať nemuseli.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tuná je to, pán poslanec, na nákup konkrétnych vecí v súvislosti s pomocou konkrétnym ľuďom. Čiže to nie je nejaký všeobecný fond, kam idú finančné prostriedky.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, náš poslanecký klub oceňuje tento materiál a podporíme ho hlasovaním.

Len vás veľmi pekne prosím, keby ste vysvetlili tú časť toho materiálu, dôvodovej správy, kde sa píše, že ktorých sa primátor vzdal; myslím tie odmeny. Lebo je

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

jasné, že niektoré odmeny vyplatené neboli, lebo neboli schválené v zastupiteľstve. Len sa mi zdá, že tá formulácia nie je celkom jasná, nič iné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

My sme diskutovali na túto tému s pánom námestníkom Cílekom v minulosti. Ja som jednoznačne povedal pánovi námestníkovi, by tento návrh nepredkladal sem do zastupiteľstva; z môjho pohľadu som sa týchto odmien vzdal. Lebo som bol presvedčený, že keby som ho sem predložil, tak asi by ste ich boli odsúhlasili.

Čiže z tohto pohľadu je to dobrovoľný krok.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážení pán primátor, vážení kolegovia, ja si myslím, že tento materiál je veľmi hodnotný a mali by sme sa takisto pripojiť k pánovi primátorovi a minimálnej časti odmeny tiež by sme sa mohli vzdať. Ja osobne som ochotný obetovať celú mesačnú odmenu za to.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To teraz ale neriešime, máme iný materiál.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Čiže poprosím, vrátíme sa k tomuto materiálu, ale ďakujem za podnet pánovi poslancovi.

Nie sú ďalšie návrhy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri.

Päťdesiattri.

Ďakujem pekne za podporu v mene tých ľudí, ktorým táto podpora pôjde.

Bod č. 3.

BOD 3:

Návrh Programu hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2010 - 2020

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Poprosím o stručné úvodné slovo pána PhDr. Šotníka.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Vážený pán primátor, ctené mestské zastupiteľstvo, predložením Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2010 - 2020 sa završil viac než dvojročný proces spracovania tohto dokumentu, ktorý začal stanovením osobitnej metodiky pre spracovanie PHSR, ktorý reflektoval špecifické postavenie hlavného mesta.

Ďalej sme pokračovali výberom dodávateľa. Súťaž vyhrala Academia Istropolitana Nova.

Z pohľadu dnešného výsledku ja sa chcem veľmi pekne poďakovať spoločnosti Academia Istropolitana Nova, pánovi riaditeľovi Kiliánovi aj celému spracovateľského teamu, pretože to bol veľmi šťastný výber. Myslím, že výsledok tomu zodpovedá.

Nasledoval širší proces analýz, prípravy analýz, ktoré sú k dispozícii v kompletnej forme a prvýkrát boli mestskému zastupiteľstvu aj verejnosti predstavené v septembri v minulom roku.

Následne sme predstavili celý model ďalšej práce na programe mestskému zastupiteľstvu. Od začiatku teda mestské zastupiteľstvo, poslanecký zbor bol integrálnou súčasťou celého procesu.

Hlavným princípom, ktorý bol zvolený pri spracovávaní PHSR bol princíp participácie. Tento princíp zabezpečuje maximálnu možno diskusiu na najširšej možnej úrovni, na úrovni hlavného mesta. Je to zatiaľ najširšie takto poňatá diskusia pri spracovávaní koncepčného materiálu hlavného mesta.

Oslovili sme všetky mestské časti, mestské organizácie, poslanecký zbor prostredníctvom poslaneckých klubov, ale predovšetkým 130 organizácií, ktoré pôsobia na úrovni mesta, ovplyvňujú život mesta, prípadne majú veľmi špecifické ale legitímne ciele a potreby.

Dovedna pracovalo na dokumente alebo komunikovalo o tomto dokumente približne 350 osôb. Tá komunikácia, samozrejme, tomu zodpovedala a prebiehali desiatky rokovaní, ad hoc pracovných skupín, riadnych pracovných skupín, hlavnej plánovacej skupiny, kde zastupovali 60 zástupcovia tých kľúčových partnerov zo strany štátnych organizácií, akademických organizácií, univerzít, Slovenskej akadémie vied, odborných organizácií, ale aj súkromných organizácií či už veľké sietové podniky, menšie podniky alebo drobní živnostníci.

Oslovili sme, samozrejme, aj celý vejár mimovládnych organizácií, občianskych iniciatív a z celého spektra činností, či už to organizácií, ktoré sa zaoberajú ochranou pamiatok, životného prostredia, alebo organizácie, ktoré sa starajú o zdravotne postihnutých, starších, a podobne. Prípadne špecifické cieľové skupiny,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ktoré majú záujem presadzovať internetizáciu a informatizáciu spoločnosti, a podobne.

Tento text je teda výsledkom takto poňatej širokej diskusie, a to si myslíme, že je aj najsilnejším mandátom tohto dokumentu, pretože na viacerých komisiách sme sa stretávali s otázkou, aká je záväznosť a aká je forma schvaľovania tohto dokumentu?

Zákon o podpore regionálneho rozvoja, ktorý je kľúčovým zákonom, ktorý reguluje proces spracovávania PHSR predpokladá súlad s územným plánom, ale inak je poslanecký zbor slobodný vo svojom rozhodnutí. Je oprávnený kedykoľvek tento materiál dopĺňať, meniť, aktualizovať. Samotný zákon aktualizáciu predpokladá ako prirodzený krok.

Výsledkom diskusie na pracovných skupinách bolo práve stanoviť aspoň gro, túto najdôležitejšiu časť programu, a to je vízia, strategické ciele, opatrenia. Ale, samozrejme, ako pôjde život realizácie programu je možné kedykoľvek do tohto vstúpiť a aktualizovať aj podľa externých podmienok vývoja legislatívy, finančných možností, a podobne.

Ďalšou závažnou otázkou, ktorá bola kladená na komisiách, bola otázka zdrojov.

Táto otázka je, samozrejme, prirodzená, ale chcem zdôrazniť, že primárnou úlohou Programu hospodárskeho

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

rozvoja bolo definovať víziu, bolo definovať kroky, ktoré chceme urobiť.

A financovanie týchto krokov bude viazané na štandardný spôsob financovania projektov mesta aj bežného rozpočtu. To znamená z rozpočtu, z externých zdrojov, zo štrukturálnych fondov, schválenie programu hospodárskeho rozvoja je dokonca podmienkou pre čerpanie štrukturálnych fondov, ale, bohužiaľ, obmedzenia, ktoré dnes sú dôležitou časťou realizácie PHSR, budú aj partnerstvá. Samozrejme, napríklad veľký blok znalostná ekonomika, je nerealizovateľný bez podpory alebo dokonca priamej ingerencie univerzít, výskumných organizácií, ale aj súkromného sektora, ktorý pôsobí v oblasti inovácií.

Preto chceme zdôrazniť, že tou úlohou PHSR v súčasnosti je definovať program.

Samotné PHSR nemôže zmeniť operačné programy, nemôže zabezpečiť, aby sa v štátnom rozpočte objavila samostatná kapitola venovaná hlavnému mestu, ale má stanoviť ciele, ktoré potom bude budúce vedenie mesta napĺňať aj formou rozpočtovania.

Na záver, poprosím ešte technický doplnok na základe iniciatívy a podnetu z komisie územného a strategického plánovania a dopravnej komisie.

Navrhujeme, a v rámci autoremedúry so súhlasom predkladateľa pána primátora, aj na základe konzultácie so spracovateľmi v časti E.1. Doprava a technická

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

infraštruktúra, doplníme v bode a) v časti, kde hovoríme o realizácii rozvojového systému MHD na báze elektrickej trakcie v súlade s platným územným plánom, dopĺňame ďalší text "v mestskej časti Bratislava-Petržalka v podobe duálneho systému v nadväznosti na železničnú sieť".

A v bode E.II,b) opäť na záver textu - posilňovanie železničnej dopravy v preprave osôb v rámci mesta v prípade súbehov autobusov a vlakov uprednostniť vlakovú dopravu "s prihliadnutím na projekt TEN T17 a Bratislavská integrovaná doprava".

To znamená, len sme upresnili tú formuláciu, kde by sme špecifikovali už schválené zámery v Petržalke čo sa týka električkovej siete a Nosného dopravného systému.

A v tom druhom bode len sme konkrétne spomenuli, že existuje významný projekt rozvoja železničnej siete TEN T17 a integrovanej dopravy vo väzbe na MHD. Čiže je to malé technické upresnenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Všetko, pán doktor?

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Z mojej strany; prípadne kolegovia môžu predstaviť štruktúru dokumentu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že teraz nie.

Keď budú otázky, tak potom by sme dali priestor.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelária primátora:

Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za tento úvod.

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest H u s k a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Možno začnem tak filozoficky, že toto naše volebné obdobie splnilo si, alebo si splní o chvíľku tú svoju druhú historickú úlohu, ktorú za tie 4 roky malo.

Prvou bolo, keď sme pred dvoma rokmi prijali konečne po 25 rokoch územný plán. Pravda, tam sme vedeli, že ten územný plán nie je úplne dokonalý a rozličné zmeny a doplnky že ho čakajú. A rozdiel bol aj v tom, že ten

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

územný plán vtedy riešil otázky stanovené pred 12 rokmi, čiže v 20. storočí.

Konečne sa dostávame k materiálu, ktorý je materiálom 21. storočia a rieši otázky, ktoré sme si položili minulý rok. Čiže naozaj aktuálne.

A ja tu sedím ako poslanec tretie volebné obdobie, teda na preskáčku 20 rokov a konečne leží predo mnou, pred nami materiál, ktorý hovorí, čo z tohto mesta chceme mať.

A tu som veľmi vďačný nám všetkým, že sme sa do toho pustili, spracovateľom.

A chcel by som sa vlastne poďakovať za tri veci:

Prvou vecou, že som mal možnosť byť pri tom ako člen hlavnej plánovacej skupiny.

To, že sme sa dostali do materiálu, ktorý naozaj hovorí o vízii. To znamená, že keď ja už tu nebudem, tak budem sa tešiť, čo z tohto mesta niekedy raz bude.

A tretia vec, čo je pre mňa tiež zaujímavá, že sme si v tej vízii mesta nestanovili chiméry a zámky, ktoré by bolo iste veľmi dobré mať ale kde na to zobrať prostriedky. A že ten materiál je možno menej strategicky, viacej aj operatívny.

To znamená, že aj tie strategické ciele sú realistické, alebo reálne, aj keď možno teraz nevieme

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

úplne presne kde zobrať na ne peniaze, alebo aktuálne nie sú to ciele, ktoré by sme si pri istej snahe nevedeli splniť.

Takže by som chcel oceniť spracovateľský kolektív, poďakovať sa kolegom, ktorí v tej hlavnej plánovacej skupine sedávali.

A chcel by som mojim váženým kolegom a kolegyniam doporučiť, aby sme všetkými desiatimi za to zahlasovali. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Taktiež si myslím, že vyhotovenie toho programu je dobrý krok. V každom prípade si myslím, že zostavovatelia v spolupráci s predstaviteľmi mesta mali mať odvahu k finančnému vyčísleniu jednotlivých bodov a tým pádom aj k predstave tej reálnosti, o ktorej už bola reč.

Za druhé, myslím si, že služby alebo zámery nie sú vždy vyjadrené vyvážené. To sú ale chybičky, by som povedal, krásy, ktoré verím, že predkladateľ ešte bude priebežne zahŕňať, napríklad už neraz tuná spomínané

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

televízne prenosy, ktoré tento materiál v najbližších štyroch rokoch nepredpokladá, že by bolo online.

Dneska malé mestečka majú online prenosy zo svojho zastupiteľstva a myslím si, že hlavné mesto, pre hlavné mesto nemal by to byť ani nejaký veľmi veľký strategický plán ale realita.

Z tých technických nedostatkov si dovoľím predkladateľa upozorniť, že na strane 50, čo je veľmi sympatické, registruje aj také povinnosti mesta, ako je reagovať na klimatické zmeny. Je to bod D.IX. Ten sa mu ale potom stráca napríklad na strane 83, kde je percentuálne vyčísľovanie dôrazu alebo prioritizácie tých opatrení.

Táto D.IX absolútne vypadla. A takisto som ju ťažšie hľadal aj v ďalšom materiáli.

Je to dúfam iba technický nedostatok a že sa predkladatelia nechceli zbaviť tejto trochu zásadnejšej pripomienky. Lebo pod túto pripomienku by mali sa vnímať mnohé okolnosti v energetickej politike, alebo v zeleni, ktorými môže Bratislava prispieť ku klimatickej situácii vo svojom prostredí.

Keby pán predkladateľ vedel vysvetliť, že či to bol zámer, aby ten bod D.IX zmizol, alebo či bola pochybnosť o možnosti urobiť transparentné zasadania zastupiteľstva, alebo či bolo také nemožné vytvoriť finančný odhad

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

nákladov týchto jednotlivých priorit. Keby mi láskavo odpovedal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Odpovieme potom naraz, pán poslanec.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Najprv by som chcel povedať, aby sme neboli k tým predchádzajúcim obdobiam takí veľmi kritickí, materiál podobného typu mesto už raz vypracovaný malo. Bolo to zhruba v závere druhého funkčného obdobia pána primátora Kresánka. A preto sa nemusíme bičovať, že v 90. rokoch sme niečo takéto zanedbali.

Musím byť otvorený a povedať, že vzdávam hold spracovateľom, pretože vykonali veľký kus práce hlavne na tom zhromaždení obrovského objemu dát o hlavnom meste. A tá analytická časť je naozaj veľmi dobrá, a môžeme sa o ňu dlhodobo opierať.

Ak by som bol kritický, tak skôr by som bol kritický k našej participácii ako poslancov, pokiaľ som sa zúčastnil tých dvoch, troch stretnutí, tak to nebolo bohvie čo ako participácia.

Ale pretože materiál je rozsiahly a posúvame sa dopredu aj trošku kritikou, tak ja poviem, čo mi v tom materiáli trošku chýba.

Nachádzam tam len v obmedzenom rozsahu alebo vôbec nenachádzam, a samotní spracovatelia to tam chceli mať, pretože to tak vyjadrili v tom pláne čo by tam malo byť. Je to niekde na strane 416 prílohy, a tam na piatich, šiestich stranách chceli mať vlastne akúsi finančnú analýzu. A potom vzťah k analogickým dokumentom orgánu vyššieho stupňa.

Toto jedno i druhé mi tam absentuje.

Kriticky by som bol aj k tej gold analýze, alebo multikriziálnej analýze, pretože máme tam prakticky len jej čistý výsledok. Teda prioritizáciu a snád' ešte ten akýsi pasport karty tých jednotlivých akčných plánov, čo je však dosť málo na to, aby sme sa my ako poslanci v tom v budúcnosti orientovali a s tou prioritizáciou konkrétne pracovali a urobili povedzme aj niektoré zmeny.

Sú tam síce uvedené kritériá, ktoré mali rozhodovať aj to, že to finančné malo dvojnásobnú váhu, ale k tým jednotlivým prioritám tie kritéria nie sú hodnotovo.

Tie jednotlivé priority nie sú hodnotovo označené podľa tých kritérií a ja potom sa ťažko orientujem, že prečo vyšli niektoré veci tak ako vyšli.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prečo sa napríklad na piatom a šiestom mieste najväčšej dôležitosti objavuje implementácia PHSR a samozrejme že druhá je tam účasť na spracovaní Dunajskej stratégie.

A medzi nepriority sa za takéhoto stavu dostanú také veci, ako je zachovať kvalitu podzemných vôd, zlepšovanie podmienok podnikateľského prostredia, systematická tvorba územných plánov zón, čo sú myslím že z hľadiska mesta a jeho rozvoja neuveriteľne dôležité veci, a tuhá v tomto zastupiteľstve ich aj tak pocitujeme.

Neviem, prečo sa vlastne dostali medzi nepriority.

A už vôbec neviem, ako je možné, aby sa medzi nepriority dostala profesionalizácia riadenia a podpora participatívnosti. Pretože ak opomenieme v tom procese ten kontakt s občanom, tak na čo nám je PHSR?

Čo má ten PHSR odrážať, ak nie potreby občanov tohto mesta?

Nerád by som bol teda len kritický, lebo hovorím ten materiál má veľkú výpovednú hodnotu. Je to materiál, ja tomu hovorím "bruselského strihu". A ak sme potrebovali pre mesto takýto materiál mať, tak máme ho, môžeme sa s ním prezentovať.

Ale treba povedať, že pre našu ďalšiu činnosť a ďalšiu orientáciu toho zase až tak veľa nedáva. Určite je asi na tej úrovni ako ten materiál, ktorý sme mali v tom

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

99. V tomto duchu spĺňa to, čo kolega Huska povedal, áno, je to materiál 21. storočia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem

Pán poslanec Baxa

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som sa tiež chcel pridať k tým, ktorí ďakujú či už nahlas alebo potichu, za vypracovanie a predloženie tohto materiálu. Je to naozaj odrazový mostík, ktorý by nám mal, nemyslím teraz nám osobne, ale tomuto zastupiteľstvu a vedeniu mesta, a všetkým tým hráčom, ktorí na území mesta sa pohybujú a vykonávajú činnosť, nejakým spôsobom zosúladiť tie aktivity tak, aby viedli k tomu, čo sa nazýva zmysluplný rozvoj mesta. Čiže za toto by som veľmi rád poďakoval.

Mal by som však jednu takú otázku a jednu drobnú technickú pripomienku.

Tá otázka sa týka toho aj čo bolo povedané aj v úvodnom slove, a síce kde v dokumentoch mesta je miesto tohto materiálu?

Kde je jeho pozícia?

Ja to len na jednej veci budem ilustrovať.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Bolo povedané, nebudem to vedieť presne citovať, že bude sa niečo robiť podľa platného územného plánu. A bude to teda povedané v tomto programe.

A mňa hneď napadla jedna vec, že aký je vzťah medzi týmto dokumentom a územným plánom?

Má územný plán kresliť do územia alebo do priestoru tie veci, ktoré sú tuhá vytýčené ako priority? Áno, lebo nie.

To znamená, tento program je nad územným plánom.

Má byť územný plán nezávislý?

Čiže tento program je vedľa územného plánu.

Má sa tento program spravovať územným plánom?

To znamená tento program je pod územným plánom.

Túto pozíciu, minimálne týchto dvoch dokumentov, ktoré sú dosť zásadné, povedal by som strategické pre mesto, treba nejakým spôsobom explicitne stanoviť, lebo povedzme si na rovinu, ak tento program má v základných rámcoch formovať akékoľvek zmeny územného plánu, tak potom by sme mali povedať, má byť súčasťou zadania každého územného plánu alebo na neviem ktorej úrovni, ktorý sa bude v tomto meste vypracovávať. A to treba povedať.

Čiže tam by som poprosil, toto trochu možno že ujasniť, vysvetliť, prípadne doplniť, aby sme si boli vedomí toho, že schválením tohto programu, čo ja si myslím, že by mal byť nad územným plánom, de facto rámcovo

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

schvalujeme zadanie akejkoľvek zmeny územného plánu v meste na najbližších 10 rokov.

A tá drobná technická poznámka; možno že je to slovičkárerie, ale keď si to pozriete, tuším je to na strane 119, kde sa hovorí o tom, že treba vypracovať výškovú koncepciu zástavby.

Ja by som sa skôr dopredu prihováral za koncepciu výškovej zástavby. Asi toto chceme riešiť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Iste by sme našli nejaké nedokonalosti na tomto Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Nie je to dielo dokonalé, tak ako ani my nie sme dokonalí.

Ja chcem ale na druhej strane oceniť všetko úsilie a prácu, ktorú spracovateľský team do toho dal. Ja som bol pritom od začiatku, už vo výberovej komisii na spracovateľa, ako aj potom v tej hlavnej plánovacej komisii, takže sledoval som prácu spracovateľa.

Myslím, že vložili do toho maximum úsilia a chcem oceniť týmto ten ich prístup a všetku prácu, ktorú do toho dali.

Chcem poďakovať aj všetkým ostatným, ktorí sa zúčastnili z univerzít, a neviem z akých všetkých, pán PhDr. Šotník spomínal všetkých, ktorí boli na tom zainteresovaní.

A za posledný klub KDH chcem vyhlásiť, že podporíme tento dokument. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcela vystúpiť práve preto, že by som chcela, aby sme si uvedomili, že tento materiál každé mesto musí mať. Je neuveriteľne dôležitý, je to strategický dokument mesta, ktorý hovorí o tom, akým spôsobom a akým smerom by sa malo mesto rozvíjať.

A to je veľmi dôležité, že sme našli tie priority a tie dôležité veci, a potreby nášho hlavného mesta, ktoré sú v tomto materiáli nadefinované.

Som takisto veľmi rada a rada by som to nahlas povedala, že do tohto procesu bol zapojený nielen náš poslancový zbor, ale aj veľmi široká škála organizácií, či už verejných, štátnych, ale aj neziskových, tretí sektor,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ktoré sa podieľali na tvorbe tohto materiálu. Sú to všetci tí, ktorí tvoria, sú to hráči tohto hlavného mesta.

Samozrejme, že tento materiál nie je, aj keď ho schválime, a verím tomu, že ho všetci jednohlasne schválime, že bude materiálom, ktorý bude živým a ktorý sa bude naďalej vyvíjať.

Je treba na záver povedať, že je nevyhnutne potrebné tento materiál mať, pretože ten posledný, ako pán poslanec Minárik hovoril, bol schválený v roku 99.

Preto ďakujem pekne, pán primátor, aj pán riaditeľ, že sme mohli byť pri tom, aj ja osobne, že budeme takýto materiál na záver svojho volebného obdobia schvaľovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ftáčnik.

Nech sa páči, pán starosta.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja chcem prehovoriť za poslanecký klub, pretože som bol týmto klubom nominovaný do hlavnej pracovnej skupiny.

A pridám sa k tým, ktorí ocenili spracovanie tohto materiálu. Myslím si, že naozaj si to zaslúži ocenenie,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ten prístup, ktorý zvolilo mesto pri spracovaní tohto dokumentu, pretože taká široká diskusia, aká sa odohrala k tomuto dokumentu, tá participácia, ktorá bola v jednotlivých pracovných skupinách, myslím si, že to nemá obdobu ani v tom materiáli, ktorý tu spomínal pán poslanec Minárik v tých dávnejších časoch.

A ten výsledok, napriek tým drobným chybičkách, ktoré by som tu tiež mohol spomínať, nepovažujem za dôležité ich vyťahovať. Naopak, považujem za dôležité, aby sme dokument podporili a schválili, a mohli sa o neho oprieť vlastne pri ďalšom rozvoji mesta na najbližšie obdobie.

S čím mám trošku problém je uznesenie, pretože v uznesení hovoríme, že schvaľujeme Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja.

Chcem, aby sme si ujasnili, čo vlastne schvaľujeme.

Pretože systém riadenia realizácie PHSR, prioritizáciu opatrenia, akčné plány spracoval predkladateľ, resp. spracovateľ tak povediac v závere predloženia materiálu a neboli rokované ani na predstaveniach alebo tých diskusiách, ktoré boli určené pre poslancov mestského zastupiteľstva, ani neboli diskutované v hlavne riadiacej skupine. To znamená, tieto považujem za návrh spracovateľa.

Ale je na meste, akým spôsobom sa s nimi vyrovná.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ja by som chcel navrhnúť, aby uznesenie sme štruktúrovali tak, že schvaľuje Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja, samozrejme ostane.

Ale čo sa týka dokumentu od strany 1 až po stranu 71, že by sme v ďalšej časti konštatovali, že berieme na vedomie systém riadenia realizácie PHSR, prioritizáciu opatrení a akčné plány. Bude to aj v súlade s tým, čo diskutoval pán poslanec Minárik, kde by sme mohli mať teraz pripomienky, či opatrenie také má byť v tom prvom pláne, teda v tej prvej skupine opatrení, ktoré sa budú realizovať na najbližšie 4 roky. O tom by mala byť v zbore diskusia, v mestskom zastupiteľstve. Zatiaľ nebola.

Čiže ja by som to navrhoval takto riešiť.

Zdá sa mi tiež otázka bodu B, kde žiadame pána primátora, aby zabezpečil realizáciu programu, tak trochu nadbytočná.

Keď schválime dokument, predpokladám, že pán primátor v zmysle toho dokumentu bude konať. A skôr sa zamyslíme, kedy chceme rokovať o správe, lebo tu je navrhované, aby sme 31. 7. dostávali každoročnú správu. Je to taký neobvyklý termín, lebo vtedy zvykne zastupiteľstvo mať prázdniny. Teda zasadáme začiatkom júla a potom niekedy v septembri.

Možno by sme mohli zvoliť septembrový termín, aby sme mali vlastne odpočet toho čo sa urobilo za posledný rok. A vlastne si tak nejako načrtli, namodelovali pre ďalší

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

rozpočtový rok, čo považuje zastupiteľstvo za dôležité. Skúsme ten dátum nejako lepšie nastaviť. Mne sa to 31. 7. zdá veľmi formálne.

Takže predkladám, prosím, návrh uznesenia, kde by som chcel doplniť k bodu A. schvaľuje, ktorý plne podporujem a budeme zaňho všetci ako členovia nášho klubu hlasovať.

Doplniť bod B, ktorý by zobral na vedomie tie veci, ktoré podľa mňa majú byť ešte predmetom samostatného rokovania mesta, a povedať ako sa bude realizovať ten dokument.

A potom z toho pôvodného bodu B ponechať len ten bod 2 s nejakým lepším termínom, ktorý možno navrhne pán primátor alebo jeho kolega, pán kancelár, ale tak aby to zodpovedalo tej logike, ktorú má naše zastupiteľstvo.

Ja si osobne myslím, že najdôležitejšie na tomto dokumente bude spôsob, akým sa nám ho podarí realizovať.

Pán poslanec Minárik spomínal dokument spred asi 10 rokov, strategická vízia mesta alebo strategický plán, zostal v šuplíku, na disketách, nič sa z neho teda nepoužilo k nejakej praktickej činnosti.

Tento dokument má iné ambície, naznačuje to jeho štruktúra aj tie opatrenia, ktoré sú tam navrhnuté. A preto si myslím, že je dôležité, aby sme sa ho zmocnili tak, že mu naozaj dáme to čo si zaslúži. Možno aj

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

samostatným rozhodovaním o tom, aký bude postup konkrétne nášho mesta pri realizácii tohto dokumentu.

Teraz je dôležité, aby sme ho schválili, povedali že s tou zásadnou víziou súhlasíme, a potom sa zamysleli nad tým, ako prakticky postupovať.

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je vás viacero prihlásených.

Ja dám slovo teraz pánovi doktorovi, aby zhrnul tie pripomienky a potom budeme pokračovať.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Ďakujem pekne. Pripomienky, ktoré sa budú týkať priamo textu materiálu, tej obsahovej časti, potom poprosím kolegov spracovateľov, ktorí boli za tú tvorbu zodpovední. Ja sa budem venovať tým, ktoré sa týkali procesu.

Poznámka pána poslanca Budaja o tej časti D.IX naozaj vypadla len z technických príčin, nebol tam žiadny zámer. Rovnako vítam aj ten návrh ohľadne slovosledu koncepcie výškovej zástavby. Tá bude opravená pri tom technickom čistení a tvorbe čistopisu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Čo je však dôležitejšie, tak otázka pána poslanca Baxu, a to je vzťah PHSR k územnému plánu.

Čisto technický pohľad zo zákona o podpore regionálneho rozvoja je tam jedna veta, ktorá je jasná, ale z ktorej sa ťažko budeme vedieť odpichnúť v budúcnosti, pretože viaže schválenie PHSR na platnosť územného plánu s tým, že existujúci PHSR musí byť v súlade s územným plánom. Tá veta je jasná, ale nemá veľký priestor na budúcnosť.

Realita je, samozrejme, pri týchto materiáloch iná.

To sú živé dokumenty, ktoré projektujú budúcnosť takého zložitého organizmu, ako je mesto. Navzájom sa ovplyvňujú.

Výsledkom PHSR môžu byť ďalšie podnety na zmeny územného plánu. Schválenie územného plánu môže modifikovať niektoré veci v PHSR a byť súčasťou aktualizácie PHSR. Nedá sa úplne technicky povedať, čo je vyššie, čo je nižšie. Sú to dve strany tej istej mince.

Jedna, ktorá premieta plán v budúcnosti do reality formou výkresov a priestorového videnia.

A jedna ten obsah, čo budú robiť ľudia, ako budú realizovať svoje kľúčové priority a projekty prostredníctvom svojich zástupcov v samospráve.

Nadradenosť, podradenosť zákon síce definuje, ale ja osobne predpokladám, že ten budúci vývoj ukáže veľkú interakciu týchto dvoch dokumentov.

Bola tu spomenutá pánom poslancom Minárikom Dunajská stratégia. Ja ju uvediem ako jeden z príkladov celej veľkej témy finančné zabezpečenie a realizovateľnosť programu.

V súčasnosti prebiehajú dva procesy:

Jeden proces je tvorba PHSR, kde končí úvod. Schválením sme len na konci úvodu a začína veľké obdobie realizácie.

Program môže projektovať budúcnosť a plány mesta, a principiálne musí predpokladať väčšie možnosti financovania, pretože keby sme projektovali PHSR iba na existujúce možnosti súčasného rozpočtu, ten program je oveľa, oveľa stručnejší a nedáva perspektívu. A viaže sa to práve na tému, ktorá je napríklad Dunajská stratégia.

Pred niekoľkými mesiacmi začala na úrovni a z iniciatívy Európskej komisie diskusia v Európskej únii na tému rozvoja Dunajského regiónu a stanovenie stratégie.

Ten proces bude širší, bude končiť v priebehu budúceho roka, kde by mala na úrovni Európskej komisie byť schválená celoeurópska Dunajská stratégia s podmienkou ale, že jednotlivé členské štáty si ju budú realizovať prostredníctvom svojich vlastných zdrojov. Napríklad úpravami v operačných programoch a úpravami čerpania štrukturálnych fondov. A to už je bod, ktorý sa nás mimoriadne týka.

My v tejto súvislosti máme o niekoľko bodov ďalej aj schválenie vstupu hlavného mesta do Dunajského vedomostného klastra ako partnera vlády pri diskusii, aké majú byť priority Slovenska a priority aj nás ako samosprávy pri čerpaní štrukturálnych fondov vo väzbe na Dunajskú stratégiu.

To znamená, že v prípade že naozaj Dunajská stratégia bude realizovaná úpravami rozpočtov štrukturálnych fondov, ktoré sa čerpajú na Slovensku, otvára sa tam obrovská kapitola zdrojov pre hlavné mesto, resp. pre iné subjekty, ktoré operujú na území hlavného mesta alebo kraja, alebo v blízkosti Dunajského regiónu.

A ak to tak bude, tak naozaj môžeme zabezpečiť veľmi masívne financovanie našich kľúčových aj infraštrukturálnych projektov, pretože náš dnešný problém so štrukturálnymi fondami je v tom, že hlavné mesto je výrazne limitované pre čerpanie na infraštruktúru.

A práve Dunajská stratégia smeruje tie peniaze a nabáda národné vlády, aby upravili rozpočty štrukturálnych fondov na čerpanie infraštruktúry do Dunajského regiónu. Samozrejme na väzbu, na dopravu;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán doktor, poprosím, trochu to skrátiť, lebo ešte sú aj ďalší diskutujúci.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Ďakujem. Dobre.

Takže toto je väzba na financovanie. Samozrejme, nemôže všetko toto predpokladať program. Program je koncipovaný v tejto situácii a iba naznačuje, že ak bude realizovateľný, tak hlavné mesto získava celý mandát v podobe tohto koncepčného materiálu, presadzovať svoje ciele napríklad prostredníctvom Dunajskej stratégie, alebo aj vôbec teda štátny rozpočet.

Čo sa týka dátumu predkladania ročných správ, to je v podstate naozaj technická záležitosť. Predpokladali sme že o rok, začiatkom júla na podobnom zastupiteľstve ako je dnešné bude pozitívne, keď sa budeme venovať dokumentu. Môžeme to urobiť v septembri, je to v zásade naozaj skôr technická otázka.

Čo je ale dôležitejšie? Uznesenie.

Tuná by som veľmi nabádal na opatrnosť.

Zákon o podpore regionálneho rozvoja konštatuje, že ten akt, ktorým sa tento dokument definuje je schválenie programu. A samotný zákon predpokladá jeho časti. Tie časti tú: analytická časť, programová časť a naznačenie tej časti realizácie a finančného zabezpečenia.

Nehovorí, že musí byť presne finančný plán do jedného centa na každý projekt, ale že musí anticipovať nejaký proces, ako sa to udeje.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ja by som preto veľmi nabádal nevyľučovať tieto časti z dnešného schvaľovania.

Keď už, tak napríklad sa môžeme k tomu vrátiť; napríklad aj po diskusii o Dunajskej stratégii, aj po diskusii o tvorbe štátneho rozpočtu, alebo v nejakom horizonte, a tak ako pôjde život a realizovateľnosť programu, tak upresňovať aj finančné otázky.

Ale, ak by sme to vyňali je veľmi otázne, či sme splnili zákonnú podmienku, že sme schválili PHSR.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán doktor.

Dám priestor ďalším otázkam, potom bude možné odpovedať.

Pán poslanec Gandl, faktická.

Nech sa páči.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Veľmi v krátkosti diskutovaný bol vzťah k územnému plánu.

Treba si uvedomiť, že územný plán sa skladá z dvoch častí: to je záväzná časť a výhľadová. Obidve sa robia na konkrétne horizonty.

PHSR je z tohto pohľadu časovo nadradený program. To znamená, hovorí o dlhodobejšej vízii mesta a stanovuje

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ciele alebo ťažiskové oblasti, ktoré aj v rámci zmien a doplnkov k územnému plánu majú byť skúmané. To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dobrotková.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Vážené dámy a páni, vážené panie poslankyne a páni poslanci, budem hovoriť k tomuto materiálu, k strategickému materiálu z hľadiska sociálnych služieb, v ktorých si trúfnem byť alebo považovať sa, sama seba za odborníka.

Čo sa týka sociálnych služieb hovorí tento materiál v časti C. Kvalita života a ľudský potenciál.

Dovoľte mi, aby som vám povedala dve myšlienky, ktoré by bolo dobré, aby sme v priebehu tých 10 rokov čo bude tento strategický materiál v platnosti, o nich hovorili a možno ich prijali za svoje.

Po prvé, poskytovanie sociálnych služieb je finančne veľmi náročné a pritom je to originálna kompetencia obcí alebo vyšších územných celkov. Z tohto dôvodu, a v nadväznosti na iné okolností som presvedčená o tom, že samospráva;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, poprosím klud.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

;samospráva by mala prioritne zabezpečovať sociálne služby pre nízkoprijemové skupiny obyvateľstva, to znamená sociálne odkázaných. Dneska je tá situácia iná.

Druhá téza alebo myšlienka, o ktorej by som rada hovorila a rada ju zasiala do vašich myslí ako tému na diskusiu, že pomer počtu a objemu poskytovaných služieb medzi verejnými a neverejnými poskytovateľmi by mal byť obrátený.

V súčasnosti obecné samosprávy a samosprávy vyšších územných celkov prostredníctvom svojich organizácií zabezpečujú väčšinu sociálnych služieb. A som toho názoru, že by ten pomer mal byť opačný.

Teda ešte raz opakujem, viacej neverejných poskytovateľov by malo poskytovať sociálne služby, pričom samospráva obcí a vyšších územných celkov by sa prioritne mala venovať poskytovaniu sociálnych služieb pre nízkoprijemové skupiny obyvateľstva.

Je to vec nová, prináša a určite prinesie aj veľa problémov. Nie je v rozpore s týmto Plánom hospodárskeho a sociálneho rozvoja, v ktorom som nenašla z hľadiska

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

poskytovania sociálnych služieb žiadnu chybu a ďakujem pekne zaňho.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja na rozdiel od kolegyne, mne v tomto pláne chýba niečo konkrétnejšie a podstatne väčší dôraz na šport, pretože my sa nemôžeme obmedziť iba na to, že dostaviame alebo prestaviame štadión Ondreja Nepelu, ktorý prestaviame skorej a ukončíme ho skorej ako začne vôbec niečo z tohto plánu sa využívať v budúcnosti. To znamená, ak sa začnú realizovať projekty, tento projekt už dávno bude realizovaný.

Takisto si myslím, že podpora vrcholového športu je tu úplne mínusová. Hovorí sa tu o podpore nejakých nadregionálnych športových podujatí vrcholových, ale to sú všetko jednorázové podujatia.

Na druhej strane vrcholový šport tu zaniká.

V podstate keď si zoberieme, tak atletika už tu pomaly neexistuje, nemá plochy, nevyužívajú sa tie ktoré zanikajú. Futbal zaniká. Z troch ligových klubov máme jeden a pol klubu; jeden je druholigový, jeden je ligový.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Štadióny sa likvidujú. Petržalka ako taká nemá žiadne vhodné športoviská.

Ja si myslím, že v tom pláne sa tieto veci mohli spomenúť a trochu väčší dôraz na túto oblasť orientovať.

Pretože v časti analýza je mi nepochopiteľné, že na strane 321 sa uvádza vývoj plôch, ktorý rastie až do roku 2008 pre šport. Ja to vnímam úplne opačne, skôr množstvo plôch klesá, takže neviem že čo v tej analýze bolo zahrnuté do množstva plôch pre šport. Možno tam boli cyklistické trasy, ktoré slúžia zase len určitému touto formou orientovanému obyvateľstvu mesta.

Ale čo sa týka vrcholového športu sa mi zdá byť tento plán absolútne nedostatočný. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj ešte raz.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor, že sa môžem ešte raz vyjadriť.

Chcel by som sa špecificky vyjadriť k problematike zelene, pretože materiál obsahuje od strany 87 ďalej akčné plány. Tými teda môžeme rozumieť, že to sú plány, ktoré sa predpokladajú alebo prioritizujú na najbližšie 4 roky.

Preto sú aj zase v iných častiach, napríklad na strane 81, kde je prioritizácia opatrení napísané hrubým písmom.

Medzi nimi, ani na jednej, ani na druhej prioritizácii nie je nič o zeleni.

Dokument nehovorí o starostlivosti, ani o zelených plochách, ani o údržbe, ani o zlepšení často krát problematického stavu v súčasnosti.

V oblasti životného prostredia sú tam iba verejné priestranstvá a odpadové hospodárstvo, bronchily a energetická efektívnosť budov. O plochách zelene, o stromoch, o údržbe, o biodiverzite alebo napríklad už spomínaných adaptačných opatreniach na zmiernenie klimatických zmien, teda myslím o konkrétnych opatreniach, sa do materiálu nedostalo nič.

Myslím, že pri tejto úrovni podrobností by mal predkladateľ tieto pripomienky ešte zobrať do úvahy a nepúšťať materiál von bez toho, že by táto citlivá oblasť v ňom absentovala; teda nepúšťať ho s tým, že by absentovala práve citlivá oblasť zelene. Nehovoriac o tom, že toľko žiadanú inventarizáciu zelene a najmä intertných plôch, ktoré nebudú zastavané, materiál v najbližších 4 rokoch nepredpokladá.

To je akútna úloha, ktorú podľa mojej mienky malo splniť už toto zastupiteľstvo, malo splniť už predošlé

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zastupiteľstvo a vyzerali by bratislavské parky a mnohé dnes už zastavané plochy inak.

Ale prinajmenej, ak to sa neudialo podnes, nie je možné to odkladať tak, že ani najbližšie 4 roky by to takýto, inak kvalitný materiál, nemal v pamäti. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Čerňanská.

Ing. Viera Č e r ň a n s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, dámy a páni, ja by som sa k inej časti chcela vyjadriť ako tu doteraz odznelo v diskusii. Tá diskusia patrí k tomuto významnému strategickému materiálu.

A mňa zaujíma najviac časť A, a to nadregionálne centrum, kde by som zo svojho pohľadu, ale aj za komisiu cestovného ruchu, medzinárodnej spolupráce chcela vyjadriť skutočne veľké poďakovanie spracovateľskému odbornému tímu a ďalšiemu kolektívu, ktorý, a všetkým, ktorí sa na tomto podieľali. A zvlášť v tejto časti, že tak konkrétne a významne postavili platformu pre ďalší rozvoj turistiky v našom hlavnom meste.

Stanovené strategické ciele, priority, opatrenia, veľmi konkrétne definujú tú potrebu, ktorá tu je na území

mesta. A ja si len prajem, aby sa čím skôr vniesli do života. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, ešte raz.

Nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som veľmi rád diskutoval k návrhu uznesenia, ktorý predložil pán kolega Ftáčnik.

Ja mám totiž osobne určité pochybnosti, že či takýmto postupom by sme dosiahli ten cieľ, ktorý potrebujeme dosiahnuť, a síce schváliť Program. Totiž, ak to správne čítam, tak ten Program je celá táto knižka, aj s prílohou. A nie je možné tak celkom beztrešne asi z toho vystrihovať určité kapitoly a tie iba brať na vedomie; aj keď, samozrejme, tá diskusia o prioritách môže byť.

Otázka znie, že či potom to uznesenie, ktoré prijmeme, bude to uznesenie, ktoré predpokladá zákon?

A mám osobne veľmi vážne obavy, že to nebude to uznesenie a preto by som radšej volil trochu opatrnejší postup, že dobré, máme to tu, schválme to.

A keď sa dohodneme na zmenách v prioritách, alebo vo vyjadrovaní tej prioritizácii, tak potom urobme uznesenie,

ktoré v tej časti ten Plán hospodárskeho a sociálneho rozvoja zmeníme.

Ale keď to raz začneme parcelovať, nikdy nebudeme mať uznesenie so schváleným Plánom hospodárskeho a sociálneho rozvoja.

Preto by som aj kolegu Ftáčnika chcel poprosiť, aby to naozaj zvážil, lebo osobne mám dojem, že takouto zmenou uznesenia plán neschválime.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, prepáč, že ti skáčem do rečí, ale myslím, že pán poslanec Ftáčnik chcel ten návrh uznesenia nejakým činom upraviť, čiže ja by som mu dal slovo teraz. Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja som sa prihlásil s faktickou poznámkou, lebo pán poslanec Baxa diskutuje presne k tomu návrhu. Ja som po dohode s pánom kancelárom stiahol tú časť B. uznesenia, alebo sťahujem. Informoval som aj návrhovú komisiu.

Navrhujem ale, aby sme v časti B. pôvodného uznesenia upresnili ten termín, kedy bude pán primátor predkladať správu o realizácii uznesenia; myslím že buď september

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

alebo jún, podľa toho ako sa dohodne predkladateľ, že na tomto zostávam. Tam by sme mali urobiť úpravu.

Čiže stahujem to B.

Rozumiem tomu tak, že tie moje pripomienky zostávajú. My sa budeme musieť k tomu vrátiť a diskutovať o tom, pretože dnes to máme naozaj v podobe, kedy sme nemali priestor o tom širšie diskutovať.

Ale, keďže to treba schváliť ako celok, porozumel som, stahujem časť B.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Bol som prihlásený do diskusie skôr ako pán kolega, poslanec Budaj predniesol svoj diskusný príspevok. Chcem povedať niečo tiež v tom duchu, ale na rozdiel od neho mám aj pripravený istý návrh na doplnenie uznesenia v bode B.

Na stretnutiach pracovných skupín opakovane zaznievala silná požiadavka zadefinovať plochy, ktoré by boli nezastaviteľné, inkontaktné, kde by mesto deklarovalo, že tá zeleň, ktorá tam v tejto chvíli je, tam aj naozaj ostane bez akýchkoľvek zmien alebo zásahov.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

A v tomto duchu aj si dovoľím vás požiadať o podporu nasledovného znenia:

Na strane 44 opatrenia D.II.c) by malo nové znenie, a to: spracovanie inventarizácie zelených plôch.

Pod bod i) spracovanie kategorizácie zelených plôch, ktoré bude obsahovať aj nezastaviteľné plochy.

Doterajší bod D.II.c) by sa posunul ako bod D.II.d).

Mesto by dalo tak silný signál verejnosti, že to s ochranou zelene na území Bratislavy myslí vážne. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O slovo sa prihlásila pani Šimončíčová.

Súhlasíte, aby vystúpila?

Prosím, kto je za, aby vystúpila, nech zdvihne ruku.

(Hlasovanie.)

Je to zjavná väčšina.

Nech sa páči, pani Šimončíčová, máte slovo.

OBČIANKA: Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý deň prajem. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, keďže sa dostávam už na záver a viaceré témy, o ktorých som chcela hovoriť, už boli tu spomenuté, len zdôrazním tú vec, že Mestský výbor

SZOPK bol členom hlavnej plánovacej skupiny a zúčastnila som sa aj skoro všetkých pracovných skupín, takže o zeleni, o ktorej sa tu to v týchto materiáloch píše trochu po menej, sa o tom oveľa viac hovorilo.

Preto ma trochu sklamal výsledný materiál, kde sa tá zeleň, ako tu už bolo spomenuté, odsúva akoby z dôležitosti, nie je to strategická vízia mesta ak to má byť až niekedy, ja neviem, v ďalšej polovici teda roku 2015, tak to nie je dobrým znakom tohto mesta.

Ak aj v tých prioritách, ktoré sa v tomto materiáli nachádzajú, sa politika udržania rozvoja plôch zelene, priorita D.II. strana 44, spomínajú isté veci z oblasti zelene, dovoľm si upozorniť, že väčšina z nich je povinnosť zo zákona.

Čiže mať stratégiu, že budeme dodržiavať zákon, no môžeme to brať aj tak, že je to nádejné, že budeme stále dodržiavať zákon. Ono to vyplýva zo zákona, ale tie veci, ktoré v zákone zatiaľ nie sú povinné, tie sa podľa mňa tam mali objaviť. A to sú práve tie, napríklad tie adaptačné opatrenia na zmeny klímy.

Ak tie sa ani nedostali do prioritizácie, to znamená a len do priorit v tom, že začne sa diskusia o nich, a najbližšie 4 roky sa v tom nič robiť nebude, tak ja sa obávam, že potom keď už tá diskusia začne, už ani nebude o čom. Tie plochy napríklad, lebo tie adaptačné opatrenia, to sú tie, ktoré sa teraz objavili náhodou, teda, aj nie náhodou - prepáčte, sa objavili aj v programových tézach

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

vlády, že pripraviť sa na to, že treba zmeniť zákony čo sa týka recenčných schopností pôdy, zachovávať vodu v krajine.

To je tá dôležitá vec, ktorá nás najbližšie čaká a my sa o týchto veciach, t. j. zachovať voľné plochy, nezastavateľné ani v podzemí, nie žiadnymi obchodmi, garážami, atď., nechať voľné priepustné plochy, budeme sa o tom baviť až vtedy, keď ich budeme mať všetky zastavané.

Ja som si dovoľila aj na toto upozorniť, že naozaj by to mala byť priorita, ktorú treba začať robiť hneď dnes. A takisto biodiverzita, tento rok je medzinárodným rokom biodiverzity, otvárala tento rok kancelárka Nemecka pani Angela Merkelová, ktorá povedala, že biodiverzita je tak dôležitá ako napríklad sú tie adaptačné opatrenia zmeny klímy a nemožno to odsúvať na neskôr. Treba o tom začať hovoriť hneď, teraz, a okamžite.

Ďakujem vám veľmi pekne za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len chcem poznamenať, že pre Slovensko je to fantastická stratégia, keď sa zaviazá, že bude dodržiavať vlastné zákony.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len chcem doplniť ešte k tomu môjmu predchádzajúcemu príspevku, že dávam pozmeňovací návrh, aby bola prijatá úloha rozpracovať ten plán, alebo teda dopracovať do toho plánu tú oblasť športu podrobnejšie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím teraz, pán doktor, reagovať na pripomienky, otázky; skúste stručne.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Pán primátor, niekoľko blokov tu bolo skôr takých, ktoré keby odzneli na prezentáciách pre ctený poslanecký zbor, alebo na pracovných skupinách, kedy by mohli odznieť, tak o tom teraz nediskutujeme. A to sa týka napríklad aj vrcholového športu, týka sa to zelene.

Tvrdiť o tomto dokumente, že je málo zelený, môže iba ten, ktorý ho veľmi nepozorne čítal, alebo ten kto nechce

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

prihliadať na spôsob diskusie aj hlavnej pracovnej skupiny, ktorá dominantne rozprávala o zeleni a o spôsobe, ako mesto môže uchopiť túto problematiku.

Môžeme ďalej dopĺňať jednotlivé slová do Programu, ale ja sa vrátim k tomu, čo som povedal na začiatku.

Jednou z hlavných vlastností tohto Programu aj zákona, ktorý reguluje jeho schválenie je možnosť aktualizácie a možnosť dopĺňania.

Nie som si istý, či sme naozaj teraz vstave ten text, ktorý je dohromady 500 strán bezmála, dopĺňať.

Ja veľmi nabádam, aby sme sa seriózne v nejakom časovom horizonte, pri ročných správach vrátili k novým prioritám, a to aj podľa situácie. Ďakujem. To je všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Návrhová komisia dostala dva návrhy.

Jeden od poslanca Ftáčnika a druhý od poslanca Fialu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Poslanec Ftáčnik navrhuje nové znenie uznesenia, resp. jeho úpravu.

Ale pán poslanec Fiala navrhuje doplnenie v textovej časti.

Preto by bolo asi za hodno začať hlasovaním o doplnení textovej časti a následne by sa schvaľoval samotný Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja.

Takže začali by sme návrhom pána poslanca Fialu, ktorý navrhuje; nájdite si stranu 44, máte tam časť D.II.a), b), c); on navrhuje doplniť novú časť D.II.c), a to v znení: spracovanie inventarizácie zelených plôch a nazývalo by sa to "spracovanie kategorizácie zelených plôch, ktoré bude obsahovať aj nezastaviteľné plochy".

Čiže ešte raz: spracovanie kategorizácie zelených plôch, ktoré bude obsahovať aj nezastaviteľné plochy.

Tam, ktorý je doterajší bod D.II.c) by bol podľa nového bod D.II.d), malé d).

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomuto návrhu uznesenia chce vystúpiť pani Ľubica Trubiniová ešte. K návrhu uznesenia, keď jej dáte slovo môže, keď jej nedáte, nie.

Pýtam sa vás, či súhlasíte, aby vystúpila? Nie.

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Čiže ospravedlňujem sa, už nebudeme prerušovať ten návrh uznesenia, rokovanie.

Návrh uznesenia, resp. toto doplnenie bolo jasné.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Toto je doplnenie do textovej časti.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Budeme o ňom hlasovať.

Môžem dať hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Budeme hlasovať o tomto.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Štyridsať za, jeden proti, trinásť sa zdržalo, traja nehlasovali.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Ešte do začiatku hlasovania doniesol písomný návrh aj pán poslanec Augustín, ktorý prezentoval svoj návrh, len nie je v tomto návrhu napísané, že kam to zaradiť.

Ja ho prečítam:

"Podrobnejšie rozpracovať PHSR oblasť športu so zameraním na podporu rozvoja vrcholového športu".

Pán poslanec, keby ste sa vyjadrili, či to v textovej časti, alebo do uznesenia?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Augustín?

Čiže hovorí do textovej časti.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ:

Len potom by bolo dobré to špecifikovať, do ktorej časti.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Čiže zatiaľ nešpecifikuje pán poslanec, budeme hlasovať vo všeobecnom tvare?

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Ak je to textová časť, áno, budeme hlasovať o tom
teraz, o takto predloženom návrhu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

V prípade, že to prejde, spracovateľ tento návrh
zpracuje, a je to jasné.

Keď neprejde, niet o čom debatovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Tridsaťjedna za, jeden proti, dvadsaťsedem sa
zdržalo.

Tým pádom ste vyjadrili názor, že chcete, aby táto
veta bola zapracovaná do materiálu; spracovatelia tak
urobia na vhodné miesto.

Nech sa páči ďalej, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz prichádzame k návrhu uznesenia.

Návrh poslanca Ftáčnika je nasledovný:

Ostáva časť A. schvaľuje. A z časti B. sa vypúšťa bod 1 a
zmení sa termín, ročne k 15. 9.

Čiže zopakujem ešte raz: Časť A. zostáva. V časti B. vypadáva bod 1, a termín sa mení: ročne k 15. 9.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme o tomto návrhu; ešte faktická k návrhu uznesenia.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Navrhujem, aby sa o týchto dvoch častiach hlasovalo osobitne.

Čiže osobitne o vypustení bodu 1; síce to sa dá zvládnuť, že bude sa o ňom hlasovať samostatne, či prejde alebo neprejde, a osobitne o tom termíne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Budeme hlasovať osobitne v zmysle rokovacieho poriadku.

Čiže budeme hlasovať najprv o tej prvej časti.

Je vám to jasné všetkým?

Ešte raz návrhovú komisia, nech to prečítanie je všetkým jasné; tú prvú časť.

Môžem požiadať o prečítanie prvej časti návrhu uznesenia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Mestské zastupiteľstvo vypúšťa v časti uznesenia B
bod 1.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

O tomto hlasujeme.

Prezentujte sa a nech sa páči, hlasujte, kto je za.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Dvadsaťdeväť za, jedenásť proti, dvadsaťtri sa
zdržalo.

Ďalšia časť uznesenia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Pokiaľ by si predkladateľ osvojil zmenu termínu, v
podstate hlasujeme o pôvodnom návrhu, len so zmenou
termínu.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže predkladateľ si osvojil zmenu termínu,
čiže budeme hlasovať o celom návrhu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Čiže tá zmena termínu je ročne k 15. 9., nie k 31. 7.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Môžem dať hlasovať o celom uznesení, ako celok?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, môžeme hlasovať o celom uznesení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hlasujeme o uznesení ako celok.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiattri.

Šestdesiattri.

Ďakujem pekne za podporu.

Ďakujem pekne spracovateľom.

(Potlesk.)

Ďakujem pekne i pánovi doktorovi za to, že sa tomuto materiálu dlhomsačne tak veľmi poctivo venoval.

Pristúpime k bodu č. 4.

BOD 4:Návrh dodatku č. 5 rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som navrhoval bez úvodného slova. Myslím že, poslanci verím že si spravili domácu úlohu.

Čiže otváram rovno rozpravu k tomuto materiálu.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor, za slovo. K tomuto materiálu určite treba nejakú zmenu, pretože máme mnoho nových dokumentov, na ktoré treba v rokovačom poriadku reagovať.

Jedna zmena, ktorá sa netýka takýchto vynútených vecí je pod bodom 17, ktorý navrhujem vypustiť. Pretože aj ide o to, že v rámci bodu rôzne by sa nemohli predkladať návrhy uznesení, aj v rámci prerokovania iných bodov. K akémukoľvek inému bodu je možné predložiť návrh uznesenia a ten návrh uznesenia často krát nesúvisí priamo s tým bodom, ale vyplynie zo situácie, ktorá sa objaví v diskusii.

A organicky do toho bodu patrí, aj keď nevidím dôvod, prečo by sa tak nemohlo stať aj v bode rôzne, a mala by tam byť nejaká iná procedúra.

Ďalej navrhujem;

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže navrhuješ, pán poslanec, tento bod vypustiť?

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďalej navrhujem vypustiť bod 2 z príloh, kde sa hovorí, že tie materiály, ktoré dostávame písomne sa nám zasielajú aj elektronicky, že sa má nahradiť na CD nosičoch, čo zodpovedá presne skutočnosti. No, ale presne skutočnosti aj zodpovedá to, že to dostávame elektronicky na CD nosičoch, a nie je vylúčené, že to budeme dostávať inou technikou. Dostávať to v elektronickej forme je proste tak obecný pojem, že zahŕňa mnoho iných. A neviem prečo by sme sa mali zväzovať, a mali by sme si obmedzovať pole pôsobnosti.

Možno, že prideme k tomu, že mnoho poslancov bude chcieť aby im to chodilo len oznámením cez e-mail, a akou formou linkou a ušetrí to kopu roboty.

Takže tá formulácia, ktorá je tam dnes, je obecnnejšia a zahrňa aj to, čo je tu dnes, takže sa mi to zdá byť nadbytočné meniť.

Takže navrhujeme vypustiť bod 2 príloh.

A k bodu 3 nemám presne naformulované uznesenie, ale zdajú sa mi tie rozdeľovníky dosť nezmyselné.

Pán primátor, vy určite nepotrebuje písomné vyhotovenie, ani uznesenia, ani materiálov v rozdeľovníku. Riaditeľ magistrátu; nehovorme o materiáloch, ale napríklad o uzneseniach, o ich vyhotovení v takých počtoch. Aj číslovka 80 už bude v decembri prekonaná, pretože už nebude 80 poslancov ale 45. Takže tie rozdeľovníky by sa mali naformulovať pružnejšie.

Ja si myslím, že poslancom by sa mohlo posielat' napríklad na požiadanie a potom by to bolo najviac koľko je poslancov. Organizačné, mestský kontrolór, všetci sú tu vlastne napojení v sieti. Takže aby im prišlo ešte aj písomné vyhotovenie uznesení sa mi zdá byť administratíva pre administratíva. V tomto by ste sa mohli trochu spružniť a šetriť naše lesy.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja mám len faktickú poznámku k tomu návrhu na vypustenie bodu 17. Takýto návrh bol prijatý v novom rokovacom poriadku zastupiteľstva Bratislavského samosprávneho kraja. To rúcio je v tom, že kto chce predložiť návrh uznesenia, tak si to pripraví a premyslí si dopredu, dá ho písomne a nemôže vzniknúť skvelý nápad v rôznom, pretože také nápady nebývajú úplne skvelé.

Jednoducho, finančné a iné dopady, ktoré mávajú naše uznesenia, treba mať premyslené. Takže o tom je ten bod 17. Takže, aby sme to netvorili na kolene, ale zodpovedne sa na rokovanie pripravovali. Takže ja si myslím, že by tam mal zostať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nechcem rozsiahlejšie reagovať na predrečníka, lebo som sa prihlásil k inej veci, ale myslím, že to nie je argument.

V bode rôzne môže poslanec navrhnúť, nemusia to byť žiadne návrhy, ktoré súvisia s financovaním. Môže to byť vypustenie, môže to byť rôzny návrh. Toto je zužovanie

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

priestoru poslancov a pán starosta, ako starosta samozrejme to nemá rád, ale poslanci by si tieto práva nemali nechať osekávať. Ani v tomto návrhu, ktorý máme pred sebou.

Ale ja som sa prihlásil kvôli inému, pán primátor.

Týka sa to rokovania mandátovej komisie a legislatívno-právnej, ktorej som členom.

V prílohe máte, páni poslanci, veľmi rozsiahly materiál legislatívno-právnej komisie, ktorý skoro ku každému bodu podáva zdokonalenia, zlepšuje alebo upresňuje. No, ale obávam sa, že predkladateľ, mandátová komisia o tomto materiáli nerokovala, nezaujala k nemu stanovisko.

K čomu je tá nekonečná práca legislatívno-právnej komisie ak ani pri takomto materiáli, ktorý má vyslovene procedurálny charakter a ktorý, kde záleží na každom slove, sa nevezme do úvahy?

Ja by som si dovoľil navrhnúť, aby sa to vrátilo mandátovej komisii a nech prerokujeme to na septembrovom zasadaní, keď zvažia, či tieto rozsiahle právne pripomienky majú alebo nemajú význam pre posudzovanie tohto materiálu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja poprosím o reakciu pána predkladateľa, pána starostu Mráza.

Ing. Vladimír Mráz, starosta Mestskej časti Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ďakujem pekne, pán primátor. Možno, keby som to úvodné slovo bol býval teda využil, tak by sme tomuto predišli.

Ja len chcem upozorniť pánov poslancov, že mandátová komisia dvakrát zasadala. Spracovala v zmysle uznesenia harmonogram, podľa ktorého mali k dispozícii poslanci pre svoje námety a pripomienky 14 dní. Potom pracovala s tým mandátová komisia, pracovali s tým legislatívni pracovníci magistrátu, ktorí zabezpečili legislatívnu čistotu.

A čo sa týka legislatívnej komisie, tá začala prácu takým spôsobom, že vlastne vecnými pripomienkami sa dostala do formálno-právnej roviny tak, že vlastne pripomienkovala celý rokovací poriadok, a nezapodievala sa týmto.

Osobne som bol dvakrát na tejto komisii a komisia bola neuznášaniashopná; boli tam prítomní dvaja členovia.

Z tohto dôvodu opakovane zasadala mandátová komisia a dohodli sme sa, že bol dostatočný časový priestor pre všetkých poslancov vrátane teda komisií mandátovej a legislatívnej, aby ten návrh bol spracovaný v takejto forme ako je.

Čo sa týka pripomienky toho rôzneho, chcem len povedať toľko, že diskutovali sme na mandátovej komisii v súvislosti s tým rôznym, čo pán poslanec Minárik hovorí. Skutočne sme vychádzali len zo skutočností, aby neprišlo náhodou k prijatiu v rámci rôzneho uznesenia, ktoré napríklad môže mať dopad na rozpočet alebo nejaký takýto titul.

Ale pokiaľ poslanci budú hlasovať za vylúčenie tohto bodu, nemám voči tomu námietky. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nebudem sa vyjadrovať k tomu, čo robila legislatívno-právna komisia, len chcem kolegu Mráza upozorniť, že pri celkovom počte členov štyria členovia komisie, keď sa dvaja zídu je to 50 %-ná účasť, a že to je len dvaja.

No, bohužiaľ, my sme toto zastupiteľstvo dlhodobo žiadali, aby nám doplnili poslanca. A práve predsedovia klubov asi neuznali za vhodné doplniť legislatívno-právnu komisiu. Čiže je to len dvaja, by som poprosil používať veľmi opatrne.

Druhá vec je, legislatívno-právna komisia dáva návrhy. Spracovateľ a predkladateľ si ich buď osvojí alebo neosvojí, je to jeho problém. My sme si tam neriešili nejaké naše vlastné vnútorné problémy. My sme sa snažili zdokonaľiť rokovací poriadok, aby bol moderný a funkčný. Ale to je problém predkladateľa a vás, ako budete hlasovať.

Tretia vec, tie problémové body:

Ak budeme mať tendenciu obmedziť počet faktických poznámok len na jednu, zvýšime počet diskusných príspevkov. A viete, že keď sa poslanec prihlási do diskusie, slovo mu musí byť udelené. Z tohto dôvodu je pre mňa mierne iracionálne, keď sa znižuje počet faktických poznámok; keď si to napočítate, tá môže trvať minútu, diskusný príspevok tuším 3 minúty. Takže šetrí čas faktická poznámka, nie diskusný príspevok. Prvý bod.

Druhý bod k tomu bodu 17.

V tejto podobe ako je navrhovaný, je naozaj veľmi nešťastný, lebo potláča zákonné právo poslanca predkladať návrhy.

Máme dve možnosti; ak chce pán Ftáčnik povedať niečo iné, ja nemám problém počkať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pokračuj, pán poslanec, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Máme v zásade dve možnosti:

Buď povieme absolútne rigorózne, že bod rôzne je zbytočný, je len na to, aby sa rozdiskutovali témy bez akýchkoľvek návrhov uznesení, lebo všetko to čo bude v písomnej podobe musí byť prihlásené do programu a schválené v rámci programu rokovania. Čiže umrtníme absolútne bod rôzne. Totiž to hovorí tento bod.

Alebo je druhá vec, a tam buď navrhujem, aby ste si predsa len ešte raz pozreli náš návrh, ako by sa to dalo rámcovo riešiť. A síce že k bodu rôzne, ak materiál nie je pripravený s celou tou procedúrou, že má byť v písomnej podobe prerokovaný v komisiách, na rade, a neviem čo všetko, tak môže len dať takzvané iniciačné uznesenia typu; navrhujem uznesenie, aby pán primátor predložil materiál na budúce rokovanie zastupiteľstva.

Čiže iniciuje riešenie nejakého problému, nie uznesenia typu, ktoré rozhodujú o veci. Napríklad schvaľujeme dotácie, schvaľujeme hento, schvaľujeme tamto. Týmto bude zachované to právo iniciatívy poslanca.

Nebude to administratívne príliš náročné ohľadne papierovania a nevystavíme sa tomu riziku, čo asi chcel pán poslanec Ftáčnik riešiť. Prijímať nepremyslené, neprediskutované uznesenia.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Toto by som ako navrhoval druhú vec a prikláňam sa k tomu, čo povedal pán kolega Minárik, že hovoriť o CD nosičoch, keď za chvíľu CD možno že už bude v histórii, je trochu odvážne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, faktická.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja sa chcem ospravedlniť váženému kolegovi Baxovi, že som na neho reagoval neprimerane, ale chcem mu vysvetliť, že jeho kolegovia, poslanci za KDĽ, za takýto bod v rokovacom poriadku BSK hlasovali a nemali k tomu žiadne výhrady.

A po druhé, že to nikoho v ničom neobmedzuje.

Chce to len to, aby si do bodu rôzne každý poslanec pripravil veci dopredu, a písomne, ak chce, aby sa o nich hlasovalo.

Myslím, že to je úplne korektné, netreba to zaradovať ako osobitný bod programu. Proste, chcem návrh uznesenia, dám ho dopredu. A ak bude vážny, tak sa rozmnoží, aby sme ho všetci videli. To je zmysel toho bodu. Nikoho to v ničom neobmedzuje, len nás to núti ako poslancov, aby sme

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

sa na veci pripravili. Ak máte s týmto problém, pokojne to vypustíte.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Juriga.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja mám viac-menej takú technickú poznámku. Na strane 11 bod 13, týka sa čl. 5 ods. 22, piaty riadok znie: "Rozsah faktickej poznámky nemôže presiahnuť dobu 1 minúty"

Ide mi o to slovo "nemôže", ktoré vyjadruje fyzickú schopnosť.

Dobre vieme, že ktorýkoľvek kolega alebo kolegyňa bez problémov dokáže rozprávať dlhšie než 1 minútu.

Preto navrhujem tento výraz nahradiť slovom "nesmie", ktorý skôr zodpovedá obsahu, že sa na niečom dohodneme a to sa bude potom dodržiavať. Čiže organizačno-právny výraz; takže tá slovenčina keby trošku bola. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ja ďakujem pekne. Ja len kolegov chcem upozorniť, že účinnosť keď je od 1. 7.; že v prípade keď schválime tento materiál v tejto podobe, tak kto má dneska pripravené niečo do bodu rôzne, tak môže na to zabudnúť, lebo už podľa tohto rokovacieho poriadku to nie je možné bez písomnej podoby dať do zastupiteľstva. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pán poslanec Hruška.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja poprosím, aby bod 17 bol vylúčený z tohto, inak nemôžem o tom hlasovať, pretože tu je jasne napísané, že v bode rôzne treba predložiť svoj návrh, aby boli ostatní poslanci oboznámení. To znamená, že aspoň 80 krát ho treba predtým rozmnožiť. A ďalšia vec, keď počas rokovania v bode rôzne vyvstane niečo, tak už absolútne k tomu nemôžeme vrátiť; to je nezmysel!

Ak tam bude bod 17, ja o tomto materiáli nezahlasujem. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nie sú ďalší prihlásení.

Chceš ešte niečo, pán starosta?

Nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ja som len za predkladateľov chcel povedať, že samozrejme som osvojujem si do textu tú pripomienku pána kolegu, ktorý hovorí, že nemôže - "nesmie". To je v poriadku.

O tej 17.-tke by som poprosil, keby do tohto návrhu vypustenia poslanci, myslím že je tam návrh, hlasovali.

A rovnako si osvojujem tú pripomienku pána poslanca Minárika, ktorá hovorí o tej elektronickej podobe. Myslím si, že tam je to v poriadku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte možno tá účinnosť čo hovoril pán poslanec.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Tá účinnosť. Tak dáme ju, keď by ste súhlasili, 1. augusta.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Toto je zastupiteľstvo dnešné a od budúceho mesiaca by to ako ďalšie pracovné rokovanie mohlo sedieť. To akceptujem. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže to boli autoremedúrou akceptované pripomienky.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno. Takže keďže predkladateľ akceptoval z dvoch pripomienok pána poslanca Minárika jednu, to znamená to je vypustenie bodu 2 z prílohy, budeme hlasovať teraz o vypustení bodu 17 z návrhu dodatku č. 5.

Bod 17 sa týka článku 5 ods. 26.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže budeme hlasovať za vypustenie bodu 17.

Kto je za toto vypustenie?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Je to na strane 11.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, pätnásť proti, šesť sa zdržalo.

Bol prijatý tento návrh.

Nech sa páči ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Tento návrh bol prijatý, takže budeme hlasovať o schválení dodatku č. 5 s týmito prijatými zmenami, aj s tými, s ktorými si osvojil predkladateľ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte faktická, pán predkladateľ, nech sa páči.

Pán poslanec, pán starosta Mráz.

Poprosím slovo pre pána poslanca Mráza.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ďakujem pekne.

Ja sa chcem len ospravedlniť, v preambule samotného materiálu je jedna chyba, čo som zabudol vás upozorniť, a síce:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava sa uznieslo na tomto dodatku k rokovaciemu poriadku.

Ospravedlňujem sa, len toto je autoremedúrou v rámci textu, aby to bolo v poriadku. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že je to jasné, budeme hlasovať o materiáli ako o celku s tými prijatými zmenami.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden sa zdržal.

Ďakujem pekne.

Bod č. 5.

BOD 5:

Návrh na stanovenie rozsahu výkonu funkcie primátora hlavného mesta SR Bratislavy na celé funkčné obdobie

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Myslím, že to nevyžaduje absolútne žiadnu diskusiu, alebo predsa, pán?

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava - Devínska Nová Ves, poslanec MsZ a predseda mandátovej komisie:

Ja len, pán primátor, chcem poprosiť ako predkladateľ tohto materiálu, zasa len k uzneseniu sa ospravedlňujem. Tak ako je: schvaľuje na celé funkčné obdobie, uviesť tam "roky 2010 - 2014" rozsah, atď. To len upraviť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je doplnenie autoremedúrou.

Chce sa niekto spýtať, diskutovať?

Pokiaľ nie, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno, hlasujeme o celom uznesení s úpravou, ako ju navrhol predkladateľ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiattri za, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 6.

BOD 6:

Návrh na schválenie rozhodnutia č. 9/2010 primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy o pôsobnosti mestských častí hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy vykonávať niektoré pôsobnosti v oblasti zdravotníctva

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pani kolegyňa, nech sa páči, krátke úvodné slovo.

RNDr. Viera K a r o v i č o v á, vedúca oddelenia sociálnych vecí

Vážení prítomní, dovoľujeme si predložiť návrh rozhodnutia č. 9 z roku 2010 primátora hlavného mesta, ktorým sa prenesú niektoré pôsobnosti z oblasti zdravotníctva. Ide o zákon 219 z roku 96 o ochrane pred zneužívaním alkoholických nápojov a o zriadení a

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

prevádzke protialkoholických záchytných izieb. 1. 6. 2009 s účinnosťou zákona 214 roku 2009 obec musela zabezpečovať správne konanie vo veci porušovania, požívania alkoholických nápojov mladistvými a maloletými.

Nakoľko mestským častiam boli prenesené kompetencie už z tohto zákona, tak sme navrhli, aby tieto kompetencie čo sa týka správneho konania a porušovania tohto zákona boli prenesené na mestské časti. Čiže z toho titulu predkladáme tento návrh rozhodnutia primátora.

Ak bude schválený, potom by sme v septembri predložili ho v dodatku Štatútu hlavného mesta.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiattri za, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Poprosím teraz pána Ing. Michaličku, aby stručne uviedol bod č. 7.

BOD 7:

Návrh VZN hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 11/2007 o dani za užívanie verejného priestranstva v znení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 5/2008

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Dobrý deň. Návrh všeobecne záväzného nariadenia o dani za užívanie verejného priestranstva je v rozsahu krátkej novely pôvodného všeobecne záväzného nariadenia č. 11/2007 v znení VZN č. 5/2008. Tá 5-tka 2008 bol vlastne len prepočet na Eur a nejaké drobné zmeny.

Pri tejto navrhovanej novele ide najmä o legislatívno-technické zmeny, kedy sa uvádza predpis, dost'

závažný daňový predpis do plného súladu so znením právnych predpisov.

Jedna vecná záležitosť je tu taká, že boli v roku 2009 a 2010 ukončená platnosť nájomných zmlúv. Nájomné zmluvy v zmysle pravidiel pre realizáciu uzatvárania nájomných zmlúv a záväzkových vzťahov sa odvíjajú od sadzieb dane za užívanie verejného priestranstva.

Sú to niektoré sadzby, ktoré vôbec v praxi alebo teda pri zdaňovaní osobitného užívania verejného priestranstva neboli používané, aj nebudú. Ale keďže sú prijaté také zásady, tak je potrebné do tohto predpisu tieto sadzby stanoviť.

Ďalšou zmenou je upresnenie znenia niektorých položiek. Odôvodnený návrh rozšírenia úľav na dani. Tento odôvodnený návrh rozšírenia úľav na dani vyplýva z toho, že na schvaľovanie, pri schvaľovaní tohto predpisu dane za osobitné užívanie verejného priestranstva v roku 2007 bola použitá zásada alebo resp. prijala sa taká zásada, že táto daň bude mať z dôvodu zachovania čistoty, poriadku a organizácie dopravy v Bratislave, čiastočne aj regulačnú funkciu, čo sa za obdobie od toho roku 2008, kedy je predpis v platnosti, aj v praxi uplatnilo.

Investori, je možné povedať, že investori s väčšou vážnosťou a zodpovednosťou pristupujú k rozsahu a k dobe trvania rozkopávok, resp. uskladňovania výkopu zeminy alebo mechanizmov na rozkopávke. Je to vidieť z celkového

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

poriadku v rámci Bratislavy, keď tak fyzicky je možné vidieť, že tých rozkopávok toľko nie je.

Z tohto dôvodu tento návrh všeobecne záväzného nariadenia alebo novely nie je účelom tohto návrhu meniť sadzby vo väčšom rozsahu, alebo teda vlastne ani sa nemenia tie sadzby.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Všetko, pán inžinier?

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Pán starosta, pán poslanec Petrek.

Nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som rád upozornil, že mestská časť Staré Mesto pripravuje takisto novelizáciu alebo zmeny vo všeobecne záväznom nariadení o dani zo zaujatie

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

verejného priestranstva. Jedná sa v tomto prípade hlavne o zaujatie pre reštauračné terasy na území pešej zóny, kde sme doteraz tak ako hlavné mesto mali 1 Eur. Ani nie tak z dôvodov krízy ako otvorenia Eurovei máme obrovský odliv návštevníkov práve v tomto centrovatom centre mesta. Paradoxne to postihlo práve historické jadro v najväčšej miere.

Preto predkladáme do septembrového zastupiteľstva návrh, aby sme tam išli z 1 Eur na 0,66 Eur tak ako je to v iných častiach Starého Mesta, ktoré paradoxne neboli otvorením tohto nového centra, vlastne vôbec to centrum mesta sa presúva viacej na východ, až tak postihnuté.

Takže dávam návrh, aby aj v bode; teda to je § 6 ods. 1 písm. a) bod 1, aby bola znížená sadzba z 1 Eur na 0,66 Eur. Týka sa to ulíc, teda priestorov Františkánske námestie, Hlavné námestie, Hurbanove námestie, Kamenné námestie, Ľudovíta Štúra námestie, SNP, Mostová ulica, Obchodná, Rajská, Radničná, Uršulínska a Župné námestie. To je to, čo má hlavné mesto v návrhu č. 1.

My aj teraz v okolí Obchodnej ulice máme len tých 0,66 Eur. Ak by tento návrh prešiel, tak budeme aj v tomto zjednotení. Takže dávam návrh na túto úpravu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne, pán poslanec, pán starosta.

Čiže dávaš tento návrh návrhovej komisii.

Pán poslanec Baxa, nech sa páči.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja mám len takú jednu maličkú formálnu pripomienku alebo otázku:

Tam, kde máme úroveň členenia, že máme odsek, písmeno, bod 1, povedzme, a potom keď tam máme ešte pod tým bodom 1 členenie, tam sú aj arabské číslice, aj písmená.

Ja len by som poprosil ešte pána kolegu, keby si to s legislatívcami ako odkonzultoval, či tam nemá byť len to písmeno, povedzme "a", bodka, atď., aby tam nebolo "1a)", a takéto veci. Toto len ako technicky ešte doriešiť, lebo zdá sa, že v legislatívnej podobe tam nebolo.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže je to taká formálna pripomienka.

Pani poslankyňa Lehoczka, nech sa páči.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja navrhujem rozšíriť k bodu č. 6, rozsah oslobodenia od dane, a to v prípade charitatívnej činnosti a rôznych podujatí, ak by bolo možné aj toto zaradiť, pretože môže sa vyskytnúť aj takáto situácia, aj takéto prípady.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Či by bolo možné rozšíriť tento rozsah oslobodenia od dane pre charitatívne činnosti?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Poprosím reagovať.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Vo všeobecne záväznom nariadení sa rozšíril rozsah oslobodení. A tieto charitatívne činnosti by mohli byť ako, nie sú verejno-prospešné, ale dali by sa tu, podporu zdravia a iných humanitných a verejno-prospešných cieľov. Alebo zachovanie prírodných, kultúrnych a všeobecne spoločensky uznávaných morálnych hodnôt. Je to taký širší rámec, ale myslím si; je to § 10 ods. 1, písm. a) až i).

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, súhlasíš s tým, aby to tam bolo zaradené?

Nech sa páči, pani poslankyňa.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ja by som navrhovala, ak by to mohlo byť konkrétnejšie stanovené v tom §, teda v tom bode číslo 6,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

pretože v tom §, ktorý ste spomínali je príliš všeobecné vyjadrenie k tejto problematike. Čiže myslím si, že by bolo jednoduchšie takéto vyjadrenie, a bolo by to v prípade konkrétnych realizácii jednoznačnejšie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ten § čo spomínal pán kolega, tak ten je vyslovene týkajúci sa oslobodenia od dane a zníženie dane; čiže on je vecne príslušný tento §, keď to môžem takto povedať.

Čiže tam by to mohlo byť zahrnuté a tým pádom je to v poriadku.

Akceptujeme? Áno?

Poprosím slovo ešte pre pani poslankyňa Lehoczkú.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Čiže ešte raz by som teda poprosila, ak do tohto paragrafu, ak by sa tam dala tá charita zahrnúť, menovite. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán inžinier.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Nie je problém.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže v rámci autoremedúry bude to, alebo budeme separátne o tom hlasovať?

Autoremedúrou akceptujeme. Dobré.

Ďalšie pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala jeden návrh od poslanca Petreka. Týka sa to textu všeobecne záväzného nariadenia. Poprosím vás, prvú stranu si nájdite, je tam bod 3, ktorý sa týka § 6 ods. 1 písm. a) bod 1, máte tam: za umiestnenie zariadenia slúžiaceho na poskytovanie služieb, ktorým je; a vymedzuje sa to sumou 1 Eur, pán poslanec Petrek navrhuje zmeniť "1 Eur" na "0,66 Eur".

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťštyri za, dvaja proti, desiaty sa zdržali.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Nie sú ďalšie návrhy, takže budeme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ešte pán predseda návrhovej komisie, ja poprosím, to čo som povedal že autoremedúrou, vzhľadom na to, že sa jedná vo VZN, tam tá autoremedúra nie je možná; som tu bol upozornený. Asi je to z právneho hľadiska korektné. Čiže o tom návrhu pani poslankyne Lehoczkej musíme samostatne hlasovať. Čiže bolo by to zaradenie slov "aj na charitatívne účely", pod § 10, pán inžinier?

Ing. Peter M i c h a l i ě k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Je to § 10 ods. 1 písm. a) bod 3, podpory zdravia a iných humanitných a verejno-prospešných (je tam veľa "a") a charitatívnych cieľov.

Za slovom verejno-prospešných "a charitatívnych".

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Môžeme o tom dať hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, môžeme o tomto návrhu dať hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa prosím, hlasujeme, kto je za
zaradenie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden sa zdržal.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

V tomto prípade už budeme hlasovať o samotnom návrhu
uznesenia, ktorým schvaľujeme všeobecne záväzné
nariadenie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatštyri za.

Ďakujem pekne.

Bod č. 8.

BOD 8:

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2007 o dani za ubytovanie v znení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 8/2008

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán inžinier.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Návrhom všeobecne záväzného nariadenia sa sleduje zosúladenie predpisu s platnými právnymi predpismi, kde sa zmenila Vyhláška Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky. Ďalej sa navrhuje rozšírenie rozsahu úľav na dani. Jednak je tam vyplývajúce z aplikácie zákona o azyle, doplnení niektorých zákonov. Potom je tam osobám, ktoré v rámci Európskej únie vykonávajú na Slovensku dobrovoľnícku aktivitu, napríklad za účelom ošetrovania osoby s chorobami.

A na návrh Slovenskej asociácie cestovných kancelárií a agentúr a Slovenskej agentúry pre cestovný ruch na základe odôvodneného návrhu sa navrhuje zníženie dane pre ubytovaných v robotníckych profesiách, na stavbách umiestnených v Bratislave. U týchto bol problém, že pre robotnícke, alebo teda v týchto kategóriách zariadení sú nízke ceny za ubytovanie a daň v stanovenej výške 1,65 Eur tvorila pomerne zatažujúcu čiastku pre takúto kategóriu ubytovaných. Ubytovatelia robotníci hľadali ubytovanie mimo Bratislavy, aj si ho našli a nebývali na území Bratislavy, ale platili daň za ubytovanie a ubytovanie mimo Bratislavy.

Potom je tu možnosť splnomocnenia na vydanie úplného znenia. To bolo aj v predošlom prípade, aby bol predpis pre výber daní prehľadný a zrozumiteľný pre každého.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Pán kolega Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Sú aj iné odvetvia, kde musíme zamestnávať robotníkov z iných miest a sú tu ubytovaní, hradíme im ubytovanie a prispievame im na to. Prečo by mali mať úľavu

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

len tí, ktorí tu robia na stavbách? Malo by sa to týkať aj tých, čo sú zamestnaní celkovo v priemysle.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

No, v návrhu znenia je pracujúcich na stavbách v Bratislave. Tak bol odôvodnený návrh zo strany fyzických a právnických osôb verejnosti.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Existuje všeobecný nedostatok pracovnej sily. To znamená, že tam by sme to mali pokryť plošne, nielen že vyňať jedno odvetvie a to podporovať.

Takže ja neviem, či to tam viete dopracovať, alebo potom budeme; ja nebudem na to dávať pozmeňovací návrh, lebo by to chcelo. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

V rámci VZN musíte dať, pán kolega, pozmeňujúci, lebo autoremedúrou si to formou VZN nemôžeme osvojovať.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Dobre, takže to napíšem, ale bude to trvať 10 sekúnd.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Však nech sa páči, k návrhovej komisii; tam keď to povieťe ústne, tak by nemal byť problém.

Nemám už nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu s tým, že asi chvíľu počkáme, kým pán kolega Augustín dá svoj návrh.

Dobre, pokiaľ vypustíme na stavbách, tak je to tým pádom vybavené, áno? Dobre.

Čiže poprosím návrhovú komisiu.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Je to v bode 3 návrhu VZN, celú vetu prečítam:

Správca dane poskytuje zníženie dane vo výške 75 % dane pre ubytovaných za účelom výkonu práce v kategóriách robotníckych profesií na stavbách na území Bratislavy.

Čiže vypúšťajú sa slová "na stavbách".

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Áno. Čiže to bude len v robotníckych kategóriách.

Ešte raz to prečítajte, poprosím vás, bez toho vypustenia.

Ing. Peter M i c h a l i č k a, vedúci oddelenia miestnych daní a poplatkov:

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

"Správca dane poskytuje zníženie dane vo výške 75 % dane pre ubytovaných za účelom výkonu práce v kategórii robotníckych profesií na území Bratislavy".

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Tak. Dobre. Ďakujem pekne.

Poprosím návrhovú komisiu.

Ukončujem diskusiu.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno, takže predpokladám, že predkladateľ si to osvojil v rámci autoremedúry; dobre rozumiem?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Musíme hlasovať o tomto.

O tomto návrhu budeme hlasovať. Dobre?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Dobre. Takže keďže je to jediná zmena v rámci VZN v textovej časti, budeme hlasovať o návrhu uznesenia s tou zmenou, ktorá tu odznela, áno. To znamená vypúšťajú sa v bode 3 v druhom riadku slová "na stavbách".

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Áno, ďakujem.

Kým ešte budeme hlasovať, technickou sa chcel pred
hlasovaním; nie, už pán starosta Petrek? Nie. V poriadku.

Takže hlasujeme.

Poprosím vás o takomto návrhu, zmenenom.

Nech sa páči, prezentujte sa, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných štyridsaťtri.

Za štyridsaťdva, proti nik, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

BOD 9:

Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, zmeny a doplnky

02

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Pristupujeme k bodu č. 10.

BOD 10:

Územný plán zóny Dunajská, zmeny a doplnky 02

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník
primátora a poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nech sa páči, predkladateľ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán architekt Hrdý, nech sa páči, máte slovo.

Ing. arch. Vladimír H r d ý, zástupca riaditeľky
magistrátu:

Dobrý deň. Vážený pán primátor, vážení poslanci, predkladáme vám zmenu Územného plánu zóny Dunajská, ktorý bol vypracovaný a schválený v roku 96. Prebehol už jednou zmenou v roku 2005 až 2007; tá bola schválená 22. novembra 2007. V rámci prípravných prác obstarávateľ sústredil podnety, ktoré sú väčšinou dorokované.

Ale vzhľadom na to, že sa nejedná o žiadnu koncepčnú zmenu platnej územnoplánovacej dokumentácie a je tu celospoločenský záujem; keďže to nie je ešte úplne dorokované, ale tú, ktorá už je dorokovaná, ktorá sa týka bloku 17/8 nemocnice na Cintorínskej ulici, predkladáme túto ako zmenu 2010/1.

Zmena prebehla riadne komisiami, bolo hlavné mesto v súlade s § 25, požiadalo Krajský stavebný úrad o vyjadrenie. V komisiách prebehla; to som hovoril.

VZN bolo vyvesené od 7. júna do 16. júna 2010. Neboli vznesené žiadne pripomienky.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

K predmetnému materiálu bolo prijaté uznesenie mestskej rady hlavného mesta SR č. 856/2010 zo dňa 17. júna 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky.

Pán starosta Petrek, nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ďakujem za predloženie tohto materiálu.

Chcem vysvetliť dôvody, ktoré ma viedli k tomu, že som požiadal mesto aby, keďže sa nejde prerokovávať aktualizácia celej zóny, aby tento sektor bol prerokovaný.

Za čias pána ministra Zajaca Staré Mesto prišlo prakticky o všetky polikliniky na svojom území. Osud Bezručovej je vám známy. Mýtna svojou kapacitou zďaleka nestačí na poskytované služby, je to súkromná poliklinika. Milosrdní, ďalšia, ktorá slúži pre Bratislavu-vidiek a Staromešťania chodia do Petržalky a na Kramáre.

V tejto lokalite má Ministerstvo vnútra vybudovať nemocnicu s poliklinikou. Máme prísľub, že tá poliklinika bude slúžiť aj pre Staromešťanov. To je dôvod, prečo som poprosil, aby bol prerokovaný tento sektor zo zóny s

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

navrhovanými zmenami a doplnkami, tak ako bolo navrhované v tej zóne, aby sme neblokovali výstavbu tohto nemocničného zariadenia. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia nemá žiadne návrhy.

Takže budeme hlasovať o uznesení v predložennom znení.

Vzhľadom k tomu, že schvaľujeme všeobecne záväzné nariadenie, potrebujeme trojpäťtinovú väčšinu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiattri za.

Ďakujem pekne.

Bod č. 11.

BOD 11:Návrh na schválenie účasti hlavného mesta SR Bratislavy v záujmovom združení právnických osôb Dunajský vedomostný klaster

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána PhDr. Šotníka o stručný úvod.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Pán primátor, vážené zastupiteľstvo, v tomto materiáli predkladáme na odsúhlasenie vstup hlavného mesta do združenia právnických osôb Dunajský vedomostný klaster. Klaster vznikol z iniciatívy hlavného mesta a Bratislavského samosprávneho kraja. Má spájať kľúčové subjekty, ktoré pôsobia na území Dunajského regiónu na Slovensku, ale s možnosťou zo zahraničia, práve zo strany samospráv, akademického sektora, ale aj súkromného sektora. Takto vznikla platforma, ktorá umožnila komunikovať s vládou stanovenie priorít v akčnom pláne Dunajskej stratégie, o ktorom som hovoril už pri bode PHSR.

Dovoľujem si upozorniť na jeden doplnok v materiáli, v návrhu uznesenia. Po dohode aj s predkladateľom, s pánom primátorom a predovšetkým na základe našej dohody s

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Bratislavským samosprávnym krajom, ktorý v súčasnosti ešte otvoril diskusiu s našimi partnermi z klastra o niektorých dielčích úpravách, v stanovách, predovšetkým čo sa týka vnútorného rozhodovania klastra.

Keďže našou prioritou je, aby v klastri pôsobilo hlavné mesto v spolupráci s Bratislavským samosprávnym krajom, tak dopĺňame návrh uznesenia:

V bode A. schvaľuje sa účasť hlavného mesta v klastri, ale to jedným dovetkom.

Účasť hlavného mesta SR Bratislavy v záujmovom združení právnických osôb Dunajský vedomostný klaster; a teraz ten doplnok, "ktorého členom ako zakladateľ bude aj Bratislavský samosprávny kraj".

Toto tým pádom predpokladá, že naše členstvo bude platné iba v prípade, že sa dohodne aj kraj a súčasne budeme zakladateľmi. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky.

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa chcel spýtať, či by to záujmové združenie bolo menej vedomostné, keby sme použili

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

slovenský výraz "Dunajské vedomostné združenie"? Prečo "klaster".

Ja si uvedomujem, že by tam bolo dvakrát združenie; to prvýkrát by tam mohlo byť napríklad zoskupenie, alebo niečo podobne. Ja sa domnievam, že bežne zaužívaný, každému jasný signál aj vyzvaný, že ideme robiť vedomostné združenie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik.

RNDR. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Myslím, že nič zlé sa nestane, keď budeme mať takýto klaster alebo združenie. Budeme mať proste organizáciu, ktorá má v svojich dokumentoch všetky tie právne slová, ktoré treba mať. Bude tam aj slovo mier, aj blahobyt, aj trvalo udržateľný, aj nízko uhlíkový, aj sociálna kohézia, inovácie, moderná štruktúra a vedomostný potenciál. Bude to mať riaditeľa, bude to mať odborný aparát, ale to všetko také silné zakladateľské združenia unesú.

Mňa zaujíma, že prečo to má vzniknúť?

No, má to vzniknúť ako sa píše v dôvodoch založenia, aby nám orgány EÚ venovali väčšiu pozornosť. Je to

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

stratégia na dosiahnutie väčšieho blahobytu, bezpečnosti mieru pre občanov v Podunajskom regióne.

Ja si osobne myslím, že ak nám majú venovať orgány EÚ väčšiu pozornosť, tak za rešpektovania princípu subsidiarity by tom ako byť vtedy, ak by k nám mali byť Európania solidárni. Ale to nie je určite náš prípad.

Ja by som dokonca nechcel, aby museli byť s nami solidárni. Ja som presvedčený hlboko, že tento región je práve ten región, ktorý by mal byť solidárny s inými, ako sme to ukázali napríklad v bode 2, kde sme schvaľovali pomoc Nižnej Myšli.

Nič horšie sa nám nemôže stať, ak Európska únia bude musieť venovať zvýšenú pozornosť regiónu, v ktorom sa Bratislava nachádza a regiónu, ktorý je momentálne 2,43 v ekonomickej aktivite oproti celoslovenskému priemeru.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pán poslanec? (Áno.)

Ďakujem pekne.

Na dovysvetlenie možno tej otázky, ktorú si otvoril ty, pán poslanec, musím povedať niekoľko vecí, ktoré sme hovorili už v minulosti na predchádzajúcich mestských zastupiteľstvách, keď sa hovorilo o tejto aktivite. Nejedná sa o to, aby sme upozorňovali Európsku úniu na to, čo sa má diať v tom území, ale jedná sa predovšetkým o to,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

aby my sme upozorňovali Európsku úniu na to, čo sa má diať aj na území našich susedov, a čo výrazne môže ovplyvniť to, čo sa bude diať na území Slovenska.

Hovorím predovšetkým o konkrétnych technických opatreniach, napríklad na toku Dunaja v rámci Rakúska.

Hovorím o snahe Maďarskej republiky vybudovať samostatné plavebné prepojenie medzi Maďarskom a Slovenskom, Maďarskom a Rakúskom, mimo územia Slovenska.

A pokiaľ nemáme vytvorenú platformu na to, aby sme sa vedeli takýmto otázkam venovať priamo aj na medzinárodnej úrovni, nevidím inú možnosť ako to riešiť práve touto cestou, kde by aj Bratislava mala pevnú pôdu pod nohami a mohla sa domáhať práve vypočutia aj na európskych fórach. Je to otázka, ktorá má medzinárodný charakter, a preto aj to záujmové združenie klaster, nazvime to ako chcete, má v sebe množstvo rôznych subjektov. Predovšetkým ale samozrejme mali by to byť samosprávne subjekty v koordinácii aj s štátom vo všeobecnosti. Čiže z toho dôvodu.

Pani poslankyňa Lehoczka.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcela podporiť tento návrh, resp. túto myšlienku založenia združenia, a zdôrazniť, že je veľmi potrebné hlavne v súčasnom 21. storočí takéto myšlienky realizovať predovšetkým z hľadiska otvorenej komunikácie všetkých

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tých zakladajúcich inštitúcií, či už verejného, akademického alebo aj súkromného sektora.

Pre mňa, najmä ten vzdelávací akcent má veľkú váhu, a myslím si, že je veľmi dôležitý aj v rámci posunov a dokumentov Európskej únie.

Chcela by som sa opýtať, je táto inštitúcia otvorená natoľko, že je možné v budúcnosti, alebo počíta sa s tým, že sa tam budú pridružovať aj tie ďalšie subjekty?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Jednoznačne áno.

Ešte poprosím odpovedať možno na tú prvú otázku, pán doktor, ktorá padla.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

No, vzhľadom k tomu slovu "klaster", klaster je slovo, ktoré obsahujú väčšinou aj dokumenty Európskej únie. Je to také populárne európske slovo. Takéto typy združení sa na tejto úrovni nazývajú slovom klaster. Na tomto sa zhodli aj zatiaľ 15 partneri, alebo aj tí ďalší, ktorí do toho vstupujú. Je to otázka, ale asi by nebolo účelné to teraz meniť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Čecho, nech sa páči.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcel spracovateľa alebo predkladateľa opýtať, ešte raz keby mi vysvetlil tú pozíciu alebo to uznesenie, ktoré chceme, alebo sa mení a chceme ho schvaľovať s tým BSK. Tým pádom mi vlastne posunujeme vyjednávaciu pozíciu BSK voči ostatným partnerom; dobre, sú aj súkromní.

Pán doktor, toto by som skôr ako osvetliť, že či my sme samostatný subjekt, alebo vlastne sa viažeme na účasť toho BSK? To je podstatné. Lebo na inom fóre, teda BVS sme to prejednávali, akože vstupujú každý, kto vstupuje do toho združenia, má svoje povinnosti a práva na základe tak ako sú tu stanovené teda stanovy, a je tam, sa tam určuje veľkosť istým spôsobom toho člena, ale je v podstate rovný člen.

A teraz nerozumiem, čo sa zmenilo medzi časom, a či vlastne týmto uznesením neposilňujeme vyjednávanú pozíciu BSK voči ostatným členom tohto združenia, čo sa mi teda dneska moc nepozdáva. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán doktor.

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Členstvo každého subjektu je rovnocenné, dokonca bez ohľadu na jeho veľkosť, tie práva a povinnosti sú identické. Snáď len čo sa týka členského, samozrejme, tá váha je iná, ale vo vzťahu medzi hlavným mestom a BSK je to rovnaké.

Čo sa udialo medzitým kým sme predložili tento materiál?

Z iniciatívy Bratislavského samosprávneho kraja sa otvorila diskusia ešte na ďalšie úpravy vnútorných mechanizmov. My na ne reagujeme týmto spôsobom, že pre nás je prioritou spoločné členstvo, alebo súčasné členstvo hlavného mesta aj Bratislavského samosprávneho kraja v klastru.

V prípade že by jeden segment z tohto vypadol, tak je otázny klaster ako celok pre nás. To znamená, my neposilňujeme pozíciu BSK, my len dopredu našim partnerom hovoríme, že tú diskusiu treba doviest' do konca spôsobom, aby BSK aj hlavné mesto mohlo byť súčasťou klastra súčasne. Vtedy vidíme zmysel pre klaster a našu pozíciu v ňom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Možno na dopovedanie toho. Všeobecne klastre nie sú, alebo takéto združenia nie sú až veľmi štandardné na slovenskom území, a je preto chvályhodné ak hlavné mesto so samosprávnym krajom k takému kroku pristupuje. Ale existujú aj na Slovensku takéto, by som to povedala, združenia. Prípad poviem, Trnava a Trnavský samosprávny kraj. Je vždy dôležité a myslím si, že určujúce, aby práve samosprávne subjekty vytvárali tú základňu, tú platformu, v ktorej sa takéto prostredie vytvára. A potom tí jednotliví členovia, ktorí do takéhoto klastra vstupujú, či sú zo štátneho sektora, verejného sektora, privátneho sektora, vytvárajú obsahovú náplň takéhoto klastra. Takže to je pripomenka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo zodpovedané.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Takže budeme hlasovať o uznesení, ktoré bolo predkladateľom doplnené.

Ja to prečítam: V časti A, schvaľuje účasť hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v záujmovom združení

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

právnických osôb Dunajský vedomostný klaster, ktorého členom ako zakladateľ bude aj Bratislavský samosprávny kraj.

Časť B, ostáva.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Môžeme dať hlasovať.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat.

Päťdesiat.

Ďakujem pekne.

Bod č. 12.

BOD 12:

Návrh na vstup hlavného mesta SR Bratislavy do združenia Slovak Convention Bureau

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán PhDr. Šotník, alebo to bude pán PhDr. Vajda?

Pán PhDr. Vajda.

Poprosím o stručné úvodné slovo.

Nech sa páči.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni poslanci, dovoľujeme si vám predložiť návrh na vstup hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do novozaloženého združenia Slovak Convention Bureau. Malo by to byť po dlhom čase, dá sa povedať že od vôbec od začiatku fungovania Slovenskej republiky prvý reálny profesionálny marketingový krok, ktorým by kongresový turizmus ako jedno z najlukratívnejších odvetví aktívnej turistiky malo byť ďalej manažované nie na úrovni štátu ale aj na úrovni mesta a s výraznou podporou ďalších subjektov, ktoré sa podieľajú v oblasti turizmu. To znamená predovšetkým z privátnej sféry ale aj z profesných občianskych združení.

Bratislava má úžasné možnosti pre kongresový turizmus, niektoré kritéria, ktoré sú vyslovene vyhľadávané pre problematiku kongresov, sympózií, workshopov, konferencií. Má okrem iného kritérium bezpečnosti, ktoré dnes v dosť sužovanom svete terorizmom je tiež veľmi dôležité, avšak nemalo doteraz profesionálnu inštitúciu či už na úrovni štátu alebo mesta.

Toto je po dlhej dobe veľmi reálny a konkrétny projekt. Dá sa povedať, že celá oblasť kongresového turizmu sa momentálne, nechcem byť pateticky ale poviem to pozerá na rozhodnutie mestského zastupiteľstva hlavného mesta, či toto združenie podporí svojim vstupom, pretože

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

jedine so vstupom Bratislavy a s aktívnou účasťou Bratislavy ako jedného z mála reálnych dejísk kongresového turizmu v tak malom trhu ako je Slovenská republika, má toto združenie možnosť ďalej fungovať.

Na financovaní združenia by sa podieľala Slovenská agentúra pre cestovný ruch, to znamená štátny rozpočet a členské príspevky jednotlivých členov.

Z hľadiska rozpočtu hlavného mesta sa prvý finančný nárok na náš rozpočet počíta až v druhej polovici roku 2011 a potom v roku 2012 ročným členským príspevkom 10 tisíc Eur.

Môžem povedať, že už v súčasnosti z rozpočtu hlavného mesta, z programu č. 6 marketing a cestovný ruch podobný rozsah finančných prostriedkov na podporu kongresového turizmu alebo v oveľa menej systémovej podobe vydávame, takže vás prosím podporiť tento návrh.

Komisia cestovného ruchu ako aj mestská rada tento návrh podporila na svojich rokovaníach 8., resp. 17. júna. A ešte by som chcel povedať, že na rokovaní je prítomná aj generálna riaditeľka Slovenskej agentúry pre cestovný ruch pani dr. Svetlana Gavorová, takže v prípade vášho záujmu o ďalšie informácie je vám k dispozícii.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Oveľa menej slov ako predchádzajúci materiál a oveľa jasnejší cieľ. Takže ja si myslím, že to bude dobre investovaných 10 tisíc Eur, najmä keď sa vlastne oni presmerujú a pôjdu do jedného konkrétneho reálneho projektu, ktorý môže mať pre toto mesto aj výsledok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Čerňanská.

Ing. Viera Č e r ň a n s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, dámy a páni, pán PhDr. Vajda veľmi výstižne charakterizoval cieľ tohto materiálu. A tak ako sme už na našom rokovaní v bode č. 3 schválili Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja, v ktorom v časti A. nadregionálne centrum sa práve nachádza konkrétne opatrenie, program kongresového turizmu, čiže týmto vlastne my napĺňame už jeden z cieľov a jedno z opatrení Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja.

Chcem len toľko povedať, tak ako už bolo povedané, že komisia cestovného ruchu, medzinárodnej spolupráce veľmi

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

významne podporuje túto aktivitu a vlastne iniciatívu Slovenskej agentúry pre cestovný ruch, a odporúčame schváliť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Z mojej strany poznámka: Kongresovým turizmom sa mesto Bratislava zaoberá už viac rokov. My sme v tejto oblasti veľmi aktívni a bolo by veľmi vhodným a správnym krokom, aby sme sa vlastne do toho Convention Bureau oficiálne zaradili.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Juriga.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Čítam, že tento projekt pripravila Slovenská agentúra pre cestovný ruch a my Bratislava ako hlavné mesto Slovenskej republiky sa chceme pripojiť, preto nechápem, prečo sa to volá Slovak Convention Bureau. My sa hanbíme za slovenčinu, alebo čo to má znamenať?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán doktor, poprosím reagovať.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu:

Ja sám nie som priateľom anglikanizmov, aj keď musím priznať, že ich niekedy často používam, ale je to kvôli tomu, že oblasť marketingu a cestovného ruchu a komunikácie a public relation, vzťahov s verejnosťou opäť jedna angličtina, jednoducho mnoho ešte výrazov v slovenčine nemá. Budeme sa snažiť, a to bola aj pripomienka komisie, pani Čerňanskej, pána poslanca Čičmanca uvádzať vždy, a to bolo aj naše odporúčanie pre našich partnerov zo Slovenskej agentúry pre cestovný ruch celý názov, aby tam zaznelo slovíčko Slovak.

Ale pravdou je, že v oblasti kongresového turizmu všade na svete od Aljašky po Japonsko sa jednoducho používa názov Convention Bureau.

Takže bolo by v tomto prípade na škodu imidžu Slovenska a Bratislavy, ako destinácie kongresového turizmu, aby sme tento zaužívaný názor opustili. Ono to už ani tak nie je veľmi angličtina ako skôr také esperanto cestovného ruchu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Juriga.

Ing. Peter J u r i g a, poslanec MsZ:

Rozumiem tomu, ale čo bráni aby bolo napísané po slovenský ten názov a pod tým po anglicky? Teda dvojjazyčne. Máme tu už autobusy Slovak lines, ale neviem čo ešte teda, či sa úplne vypustí slovenčina z verejného používania, alebo ako? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán doktor.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci odd. marketingu a cestovného ruchu.

Nebráni v tejto chvíli, ale myslím, že toto sa dá riešiť potom pri samotnej komunikácii toho združenia, dá sa to zrejme doplniť do zmluvy, dá sa to v materiáloch, ktoré budú v slovenčine, tak dá sa to uvádzať v slovenskom jazyku. Celkom pochopiteľne v materiáloch, ktoré budú v cudzích jazykoch, a tých bude zrejme podstatná väčšina, ja by som napriek tomu odporúčal zotrvať pri tom názve, ktorý je vo svete bežne známy a zaužívaný.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Pán kolega, tu sa rozprávame o oblasti turistického priemyslu. Cieľovou skupinou sú obchodníci a k tým sa musíme prihovárať rečou, ktorej rozumejú. My sa v tomto prípade, vytvorením tohto Convention Bureau uchádzame o to, aby sa kongresy usporadúvali aj na Slovensku. To znamená, musíme hovoriť takým jazykom ktorému rozumejú a promovat' to čo potrebujeme. To je ten produkt, kongresy. Práve preto je tam ten názov uvedený takou rečou, aby tomu rozumeli všetci obchodníci.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Čerňanská.

Ing. Viera Č e r ň a n s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ešte k tomu názvu a k diskusii o názve. Naozaj chcem povedať, že toto združenie má vytvoriť silný a silný marketing práve v oblasti medzinárodnej. Čiže tu sa stretávame so zahraničným aktívnym cestovným ruchom. Účastníci kongresovej turistiky, tu sa jedná o kongresy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

veľkokapacitné. Čiže nad 500 až tisíc teda návštevníkov zo zahraničia, ktorí vlastne sú potenciálnymi budúcimi účastníkmi aktívneho cestovného ruchu. Takže tam naozaj tento názov podporujem aby zostal tak, ako je navrhnutý. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiattri za, jeden proti, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 13.

BOD 13:Návrh systému a opatrení na využívanie Bratislavskej
mestskej karty

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Opäť pán PhDr. Vajda, nech sa páči.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci odd. marketingu a
cestovného ruchu:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni
poslanci, myslím že po tretíkrát vám predkladáme materiál,
ktorý súvisí so zavedením nového produktu samosprávy
hlavného mesta pre svojich obyvateľov s trvalým bydliskom
na území nášho mesta, Bratislavskej mestskej karty.

Sme tesne pred zavedením mestskej karty a v prípade,
že z tohto zastupiteľstva dnes odídeme s pozitívnym
výsledkom, tak môžeme garantovať ešte po práci, ktorá nás
čaká v priebehu 6 týždňov letných mesiacov zavedenie
Bratislavskej mestskej karty pre obyvateľov s trvalým
bydliskom na území mesta počnúc cca 20. septembrom tohto
roku.

Ešte raz poviem trošku v krátkosti o tom, čo
Bratislavská mestská karta je. Je to prvá multifunkčná
karta, ktorá spája medzinárodne akceptovanú platobnú kartu
a komunálne funkcie, predovšetkým zľavy na verejnú dopravu

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

a zľavy v mestských organizáciách a službách, a postupne aj zľavy v ďalších privátnych obchodoch a poskytovateľov služieb.

Využíva ako prvá vôbec na úrovni komunálnych kariet bezkontaktnú technológiu *BYPASS* spoločnosti *MasterCard*, ktorá sa práve v týchto chvíľach uvádza v rôznych krajinách Európy, Európskej únie.

Je to výrazná spolupráca mesta s bankovým aj s nebankovým sektorom. Na rozdiel od toľko diskutovanej a v médiách často pertraktovanej takzvanej *OpenCard* mesta Praha má v podstate minimálne náklady na mesto Bratislava. Zatiaľ v podstate neboli okrem môjho platu a platu pani Ing. Crhovej a pána Ing. Šramka vynaložené na vývoj tejto karty žiadne finančné prostriedky. Náklady doteraz znášali naši partneri.

V prvej fáze, a to je výrazná zmena oproti materiálu, ktorý sme predkladali na jar, budeme mať 3 a možno dokonca 4 banky.

To znamená, že karta sa bude dať pre občana s trvalým bydliskom získať vo viacerých finančných inštitúciách bez toho, že by ktorýkoľvek občan ak chce získať kartu, ak chce získať zľavy, ak chce získať odmenu za to, že daňami prispieva na financovanie mestských služieb a produktov, nebude musieť byť viazaný povedzme založením svojho účtu v hociktorej inej banke, okrem tej v ktorej už svoj účet má.

Karta bude bezplatná; aspoň pokiaľ ide o podmienky jej získania. Tak jej platnosť na prvé tri roky a pri jej prvom vydaní, jej prvé vydanie bude zdarma. Jedinou podmienkou v tej prvej fáze bude trvalé bydlisko Bratislavy.

Ako som spomínal, prinesie viacero výhod. Prinesie predovšetkým zľavy.

V tomto materiáli navrhujeme po viacerých rokovaníach s predstaviteľmi akciovej spoločnosti Dopravný podnik Bratislava s predstaviteľmi našich mestských príspevkových organizácií zľavy vo výške 10 % na akúkoľvek formu predplatného časového lístka na mestskú hromadnú dopravu a 20 % na čerpanie služieb v mestských organizáciách, ako je Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, Správa telovýchovných a rekreačných zariadení, Mestské múzeum, Galéria mesta Bratislava, Mestská knižnica, prípadne; Zoologická záhrada predovšetkým, možno najatraktívnejšia.

Ďalej tam budú zľavy, ktoré budú sprostredkované mestom v spolupráci s komerčnými partnermi. Už v tejto chvíli máme okolo 60 súkromných partnerov, ktorí sú ochotní a pripravení akceptovať Bratislavskú mestskú kartu a dávať jej držiteľom čiže obyvateľom Bratislavy zľavy.

Súčasťou tohto materiálu je takisto taká projekcia finančného odhadu na zavedenie tejto karty v tomto roku. Musím povedať, že to je veľmi konzervatívny odhad.

A ten nábeh, ktorý očakávame od zavedenia tejto karty od 20. septembra bude zrejme ešte o čosi nižší. Jednoducho na jednej strane nedisponujeme takým veľkým komunikačným rozpočtom, aby sme mohli doslova zaplaviť naše médiá informáciami o karte, a na druhej strane predsa len očakávame, že ľudia budú tú kartu hľadať a chciet si ju kúpiť, alebo teda chciet si ju vybaviť iba postupne.

Takže ten nárok na mestský rozpočet, ktorý bude predmetom zrejme rokovania septembrového mestského zastupiteľstva pri zmene rozpočtu, bude predsa len o dosť nižší a konzervatívnejší ako sú tieto projekcie v tomto našom materiáli.

Je tu so mnou náš miniprojektový team pani Ing. Crhová, pán Ing. Šramko, ktorí sú určite pripravení ešte odpovedať na ďalšie otázky najmä v súvislosti zrejme s tými finančnými nárokmi na rozpočet mesta.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja keby bola konjunktúra, tak by som to považoval za vynikajúci krok. A ja si myslím, že mesto s touto kartou začalo uvažovať práve v dobe, keď nebolo v

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

takej rozpočtovej situácii ako je tento rok. Je to veľmi sympatické, občania by to pravdepodobne uvítali a je tu otázka:

Za prvé, ako sa chcete vysporiadať s tým, že občania nebudú mať rovnakú dostupnosť k tej mestskej karte?

Jednoducho pôjdu do toho len niektoré banky a občan, ak by chcel mať dostupnosť si potom musí založiť účet v takej banke, aká mu nevyhovuje, do akej ho akoby mesto "tlačí".

A druhá otázka; čiže to je jedna taká chúlостivá vec. Ja si myslím, že to sa dá spustiť iba ak by ste mali naozaj nediskriminovanú situáciu. Časť občanov vás bude kritizovať, že ich tlačíte ponukami na zľavu tam, kde nie je to proste marketingový postup, ktorý ten spotrebiteľ bude cítiť ako nespravodlivý.

Druhá otázka je, naozaj to najcitlivejšie, ako sa chcete vysporiadať so zľavami v doprave?

Však toto mesto bude možno koncom roka dopravu zdražovať. Však tu sa nenaplní ten rozpočet, ktorý sme prijali. To je verejné tajomstvo a môže na to hneď reagovať pán námestník Cílek, že ako sa pozerá na to, že o 10 % zlacnie verejná doprava. Lebo ak by sa to šikovne rozšírilo, ako vy hovoríte mediálne spropagovalo, tak prakticky každý si požiadala o kartu ak je bezplatná a bude o 10 % lacnejšia doprava. To bude úspešné.

Ale úspešné z hľadiska toho, že pre mesto sú to veľké finančné straty.

My tu všetci môžeme byť šťastní, že verejná doprava nevzbudzuje zatiaľ otázky a že ešte zatiaľ pán námestník Cílek neoznámil, že okolnosti ho budú nútiť zvýšiť cestovné.

Zahlásiť v tejto situácii zníženie cestovného o 10 % je podľa mojej mienky prídovážny projekt.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa len chcel spýtať, nech odznejú všetky tie 4 banky, ktoré teda sú do toho zapojené. A zároveň teda som presvedčený, že akékoľvek zdraženie cestovných lístkov budú Bratislavčania vnímať potom v inom svetle, keď zároveň hovoríme o zľave. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Kto bude, pani Ing. Crhová, reagovať?

Nech sa páči, pani inžinierka.

Ing. Alena C r h o v á, referát marketingové riadenia:

Ja by som možno reagovala len na jednu časť tých otázok; v podstate čo sa týka dostupnosti karty v bankách.

Tento projekt od samého začiatku uvažuje s tým že karta, ak je klientom nejakej banky, tak môže dostať tú kartu k svojmu účtu. To znamená to sa netýka žiadnej diskriminácie.

Ak klientom nechce byť, alebo ak občan nechce byť klientom v niektorej banke, proste nemá záujem lebo má inú banku a tá teraz nejde, lebo ani v budúcnosti nepôjde, tak vlastne pre to je pripravená predplatená karta vedenia účtu bez zmluvného záväzku s bankou.

Takže je to absolútne čisté, nediskriminuje sa žiaden občan a každý má rovnaké možnosti. To je tá predplatená 3.5 karta, ktorá proste vlastne mu nahradí aj tie výhody, aby všetky výhody mal ten občan tak, ako má ten, ktorý má vedený účet.

Potom čo sa týka;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislava

Tých bank. Tie 4 banky.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ing. Alena C r h o v á, referát marketingového riadenia:

4 banky ktoré; momentálne to je VÚB banka, OTP banka a Unicredito, potom nastúpi ČSOB, aj Sporiteľňa v jednom časovom horizonte a nastúpia ešte aj Ľudová banka pre budúcnosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Čerňanská, nech sa páči.

Ing. Viera Č e r ň a n s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Vážený pán primátor, dámy a páni, pri zrode tejto originálnej myšlienky zavedenia Bratislavskej mestskej karty sme hovorili o dvoch etapách.

V prvej etape že ju zavedieme pre občanov tohto mesta s trvalým pobytom.

A v druhej etape pre návštevníkov a turistov hlavného mesta.

A ja teda chcem pri tejto príležitosti veriť, že tak dobre a vysoko sofistikovaný projekt aký je tento a dobre pripravený, že bude v prospech občanov nášho hlavného mesta, že sa osvedčí.

A chcem nás teda povzbudiť, aby sme pokračovali v tomto úsilí a vlastne do budúcej letnej sezóny snád' už pripravili tento produkt aj pre návštevníkov hlavného

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

mesta ako systém benefitov, ktoré vlastne užívajú vo všetkých hlavných mestách. V Európe už je teda, je bežným, bežným javom.

Zároveň chcem teda ešte pochváliť celý spracovateľský team, ktorý svojou odvahou a trpezlivosťou nám dokázal, že sa dá takýto produkt vnieť do života. A ďakujem ešte raz a verím teda, že sa nám to vydarí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pre mňa je na tomto projekte najzaujímavejšie ale aj najcitlivejšie systém zliav. Treba sa rozdeliť; systém zliav má dve polohy, samozrejme voči Dopravnému podniku, a potom voči našim organizáciám, hlavne kultúrnym.

Treba povedať, že v podstate nejde o systém zliav v pravom slova zmysle, pretože poskytujúce organizácie, alebo organizácie poskytujúce nejakú službu, vlastne tú zľavu neposkytujú, pretože ju majú kompenzovanú v plnom rozsahu z mestského rozpočtu. A tým pádom vlastne môže byť tento produkt akoby len produkt, ktorý zvyšuje návštevnosť.

No, pani Crhová, pokiaľ vyčíslujete, koľko má mestský rozpočet v závere na základe jednotlivých zliav uhradiť, no, tak vlastne tú zľavu oni neposkytujú, poskytuje ju mesto a poskytuje ju v čase, kedy je jeho rozpočtové hospodárenie mimoriadne napäté.

Ja si viem predstaviť v tejto chvíli nie veľmi voči Dopravnému podniku ale voči našim organizáciám úplne inú cenovú politiku, ktorá by mohla priniesť aj zvýšenie návštevnosti, ktorá by sa opierala o výhody a možnosti takejto karty, a aj možno potenciálne zvýšenie tržieb bez nárokov na mestský rozpočet.

Úplne komfortne s európskou legislatívou sa dajú robiť množstevné zľavy. A my potrebujeme dostať Bratislavčanov do našich zariadení hlavne takých ako je Zoologická záhrada, Galéria, Múzeum častejšie ako jedenkrát za život alebo jedenkrát za rok. To ich nedostaneme.

Ak im dáme 20 %-nú zľavu, ktorú ešte mesto bude musieť nakoniec vykompenzovať. To ich dostaneme ak pri štvrtej, piatej alebo šiestej návšteve budú platiť radikálne nižšie vstupy aby som mohol ísť po tom meste a vstupné ktoré je do Mirbachového palácu 3.50 Eur a mám 10 minút čas, tak to jednoducho ten Bratislavčan nezaplatí. Ale keď bude 50 centov a bude tam vchádzať 15 krát za rok, tak je to aj počet návštev, aj konečná tržba podstatne vyššia.

Táto karta to umožňuje, pretože vzhľadom na jej možnosti sa to dá realizovať. A nebol by to žiaden tlak na mestský rozpočet.

Mamička, ktorá býva neďaleko Zoologickej záhrady nedá 4,20 na to, aby mohla ísť kočikovať doobeda dieťa v čase, kedy je tá Zoologická záhrada prázdna, do slušného prostredia. Ale 50 centov by možno aj 30 krát za rok dala, pretože v danom priestore nemá iný slušný priestor, do ktorého by s tým dieťaťom mohla ísť. Ale to by musel byť úplne iný systém zliav na naše organizácie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Doktorovová, faktická.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Musím potvrdiť kolegom, že naozaj na komisii kultúry sme o tomto systéme zliav dost' dlho diskutovali. Tak ako to teraz tu navrhoval pána kolega Minárik sú možné aj iné spôsoby naozaj ako zvýšiť návštevnosť a spôsobom, ktorý by neohrozil finančné hospodárenie našich organizácií. A vidíme tu ešte priestor, kde by sa dali navrhnúť ešte aj iné spôsoby.

Ako prvé kolo možno je dobrá táto Mestská karta a tento systém zliav nastavený, ale myslíme si, že naozaj

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tých 20 % je dosť veľa na to, aby sa nám podarilo ten výsledný efekt o ktorý nám ide.

Treba ešte asi nad tým možno trochu porozmýšľať a navrhnúť možno aj nejaké iné spôsoby a iné varianty. Ďakujem pekne za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy. Končím rozpravu.

Záverečné slovo ešte pán PhDr. Vajda, keď je potrebné alebo pani inžinierka; ako sa dohodnete. (No, neublížte si kvôli Mestskej karte, pani inžinierka.)

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu:

To určite za to nestojí tá karta. No, ale chápeme to ako prvý krok. Tých 10 a 20 % vznikalo dosť dlho. Vznikalo v rokovaníach s ľuďmi, ktorí predpokladám, sú plne kompetentní a profesionáli pri riadení aj finančnom a ľudsko-zdrojovom svojich organizácií.

A my veríme, podobne ako každá organizácia, každá korporácia, ktorá vyjde s nejakou vernostnou kartou na trh v privátnom sektore, že veľmi rýchlo tá karta samotná nebude generovať stratu pre zriaďovateľa, alebo pre tú

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

materskú organizáciu, ale naopak že zvýšenou návštevnosťou a zvýšenou frekvenciou;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, počkajte, pán doktor. Prosím klud.

Nech sa páči.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu:

;sa naopak obrat zvýši. Jediný priestor, kde to pravdepodobne nie je možné, a to vie oveľa lepšie ako ja pán predseda predstavenstva Záhradník, je verejná doprava. Tam 10 % ale ani 20 % vzhľadom na objektívne kapacity mestskej hromadnej dopravy v Bratislave zrejme nebude znamenať zvýšenie obratu verejnej dopravy. Jednoducho tie prevádzkové, teda tie prepravné nároky 60 : 40 % v prospech verejnej dopravy sa menia len veľmi ťažko. A s 10, 20 %-ami to zrejme nepôjde.

Takže v mestských organizáciách, v tých marketingovo zaujímavých organizáciách, ktoré ponúkajú produkty predpokladáme veľmi rýchlo, možno už v priebehu roku 2011, čiže ich dotovať nebude treba. V prípade Dopravného podniku si osobne trúfam povedať, že to asi bude treba vždy. Preto aj takýto konzervatívny odhad a preto takéto percentá.

A ešte už len taká jedna poznámka:

Jedna vec alebo jedna úloha, alebo jeden cieľ tohto projektu hneď od začiatku, áno bol zvýšenie návštevnosti mestských organizácií, mestských služieb, bol ekonomický.

A druhý bol tak trochu komunálno-politický od momentu reformy verejných financií, kedy rozpočet mesta a služby mesta sú takmer výlučne financované na základe podielu z príjmu daní fyzických osôb, a ten sa vyberá v mieste trvalého bydliska.

To by mala byť taká snaha o istú odmenu tým občanom, ktorých sa osud svojej rodiny, svoj vlastný, pracovný aj ľudský rozhodli spätíť s týmto mestom aj prostredníctvom trvalého bydliska a tým vlastne odvádzať dane tu pre také computerské alebo pendlerské mesto ako je Bratislava, kde okolo 150 tisíc ľudí denne v meste je, ale daň tu neplatia, ale naše služby využíva. Je to myslím zaujímavý spôsob ako marketingovo a pritom dobrovoľne "prinútiť" ľudí prísť bývať do tohto mesta v tom pravom slova zmysle.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Diskusia bola ukončená.

Návrhová komisia má slovo.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě ,
poslanec MsZ

Budeme hlasovať o uznesení v predložennom znení s tým,
že v časti A. schvaľuje sa chcem opýtať predkladateľa, tam
je slovíčko že návrh systému, to slovo "návrh" by sa
nemalo vypustiť v uznesení?

Schvaľuje návrh systému. Schvaľuje systém.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Asi by to mal byť len systém, bez "návrhu".
Akceptujem ten návrh návrhovej komisie.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia:

Akceptujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Áno.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě ,
poslanec MsZ

Takže bez toho slovíčka budeme schvaľovať celé
uznesenie.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Štyridsaťtri za, jeden proti, šesťnásť sa zdržalo.

Ďakujem pekne.

PhDr. Milan V a j d a, vedúci oddelenia marketingu a cestovného ruchu:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dáme si prestávku teraz?

Tak poprosím, obedňajšia prestávka.

Nech sa páči.

(Prestávka od 11.20 h. do 12.14 h. Po nej:)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto, budeme pokračovať ďalším bodom.

Bod č. 14.

BOD 14:Návrh na realizáciu projektu "Preferencia električkovej dopravy na Vajnorskej radiále"

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána Zachara s kolegyňou, aby sa ujali slova.

Poprosím klud. Počúvajte sa.

Nech sa páči.

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, v septembri minulého roku som bol uchádzať sa o dôveru zastupiteľstva s materiálom o preferencii električkovej dopravy na Račianskej radiále. Našli sa zdroje v rámci Operačného programu Bratislavský kraj aj na to, aby sme predložili tento materiál "Preferenciu električkovej dopravy na Vajnorskej radiále".

Aj táto preferencia by mala byť riešená veľmi jednoduchým, efektívnym spôsobom cez VIFI technológie, to znamená rádiovým prenosom bez potreby akýchkoľvek stavebných úprav.

Na celej tejto radiále, ktorá začína Zlatými pieskami a končí Hlavnou stanicou a je dlhá vyše 5 kilometrov a v poslednej časti prechádza centrálnou mestskou oblasťou, je

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zdržanie električky v rozpätí od 8 do 40 sekúnd na každej jednej križovatke.

My sme takto vytipovali 12 kolíznych bodov, v ktorých by sme chceli realizovať zmenu pevného signálneho plánu na plán dynamický s tým, že bude tam detektovaná električka v dostatočnej vzdialenosti pred samotnou križovatkou tak aby si vyvolala zelenú vlnu. A v ďalších križovatkách, kde už existuje dynamické riadenie sa to doplní o detekciu trakčného zberača.

Celkové náklady by sa mali pohybovať okolo 340 tisíc Eur, z toho hlavné mesto by malo uhradiť v podstate 5 % plus časť neoprávnených nákladov, ktoré súvisia s projektovaním, celkovo asi 44 tisíc Eur.

Pokiaľ budeme úspešní v novembri budúceho roku by to malo byť zrealizované. Úspora by sa mohla pohybovať v rozpätí od jedného do dvoch vozidiel počas jedného cyklu a vlastne stala by sa električka konkurencieschopná individuálnej automobilovej doprave s tým, že by sa ušetrilo 2,6 až do 4,4 minúty.

Predpokladáme, že by sa táto preferencia nastavila na 75 % s tým, že by nemuseli potom byť príliš negatívne dopady aj na individuálnu dopravu a nemalo by to spôsobiť jej kolaps. Toľko z mojej strany.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.
Otváram rozpravu.
Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som mal len k tomu textu uznesenia, kde v časti A. bod 3, tam sa hovorí o oprávnených a neoprávnených výdavkoch. By som chcel poprosiť o vysvetlenie čo sú to tie neoprávnené výdavky? To je jedna vec.

A druhá vec, či to je použitý správny pojem, lebo je to také prioratívne, že neboli sme oprávnení mať takéto výdavky. To sa natíska, či by to nebolo vhodnejšie nazvať nejakým iným pojmom ako ostatné výdavky, iné výdavky, lebo ja z mojich skúseností s európskymi projektami ako predpokladám, že to sú asi výdavky, ktoré nie je možné zahrnúť do projektu. Ale to neznamená, že sú nepotrebné alebo čo, ale jednoducho nevieme ich hradiť z projektu.

A to potom asi znamená, že aj v tom bode 4. tých 5 % kofinancovania sa nevzťahuje na to čo máte v bode 3. označené ako neoprávnené výdavky. Tie hradíme všetky my. Správne hovorím?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.
Pán Ing. Zachar.

Ing. Ján Z a c h a r, zástupca riaditeľky magistrátu:

Je to skutočne terminus technikus, ktorý v rámci týchto operačných programov je zaužívaný. Stotožňujem sa s vaším názorom, že tento pojem nie je najšťastnejší. V tomto prípade neoprávnené náklady v sebe zahŕňajú časť nákladov na projektovú dokumentáciu, pretože mne z nepochopiteľných dôvodov bol stanovený strop projektovej dokumentácie maximálne na 10 tisíc Eur. Preto keď dokumentácia stala 38 tisíc tak 28 tisíc sú neoprávnené náklady.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán Ing. Fabor, pán splnomocnenec, nech sa páči.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ a splnomocnenec primátora hlavného mesta SR Bratislavy pre dopravné systémy:

Vážený pán primátor, kolegovia, kolegyne, ja chcem len potvrdiť tento materiál. My sme na komisii dopravy to veľmi podrobne prerokovali a odporúčame to zastupiteľstvu schváliť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťpäť prítomných.

Štyridsaťtri za, dvaja nehlasovali.

Bod č. 15.

BOD 15:

Návrh na realizáciu projektu Dobudovanie tarifného
zabezpečenia na území hlavného mesta SR Bratislavy - II.
etapa

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán splnomocnenec bude?

Nech sa páči. Stručne.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ a splnomocnenec primátora hl. mesta SR Bratislavy pre dopravné systémy:

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, ďalší materiál, ktorý predkladáme je materiál, ktorý je v súvislosti s Bratislavskou integrovanou dopravou a dobudovanie tarifného zabezpečenia. Je to tiež možnosť čerpania prostriedkov z Európskej únie, je to v súlade s Operačným programom Bratislavský kraj. A je to v súlade aj s tu už schválenou koncepciou integrovaného dopravného systému. Je to pilotná výzva, opatrenie 1.2. regionálna a mestská hromadná doprava. Jedná sa o nákup 23 automatov do nákupných stredísk. Tieto automaty by mali byť funkčné tak, že budú prijímať aj platobné karty, aj bankovky, aj mince, a zároveň budú aj informačný terminál.

V pracovnej skupine, ktorá pripravuje tieto materiály, sú aj zástupcovia Dopravného podniku aj Bratislavského samosprávneho kraja. Spoluúčasť oprávneného, to je hlavného mesta v tomto prípade je 5 %. Jedná sa o nenávratný príspevok 588 tisíc Eur. Projekt sa pripravuje, termín na odovzdanie je 2. augusta 2010. A na schválenie je potrebné, aby mestské zastupiteľstvo túto žiadosť a tento projekt schválilo.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči. Bod číslo 15.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 16.

BOD 16:

Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského
kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán kontrolór, nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne a páni
poslanci, veľmi stručne zhrniem predkladanú správu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Išlo o 3 kontroly. Dve boli v rámci vybraných investičných projektov v rámci verejného obstarávania; jeden z nich bol GIB, druhá magistrát. Obidve dopadli na výbornú v rámci toho, že ani teda nebol záznam, prijímané opatrenia, a bol prijatý teda len záznam. Nemusela sa vykonávať správa. Je to pomerne podrobne rozpísané.

A tretia kontrola bola tematická kontrola pomerne širokého záberu Mestských lesov Bratislava, ktorá dopadla s niekoľkými drobnými pochybeniami, ku ktorým bolo prijatých 5 opatrení a tieto opatrenia plne pokrývajú teda tie pochybenia, ktoré boli zistené.

To je v stručnosti zhrnutie materiálu, ktorý vám bol predložený.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat.

Päťdesiat.

Bod č. 17.

BOD 17:

Návrh na poskytnutie odmeny kontrolórovi hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie január - jún 2010

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Navrhujem bez úvodného slova, aby sme pristúpili priamo ku hlasovaniu.

Nikto nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Bod č. 18.

BOD 18:

Návrh Zásad vybavovania sťažností v podmienkach samosprávy hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán PhDr. Šotník, krátko, stručne poprosím

PhDr. Stanislav Š o t n í k, riaditeľ kancelárie primátora:

Národná rada Slovenskej republiky prijala nový zákon o sťažnostiach, z ktorého ako pre dotknuté orgány vyplýva povinnosť zosúladiť svoje interné predpisy a prijať nové Zásady vybavovania sťažností, ktoré by legislatívne zmeny zohľadňovali.

Tento materiál je v tomto zmysle pripravený, prerokovaný legislatívno-právnou komisiou a zapracované sú všetky jej podnety a pripomienky. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Päťdesiattri.

Päťdesiattri.

Bod č. 19.

BOD 19:

Výročná správa Nadácie Bratislava za rok 2009 a návrh na personálne obsadenie správy rady Nadácie Bratislava

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nech sa páči, pani inžinierka.

Ing. Zuzana R a f a j d u s o v á, poradkyňa primátora:

Príjemné popoludnie. Najskôr som chcela bez úvodného slova, lebo myslím, že materiál je jasný, ale dovoľím si na upozornenie jedného z poslancov aj vás požiadať o korektúru jedného čísla na strane 23 materiálu, revízná správa činnosti, je tam jeden preklep, technická chyba: Prijaté úroky banky vo výške v odseku príjmy Nadácie Bratislava v roku 2009, prijaté úroky banky vo výške, miesto 3-ky má byť čiarka, čiže "8,69 Eur". Takže, ak by sme mali úroky 8 tisíc, tak myslím, že by bolo fajn.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky? Nie sú. Sú.

Pán starosta Ftáčnik, pán poslanec.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja sa chcem vás opýtať ako predkladateľa, či myslíte, že je to dostatočné keď sa podarí Nadácii Bratislava vyzbierať za jeden rozpočtový rok 8 tisíc Eur? Či to zodpovedá kapacite a sile tohto mesta, lebo ja si myslím, že to je dôležitá nadácia, ktorá by mohla podporiť veľa zaujímavých projektov.

Vy ste, myslím, predsedom správnej rady, že či sa vám to zdá ako dostatočné?

Mne sa to zdá málo na to všetko, čo sa v tomto meste deje a čo sa tu všetko pohybuje z hľadiska ekonomických a iných subjektov.

Takže toto je jedna moja otázka.

Druhé, či zloženie tej správnej rady zodpovedá zloženiu nášho zastupiteľstva? O tom mám takú malú pochybnosť. A nezdá sa mi správne schvaľovať to v takomto zložení.

Ale tiež by som sa chcel vás opýtať, či si myslíte, že je to v poriadku?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, tá prvá otázka v súvislosti s tým, že či je to dostatok finančných prostriedkov?

Táto nadácia bola zriadená na to, aby sme čerpali a umožnili práve získať finančné prostriedky z 2 %. To je jedna vec.

Neobsahuje príjmy, ktoré mesto aj tak získava zo súkromných finančných zdrojov pri konkrétnej podpore konkrétnych projektov. Mám na mysli predovšetkým rôznych kultúrnych aktivít, a podobne. Tie sú myslím ďaleko vyššie, podstatne vyššie; o tom viete veľmi dobre. Práve bez takýchto podporných dajakých stanovísk aj z finančného

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

hládiska, samozrejme, zo strany veľkých firiem tu v Bratislave, by sa nám ťažko organizovalo napríklad festival Kultúrneho leta, a podobne.

Čiže tie sumy v celkovom obsahu sú podstatne vyššie.

Nadácia je jeden z tých kanálov, ktorými môžeme získať finančné prostriedky do rozpočtu mesta.

Čo sa týka obsadenia tejto nadácie, taký to je návrh, bodka, nemám k nemu ďalej čo dodať.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatjedna za, jeden proti, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne pani inžinierke.

Bod č. 20.

BOD 20:Informácia o nakladaní s komunálnym odpadom, realizovaní separovaného zberu a recyklácie druhotných surovín

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán predseda; pán generálny riaditeľ, pardon.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ, generálny riaditeľ OLO, a.s.:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené poslankyne, vážení poslanci, tak ako každý rok podľa uznesenia 524 vám predkladám správu o nakladaní s odpadom a separáciou firme OLO.

Všetky údaje, ktoré sú máte v tabuľkách.

Môžem povedať, že tento rok, teda minulý rok 2009 sme mali pokles o 1,6 % vo vyzbieraných odpadoch. Všetky ukazovatele, ktoré sledujeme však treba povedať, že komunálny odpad klesol len o 1500 ton a objemný odpad nám klesol o 3000, ale to vzhľadom na to, že si to už organizovali mestské časti cez našu organizáciu, a tým pádom ten pokles o tých 3000 ton.

To je asi na úvod z mojej strany všetko. Prípadné otázky rád zodpoviem, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že nie sú.

Sú prihlásení do rozpravy.

Nech sa páči, pán poslanec Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja budem veľmi stručný. Ja si myslím, že ten materiál je veľmi dobrým obrazom o tom, ako funguje vlastne systém zberu, aj separovaného zberu alebo nakladania s odpadom.

Trošku mi chýba to, že je to len informácia a v závere, kde sa konštatujú pomerne vážne skutočnosti ako by sme mali postupovať, sa oni nepremietajú do uznesenia, lebo uznesenie berie na vedomie, tak ako to tradične robíme každý rok.

Možno by sme mali zvážiť predkladať túto informáciu formou správy, ktorá by v podstate obsahovala tie isté informácie, ale mohla by mať aj nejaké výstupy, ktorými by zastupiteľstvo usmerňovalo činnosť v tejto oblasti, keďže sa na nej podieľa tak mesto ako aj mestské časti, a naznačujú sa tie problémy, len teda nemáme nejaké záväzné výstupy po prerokovaní tohto materiálu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Čiže ja podporím toto uznesenie len naznačujem, že možno v budúcich rokoch bude treba nejakú väčšiu súčinnosť mesta a mestských častí práve v tejto oblasti, aby sme dosiahli, že naše mesto bude čistejšie. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tu chcem dodať len jednu vec, pán poslanec, že tak či onak, bez ohľadu na to či je to informačný materiál, OLO robí ďalšie kroky v rámci modernizácie, v rámci ďalšieho rozvoja, a podobne. Čiže, to bez ohľadu na to, či uznesenie zastupiteľstva je prijaté alebo nie.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Nebudem to rozoberať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pani poslankyňa Baranová, nech sa páči.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcela spýtať, jak to bolo s tým odvozom odpadu na pezinskú skládku, proti ktorej sme aj my boli a mesto Bratislava bolo v tlači

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

pranierované, že bol povolený odvoz odpadu do Pezinku?
Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ a generálny
riaditeľ OLO, a.s.:

Organizácia OLO je akciovou spoločnosťou a tak musí
aj nakladať a správať sa na trhu. Pezinská skládka má
všetky povolenia, ktoré sú potrebné na skládkovanie, preto
nebola vynechaná ani táto. Ja som nikdy nepovedal, že
nebudeme vyvážať do Pezinku.

Ja som len v mojich vyjadreniach povedal, že my
pezinskú skládku nepotrebujeme a nie je stavaná pre
potreby Bratislavy ako mesta, pretože mesto spaľuje. V
prípade odstávky my na všetky dostupné skládky v okolí
Bratislavy vyvážame; či je to Zohor, či je to Senec, či je
to Pezinok. A tak sa budeme správať aj ďalšiu odstávku,
ktorú budeme mať. Pretože to by ste ma museli zaviazat', a
ten rozdiel by sa musel v tomto zastupiteľstve odraziť,
pretože ako dobre viete, zákonom o Bratislave mestské
časti zobrali z poplatku 10 %, ktoré dneska výsostne
chýbajú.

V tomto materiáli máte, že separovaný zber, klesol
výber aj napriek tomu, že máme vyššie zberné suroviny, či

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

je to sklo, či je to šrot, či je to papier, ale tržby klesli o polovičku, pretože tú komoditu nikto nechce. A keď, tak za, s prepáčením, plasty chceli že ešte máme platiť, aby sme, a oni nám ich odoberú.

Takže asi taký stav je na trhu s týmito jak surovinami, tak splátkami. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za podrobné vysvetlenie.

Nie sú ďalšie otázky.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsaťsedem za, päť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 21.

BOD 21:

Návrh na odvolanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu z rady školského zariadenia pri Centre voľného času Klokan, Pekníkova 4, Bratislava a návrh na delegovanie zástupcu za hlavné mesto SR Bratislavu do rady školského zariadenia pri Centre voľného času Klokan, Pekníkova 4, Bratislava

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi bez úvodného slova.

Chce niekto diskutovať na túto otázku?

Pokiaľ nie, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa, a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Päťdesiat za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Bod č. 22.

BOD 22:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa prenájmu nebytových priestorov v objekte ZUŠ Jána Albrechta, na Topolčianskej ulici č. 15, v Bratislave, k. ú. Petržalka pre spoločnosť City Camp, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Úvodné slovo prednesie Ing. Švajdlenková, ale nie som si vôbec istý, či je potrebné úvodné slovo.

Podľa mňa nie je potrebné.

Ing. Angelika Š v a j d l e n k o v á, tajomník ZUŠ Jána Albrechta:

Nie je potrebné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie je potrebné. Pani inžinierka nemá záujem.

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ja nechcem, samozrejme, diskutovať k tomuto materiálu, ale chcem iba upozorniť na fakt, že toto je zase dôkazom toho, akým spôsobom je zase nedokonalý a stále ešte nedopečený, alebo bezzubý ten nový zákon, ktorý bol minulý rok schválený o hospodárení s majetkom obcí. Tak ako sme paradoxne minule predlžovali už zosnulým ich prenájom hrobových miest, na čo upozornil pán kolega Šramko, tak teraz prenajímame 3 triedy na 3 týždne pre detský camp. A tá administratíva okolo toho, spracovávanie materiálu, tlak, čas tých úradníkov a distribúcia stáli mnoho, mnohonásobne väčšie náklady ako samotný ten camp, ktorý chce prenajať tie 3 triedy. Len toľko. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To len môžeme zobrať všetci na vedomie.

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Päťdesiatosem za.

Ďakujem pekne.

Prv, než pristúpime k ďalšiemu bodu, dámy a páni, mňa cez prestávku, ja som na to zabudol, požiadal pán poslanec Holčík, niekto si tu zabudol mobil v tomto vrecku. Je skôr takého dámskeho tvaru, taký červený.

Čiže keby niekto stratil alebo ste vedeli o tom, bude tuná, pravdepodobne na vrátnici, alebo na úrade.

Pokračujeme ďalej bodom č. 23.

BOD 23:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu vodnej plochy a pozemku v Areáli zdravia Zlaté piesky v Bratislave, k. ú. Trnávka, pre Cable, s.r.o., Lamačská cesta 3, Bratislava

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, stručne.

Ing. Jozef Chynoranický, riaditeľ STARZu:

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, jedná sa o predaj obchodnej spoločnosti,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

resp. prechodu práv, povinností a právnych nárokov z jednej spoločnosti na druhú v Areáli Zlatých pieskov, čo sa týka vodnej plochy a prilahlých pozemkov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otázky, pripomienky, nech sa páči.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Mohol by som sa spýtať, že z čoho sa vychádzalo pri určení tejto ceny, lebo mnohým kolegom sa nám zdá trochu nízka tá cena toho nájomného.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Všeobecne platné ceny schválené, ako tá cenová mapa, ktorú má schválené mesto. A viac-menej to je tá cena, ktorá bola doteraz, ktorú mala spoločnosť SK-WaterSki. Takže pôvodne sme to chceli riešiť len dodatkom nájomnej zmluvy, ale vzhľadom na to, aby nedošlo k spochybneniu, spochybneniu prechodu toho vlastníckeho práva, tak oddelenie nájomov z nehnuteľností JUDr. Hahnová nám odporúčala práve tento postup dať to ako prípad hodný osobitného zreteľa sem do zastupiteľstva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Chcem sa spýtať, či nebolo možné pridať k tomu plánik? Vždy je pri takýchto okolnostiach pridaný plánik. Poslanci si nevedia predstaviť čo to je 3,6 ha z vodnej plochy, z vodnej plochy toho jazera. Či to nebude zamedzovať využívanie vodnej plochy STARZom, a či to nejakým spôsobom neprehradí tú plochu?

V takomto prípade plánik je nevyhnutný.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

To je existujúci vodný vlek, ktorý je tam vybudovaný na náklady tej spoločnosti z roku 2004. Takže ten vlek je tam. Oni do toho investovali viac ako 312 tisíc Eur, čiže aj na ten vodný vlek, plus na tie stravovacie zariadenia, aj na sociálne zariadenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Vy ste mi neodpovedali na otázku.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Pán riaditeľ, ktorá časť tej vodnej plochy je týmto vodným vlekcom dotknutá? To je otázka pána poslanca Budaja.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Je to severná časť od Seneckej cesty.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

A prečo nemohla byť mapka pripojená?

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Nerozumel som.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ. Pán poslanec;

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Nikto nežiadal, takže; brali sme to ako pokračovanie jestvujúceho vzťahu. Takže ani na komisiách nikto nevzniesol takú požiadavku, ani na mestskej rade, aby sme doložili ešte aj mapku. Predpokladali sme, že vzhľadom na to, že Zlaté piesky sú známe a ten vodný vlek je tam jestvujúci už niekoľko rokov, že poslanci poznajú daný stav.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som pána riaditeľa poprosil, aby teda ozrejmil, čo je to tá severo-východná strana, aby kolega Budaj vedel kde ten vlek je, lebo ten tam funguje už 5 rokov, alebo koľko.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Od 2004 roku.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

No, ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže objasníte, ktorá je?

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Pán Budaj, neviem, tá reštaurácia Vodník, neviem či; skutočne jak je výpadovka Senecká cesta, ako je výpadovka smerom na Senec a na diaľnicu, tak je to z tej strany.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je paralelne idúca línia, ktorá ide s výpadovkou popri tomto.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kosnáč, nech sa páči.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Ja mám len jednu otázku: V návrhu uznesenia sa píše o nájomnom bez dane z pridanej hodnoty. Ja si nepamätám, že by sme v takejto forme schvaľovali bez pridanej hodnoty. Môžete mi to vysvetliť tam, lebo.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

My ako mestská organizácia sme platci DPH, takže nájmy robíme normálne ako bez DPH plus na to účtujeme daň z pridanej hodnoty. My sme platcami DPH.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne

Pán poslanec Kotuľa, nech sa páči.

Ing. Ján K o t u ľ a, poslanec MsZ:

Ja som sa tiež presne to chcel spýtať, že kde je presne tých 730 m² pozemku, čo sa prenajíma? Takže to je;

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

To je brehová línia v rámci brehovej línie, severnej časti.

Ing. Ján K o t u ľ a, poslanec MsZ:

Mne chýba takisto tu situácia, kde to malo byť vyznačené, a vyznačené aj s tým jazerom. Lebo takto môže

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

byť, ja neviem. To znamená, že ha preto za to nebudem hlasovať, sa zdržím, lebo mne tam chýba tá situácia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení; návrhová.

Ešte pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Kvôli tomu, tej obednej prestávke, takej veľkorysej, ešte jednu otázku na pána predkladajúceho: Máme vidieť nejakú reláciu alebo nejaký skrytý symbol v tom, že cena, ktorú budeme platiť za prenájom PKO od toho istého pána je tisíckrát vyššia ako je cena, za ktorú mu teraz prenajímame m² na Zlatých pieskoch? Alebo je to len, nemá to nič spoločné? Lebo vy ste tam dali cenu 6 korún za m², zhruba plus, mínus a tam budeme platiť 6600, zhruba plus, mínus.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nemá to nič?

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Nemá to nič spoločné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Prosím vás, každý kto pozná tie Zlaté piesky ako tam chodí, určite by tú iniciatívu podporil. Ja si myslím, že všetko pod vedením momentálneho riaditeľa ide relatívne veľmi dopredu. Chcel by som tu spomenúť, že také že kúpalisko Rosnička pri Dúbravke, ktoré sa zmenilo za posledný rok neuveriteľne. Verím, že i toto vedie k tomu, aby tie Zlaté piesky boli atraktívnejšie. Naozaj, ten vlek je mimo tej centrálnej pláže, je to v takej zátokke, kde vlastne v minulosti nebolo nič a dneska je tam niečo veľmi atraktívne. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy. Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťsedem za, štyria proti, deväť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bod č. 24.

BOD 24:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu bazénov, ľadovej plochy a športovej haly na prevádzkach Správy telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím opäť pána riaditeľa Chynoranského, aby sa ujal slova.

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ STARZu:

Tak opäť je to návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa a týka sa vlastne prenájmu našich zariadení športových pre športové kluby, športové zväzy,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

základné, stredné, vysoké školy, neziskové organizácie, rôzne štátne inštitúcie a private subjekty.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Pán riaditeľ, ja by som sa chcel spýtať jednu vec: Z týchto nájomov, napríklad Plavárne Pasienky vôbec nie je zrejmé, v ktorých hodinách to bude? To je jedna vec.

A druhá vec, je tam asi jeden taký problém; ja viem, že budete argumentovať tým, ale to súvisí aj s peniazmi. Vlastne existuje nejaké pevné pravidlo, kedy je tá plaváreň pre verejnosť, alebo sprístupnenie plavárne verejnosti je iba doplnkovou funkciou, lebo aj tak sa de facto tá plaváreň takto prenájme všetkým iným len nie bratislavskej verejnosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte dám slovo pánovi Kosnáčovi.

Nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ:

Moja otázka smeruje k tomu, že tieto športové kluby, ktoré sú vymenované v uznesení, tam aj doteraz trénovali? (Áno.)

Lebo viem o tom, že na Pasienkoch ako na Plavárni, určite trénovali aj vodní pólisti, oni sa tam niekde nachádzajú? (Áno.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, poprosím odpovedať na obidve otázky.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Áno, takže zodpoviem pánovi Baxovi:

Pán poslanec, nie je pravda, hlavnou našou činnosťou je zabezpečovanie plávania verejnosti, takže to je našou nosnou úlohou a predmetom činnosti našej plavárne. Časy nie sú tu uvedené. Všetky tieto športové kluby a neziskové organizácie, a takisto aj iné inštitúcie sú dlhodobými našimi nájomcami.

Minulý rok viete, v zmysle nového zákona sme povinní vypísať výberové konanie, a z toho dôvodu sme to predložili ako prípad osobného zreteľa. Aj z toho dôvodu, aby práve tieto športové kluby a školy mali možnosť naďalej obsadzovať tieto naše priestory v tých časoch, ktoré mali aj doteraz. Pretože v prípade výberového konania by mohli rôzne privátne skupiny preplatiť práve

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tieto rôzne školy a športové kluby. A mohlo by sa stať, že práve žiaci a športové kluby sa dostanú do plavárne možno v neskorých večerných hodinách, o deviatej.

Čiže oni tieto športové kluby a školy nám využívajú hlavne v poobedných hodinách. A medzitým, samozrejme, keď sú príklad poviem, plavci, akvabely, tak neobsadzujú nám všetky dráhy. Obsadzujú nám, príklad poviem, tri dráhy, a zvyšné dráhy vždy slúžia po celý deň, od šiestej hodiny rannej do večera, do 22. na plávanie verejnosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalšia otázka bola zo strany pána poslanca.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Pán Kosnáč. Áno, pán Kosnáč, takže všetky tieto športové kluby aj školy sú našimi dlhodobými nájomcami.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, ale bola tam otázka smerom na vodných pólistov.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Vodní pólisti sú tu, áno, TJ Slávia STÚ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Ing. Jozef C h y n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

Pardon, Slávia UK, Slávia UK. Tak, Slávia UK. Pardon.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán starosta.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti
Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa len chcem spýtať, v tom
predchádzajúcom prípade ste, pán riaditeľ, hovoril o tom,
že máte s DPH, bez DPH. Tu to je mesačne bez uvedenia
toho, to vám nevadí? Je to v poriadku?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Jozef C h y h n o r a n s k ý, riaditeľ STARZu:

To je v poriadku.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti
Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Predtým v prípade ste hovorili, že musíte tu uvádzať
vyslovene;

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ STARZU:

Jaj, to je v súvislosti s s.r.o., to je obchodná spoločnosť.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, pán riaditeľ, je to "s" alebo "bez" DPH.

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ STARZU:

"S" DPH.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie otázky.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel Kosnáč,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatštyri prítomných.

Šesťdesiattri za, jeden nehlasoval.

Bod č. 25.

BOD 25:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalka, pozemkov parc. č. 5096 a parc. č. 5098/2, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobrý deň prajem. Bod 25 a 26 bude spoločné úvodné slovo. Jedná sa o predaj pozemkov v Petržalke, ktorý už bol odsúhlasený týmto zastupiteľstvom. Pozemky boli dané do obchodnej verejnej súťaže, neprihlásil sa nikto.

Chcem poukázať, že cena, minimálna cena stanovená do tejto súťaže, kde sa nikto neprihlásil, bola stanovená nie podľa znaleckého posudku ale v zastupiteľstve. A opakujeme súťaž s tým, že minimálna kúpna cena je stanovená znaleckým posudkom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pani riaditeľka, tá cena bola odsúhlasená, nechcem teraz hovoriť že prečo tak, ale skôr preto, aby sme jasne povedali, že to územie skôr nechceme predať. Je to veľmi citlivé, je to v inundácii a naša územnoplánovacia informácia je taká rozporuplná.

Na jednej strane sa vyjadrujú tí špecialisti, ktorí majú strážiť inundáciu ako takú a hovoria; nezastavateľné.

Na druhej strane tí, čo sa k tomu vyjadrujú územnoplánovaco hovoria, s nejakými obmedzeniami a do kapacity 10 % aj bytová výstavba.

Niet citlivejšieho územia. Ak tam niekoho teraz vpustíme s takouto rozporuplnou informáciou a bude nám tam chcieť stavať, tak budeme mať obrovský problém. Do inundáciou nemôžeme stavať a je to ináč vo veľmi zlom území na prietok, pretože je to v zúžení koryta Dunaja spôsobeného pylónom Nového mostu, pravobrežným, a toto by predlžovalo vlastne ten zúžený úsek o ďalších, neviem koľko metrov; najmenej 30 alebo 40.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Už aj tá stavba, ktorá tam je, je dočasná, mala ísť dávno preč. To sme veľmi dobre pochopili v roku 2002, keď sme mali stav vodúčtový 997 a ešte pár centimetrov a mali by sme veľký problém. A také problémy môžeme mať v ktoromkoľvek roku.

Neviem, že či toto územie je práve s takouto rozporuplnou informáciou, čo sa tam dá robiť, najvhodnejšie a či zachráni mestský rozpočet práve týchto zhruba 6 miliónov korún?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Chceme reagovať, pani riaditeľka?

Netreba. Ďakujem.

Nie sú prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Štyridsatjedna za, jeden proti, šestnásť sa zdržalo.

Bod č. 26.

BOD 26:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Petržalke, pozemkov parc. č. 5100/4 a parc. č. 5099/1, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova. To je to isté.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky? Nie sú.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, nech sa páči, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Päťdesiatšedem prítomných.

Štyridsať za, dvaja proti, pätnásť sa zdržali.

Bod č. 27.

BOD 27:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1159/4, parc. č. 1162/5 a parc. č. 1162/7, Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave, n. o., so sídlom v Bratislave

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky? Nech sa páči.

Nie sú. Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem.

Päťdesiatosem.

Bod č. 28.

BOD 28:

Návrh na predaj nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Petržalka, časti pozemku parc. č. 4420, spoločnosti TESTRA, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Krátke úvodné slovo. Jedná sa o pozemok bezprostredne súvisiaci s vlastníctvom spoločnosti. Je to zásobovací priestor.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu.

Nie je nikto prihlásený. Končím.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Pán poslanec Budaj, poprosím trochu skôr, keď sa chcete. Nech sa páči.

Máte slovo, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa chcem obrátiť na pána poslanca Ftáčnika, starostu Petržalky, ktorý k tomu mal rozporové konanie, alebo mal výhrady, či by nemohol objasniť, že či je už spokojný s tými veľkými vozmi, ktoré tam zásobujú, že či sa to nejak stíšilo?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vieme reagovať pán poslanec, pán starosta; nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja na to stručne zareagujem: Myslím, že toto nebol ten hlavný problém. Tam bol problém v tom, že či predaj toho parkoviska alebo tej plochy, ktorá slúži na zásobovanie, neohrozí parkovanie ktoré je tam v susedstve. Tam vo večerných hodinách zvykli parkovať občania. Je pravda, že potom bol problém so zásobovaním. Myslím, že nezaznamenali sme my žiadne sťažnosti na to, že by tam chodili nejaké nadrozmerné vozidlá. Ten priestor, pred tou predajňou, ku ktorej je toto prilahlý priestor na

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zásobovanie sa má revitalizovať pri projekte z európskych zdrojov.

Myslím, že o tomto tiež ešte máme jeden bod programu.

Takže myslím že tá dohoda, ktorá nakoniec bola uzavretá medzi mestskou a mestskou časťou, že treba tam to usporiadať, aby bolo možné zásobovať predajňu, ale neohroziť parkovanie obyvateľov; tá bola pre nás podstatná.

Takže toľko reakcia z našej strany.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie je nikto prihlásený. Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatosem za, traja sa zdržali.

Bod č. 29.

BOD 29:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 7962/2, parc. č. 7962/3, parc. č. 7963/1 a parc. č. 7963/2, a stavby súp. č. 2892, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Mýtna 33

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to predaj verejnou obchodnou súťažou v Starom Meste.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nech sa páči. Nie sú.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatšesť za, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod č. 30.

BOD 30:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2608/5 a parc. č. 2608/15

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na prevod pozemkov pod garážami vo vlastníctve žiadateľa. Vzhľadom na to, že sa jedná o poslanca mestského zastupiteľstva, ktorý je vlastníkom týchto garáží, by som vám chcela oznámiť, že nie je to konflikt záujmov s nijakou pozíciou poslanca a jeho vlastníctvom.

Novela zákona 138 túto skutočnosť na rozdiel teda od ostatných vecí ošetrila a je tam vyslovene exaktne

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

vypovedané, že je právom kúpiť týmto spôsobom, priamym predajom, pozemok vo vlastníctve žiadateľa.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otázky? Nie sú.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatosem za, traja sa zdržali.

Bod č. 31.

BOD 31:

Návrh na predaj 2/10 spoluvlastníckeho podielu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 4720/2

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Bez úvodného slova.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Hanko, faktická.
Nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:
Pardon, ja som sa chcel riadne prihlásiť. Omyl. Takže
riadne sa hlásim. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy
Tak riadne. Nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:
Dávam návrh na zmenu ceny na 400 Eur/m². Svoj návrh
som dal písomne.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy
Ďakujem.
Ďalší nie sú prihlásení do rozpravy.
Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Máme jeden návrh od poslanca Hanku.

Budeme hlasovať o celom uznesení s cenou 400 €/m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Päťdesiatosem za, štyria sa zdržali, jeden
nehlasoval.

Bod č. 33.

BOD 32:

Návrh na predaj spoluvlastníckeho podielu 4435/10000 k
stavbe so súp.č.2781 nachádzajúcej sa na pozemku parc.č.
8232 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti VALENA,
s.r.o., so sídlom v Bratislave

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 33:

Návrh na uzatvorenie alebo neuzatvorenie dohody o
majetkovoprávnom vypořádání vlastníckeho práva k pozemkom
v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc.č. 7549/6 a parc.
č.7549/16

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna Pavlovičová, riaditeľka magistrátu:

K tomuto návrhu krátke úvodné slovo. Chcela by som vám oznámiť, že hlavné mesto predmetný pozemok získalo do vlastníctva osvedčením o vlastníctve a zápisom, teda uznaním tohto osvedčenia.

Avšak v tom istom čase, kedy sme to dávali zapisovať, je to medzi ulicami Šancova a Beskydská a prebiehalo dedičské konanie, ktoré teda prebehlo pozitívne rozhodnutím o dedení, avšak nastala situácia, kedy došlo k odsúhlaseniu aj nášho osvedčenia, vydržania, aj tohto dedičského konania.

Terajší vlastník pozemku spoločnosť FINEP nás vyzvala na mimosúdne usporiadanie vzhľadom na to, že uznávame práva, ktoré boli stanovené dedičským konaním. Ale v čase, kedy sme to vysporadúvali, táto skutočnosť nebola známa.

Doporučujeme alternatívu I mimosúdne vysporiadanie, aby sme predišli súdnym poplatkom, a teda všetkým nákladom spojeným so súdnym konaním, pretože tie dedičské práva sú aj podľa nášho názoru nespochybniteľné.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram rozpravu.

Nikto nie je prihlásený.

Návrhová komisia.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení alternatíva I.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Päťdesiatštyri za, deväť sa zdržalo.

Bod ě. 35.

BOD 34:

Návrh na zámenu nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoluvlastnícky podiel 1/2 na nehnuteľnosti na Panskej 35 vo vlastníctve spoločnosti SPECTRUM SK, a.s., so sídlom v Bratislave, za nehnuteľnosť na Sedlárskej ulici 2 vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 35:

Návrh na schválenie zámeru zámény pozemkov v Bratislave, časť pozemku v k.ú. Staré Mesto, parc. ě. 21345/1, vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, za pozemky v k.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ú. Nové Mesto, parc. č. 11279/22 a časť parc. č. 11279/17,
vo vlastníctve Univerzity Komenského v Bratislave, ako
případu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážení poslanci, toto je návrh na schválenie zámeru zámeny. V prípade jeho schválenia hlavné mesto pripraví materiál na rokovanie zastupiteľstva v septembri. Jedná sa o pozemky, ktoré sú pri Zimnom štadióne, je to parkovisko Farmaceutickej fakulty, ktoré sa v súčasnosti využíva ako zariadenie staveniska pre Zimný štadión. A do budúcnosti máme snahu získať tento pozemok, aby sa stal rozptylovým priestorom pred Zimným štadiónom takým istým námestím.

Tento pozemok máme snahu získať zámenou za pozemok na Gondovej ulici pri Filozofickej fakulte.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Myslím, že všetkým nám je zrejmé, že nezamieňame úplne rovnakú kvalitu za rovnakú kvalitu. Rozptylový priestor pred Zimným štadiónom tam bude vždy, pretože ten pozemok je prakticky nezastavateľný vzhľadom na to, v akej figúre je tam Farmaceutická

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

fakulta; ak to teda funguje tak, takže tam bude vždy parkovisko a rozptylový priestor.

Ak to premeniť chceme na nejaký rozptylový priestor iného typu ako námestia, tak to povedzme, ale aj tak si myslím, že jediný zmysluplný dôvod na takúto zmenu by bol, keby že poviem, že chceme pomôcť univerzite ako takej. Lebo to by bol dôvod. Všetko ostatné sú, podľa mňa, len reči.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Tam som si ja všimol v tých stanoviskách odborných útvarov magistrátu, že tam prichádza k stretu s riešením Nosného dopravného systému, resp. minimálne s križovatkou Šafárikove námestie.

Keďže tá plocha nie je rovnocenná, či vieme upraviť ešte odňatie tej zamieňanej plochy tak, aby tento problém v budúcnosti nebol?

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka, vieme reagovať?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Odpoviem najprv, naozaj cieľom je získať tú rozptylovú plochu. To parkovisko by tam bolo znova zriadené, pán poslanec. Určite už nemá svoje opodstatnenie, lebo zimný štadión bude mať dost' parkovacích plôch; je to parkovisko Farmaceutickej fakulty.

Toto schválenie zámeru je veľmi dôležité obojstranne preto, aby senát univerzity mohol takisto schváliť tú budúcu zámenu. Pre nás je to pre tú plochu.

Čo sa týka odborných stanovísk ku Gondovej, v zásade tam je ten stav taký aký je a možno by aj dlhodobo ten stav taký bol.

Ale je myslím si na mieste, keď poviem, že počas letných prázdnin ešte budeme veľmi intenzívne rokovať s Univerzitou Komenského o možnosti zámény celej plochy parkoviska, aby skutočne námestie tam teda naozaj vzniklo ako námestie, ako plocha pre stretávanie ľudí s možnosťou, že by sme nezamieňali pozemok na Gondovej, ale pozemok pod lekárňou a priestor pred lekárňou v Ružinove pri poliklinike. Tá lekáreň patrí Farmaceutickej fakulte.

Pokiaľ bude snaha, alebo keď schválite zámer zámény, nevyklúčujeme ešte tú možnosť, že to dáme potom do zastupiteľstva alternatívne, tú Gondovu aj tú Ružinovskú. Ale dnes ešte sme sa nedostali do toho štádia, aby sme už mohli o Ružinovskej hovoriť.

A čo sa týka, čo sa týka vyváženosti hodnoty majetku, ktorý zamieňame, urobíme všetko pre to, aby bol ten majetok vyvážený. To znamená, ak je cena vyššia na Gondovej, tak to vyvážime výmerou. Ale proste urobíme to efektívne, hospodárne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktická, pán poslanec Boháč.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa chcel spýtať; ako viem si predstaviť tú rozptylovú plochu, že to tam bude pekné, atď., ale kde sa presunú tie autá, keď zoberieme celé to parkovisko?

Nebude to zas na úkor tých obyvateľov, ktorí bývajú dookola, že sa zhustí tá na tie bočné ulice, budú parkovať? Ľudia, ktorí chodia do univerzity?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, tu ná neparkujú obyvatelia na tom parkovisku, lebo je to platené parkovisko. Čiže na druhej strane sa vytvára priestor takisto pod tréningovými halami a bude rovnako vytvorený priestor, zatiaľ dočasne, pod cyklistickým štadiónom, ktorý sa teraz búra, a bude tam

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

vytvorená plocha na parkovanie. Ako dočasná; a následne tam bude vytvorený ten park.

Čiže z tohto pohľadu sa nestrácajú miesta; v žiadnom prípade. To je jedna vec.

A druhá je i tá, že toto parkovisko sa najviac využívalo, paradoxne, počas zápasov hokejových, čiže to bolo vtedy najviac atakované. Oni ho relatívne počas dňa mali nie zaplnené, keď to tak slušne poviem.

Pán poslanec Dej, faktická.

Nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Buď som nedostal odpoveď alebo som jej dobre nerozumel. Ešte raz hovorím, oddelenie dopravného plánovania a riadenia dopravy, hovorím, môžem prečítať ten posledný riadok: Vo východnej časti okrajovo dotknutý stavebným objektom rekonštrukcií a komunikácií uzlov Šafárikove námestie.

Tento pozemok, ja som sa pýtal, či vieme geometrickým plánom upraviť a odobrať niekoľko desiatok metrov tak, aby to bolo v súlade s tým uvažovaným zámerom? Na to ste mi asi neodpovedala.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu.

Nerozumela som vám.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Áno, vieme. Áno. Teraz len zámer schvaľujete, my to musíme vyšpecifikovať presne na m2 a cenu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže toto je len zámer, pán poslanec.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže tak či onak musí ísť do zastupiteľstva.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pôjde to ešte raz do zastupiteľstva, hej?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
V septembri.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, tento materiál je tu predložený prakticky ani nie z dôvodu, že my potrebujeme tento materiál, ale je to skôr vyjadrenie istej snahy, že mesto má záujem dousporiadať tieto vzťahy s univerzitou. To súvisí i s tým druhým bodom čo povedala pani riaditeľka;

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

keď vy poviete principiálne áno, neznamená že bude výmenou 100 %-ne garantovaný ten druhý pozemok, ale budeme možno môcť poskytnúť iné pozemky.

Ale čo je isté, musí sa to znovu vrátiť sem.

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie otázky.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatpäť za, šesť sa zdržalo.

Bod č. 36.

BOD 36:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov,
parc. č. 15651/13 ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja by som upozornila; dá sa vrátiť.

(Ukážka)

Na tejto fotografii vidíte medzi žltou budovou a bielou budovou taký úzky pás. Medzi tými budovami za plotom, vzadu. A to je tých 12 m², ktoré vôbec zostali v lufte a spoločnosť KULLA má záujem to odkúpiť, pretože hraničí s tým pozemkom. To je tých 12 m².

A ešte za areálom spoločnosti KULLA je pozemok, ktorý Marianum má v správe a Marianum nás žiadalo o odzverenie, pretože tento pozemok je zanedbaný, vyžaduje si údržbu a proste neslúži potrebám Marianumu.

Spoločnosť KULLA požiadala o odkúpenie, my sme vyhodnotili toto územie, že do budúca je potrebné časť toho územia ponechať pre Marianum, pre budúce zámery, pokiaľ budú na to zdroje, aby sa mohol buď rozšíriť alebo upraviť túto časť na prenájom.

Avšak je možné odčleniť tých 114 m², ktoré do budúca zas by nemohli slúžiť Marianumu. Týmto sa vlastne odľahčí spoločnosti čo sa týka údržby. Nedotýka sa tento pozemok prístupovej cesty. Prístupová cesta je vedľa.

Takže urobilo sa to kompromisom tým, že sme doporučili spoločnosti KULLA, aby požiadala spoločnosť Marianum o zvyšnú časť pozemku na prenájom do budúca, aby toto územie zostalo zachované pre možnú budúcu potrebu Marianumu.

114 metrov nijakovsky nebude môcť slúžiť pre túto spoločnosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky? Nie sú.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, jedenásť sa zdržalo.

Bod č. 37.

BOD 37:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/8, spoločnosti PROPORTIO, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to pozemok, ktorý sa nachádza pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa tejto spoločnosti.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Pani riaditeľka zabudla povedať, že to je zdravotné stredisko, ktoré v prípade že odpredáme tento pozemok, tak v blízkej budúcnosti zanikne alebo môže zaniknúť, pretože určite bude tam investičný zámer na nejakú 25-poschodovú budovu, tak ako v okolí. Lebo je tam Helios, rekonštrukcia, aj Tatra banka tam chce 21-poschodovú budovu. Takže ja chcem kolegov v mene Ružinova požiadať, aby nesúhlasili s odpredajom tohto pozemku.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. To, že zanikne toto zdravotné stredisko, ja asi isté, pretože ten pozemok znesie ďaleko

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

viac a aj si zaslúži viacej, ako je tento objekt. Myslím si, že my by sme vzhľadom aj na našu rozpočtovú situáciu mali viacej dbať na to, že ako rokujeme.

Pani riaditeľka asi bude zase namietat', že je to nevyjasnené, že či máme predávať len zastavanú plochu, nemáme predávať. Tam sú také výklenky vynechané, ktoré sú tak nezmyselne vykúsnutie z nášho pozemku, zo stredu, že je to až skoro hriech.

Pani riaditeľka, ja som vám slúbil, že vám donesiem fotografie z našich pozemkov vo výklenkoch niektorých samoobslúh, aký tam máme, s prepáčením, neporiadok. Tuná to bude presne také isté až dovtedy, dokedy sa to zdravotné stredisko nezbúra.

Ale keď už potrebujeme to inkaso, a keď vieme že to padne a chceme to predat', no, tak to zhodnotíme aspoň tak, aby sa to predalo v riadnej figúre, aby sme im nanútili z toho pozemku čo najviac. Aby sme inkasovali čo najviac, lebo nič iné nás pri takomto zdravotnom stredisku nenúti to predávať len to, že potrebujeme to inkaso. Prečo potom im dovolíme nekúpiť 4, 6 metrov m² výklenkov? Prečo? Všetak to nedáva logiku.

A prečo im to nenanútime aj to primerané okolie?

Aby sme sa potom tak vracali k materiálom ako k našej rozvojovej bytovej spoločnosti, či ako, kde sme im dopredávali zase nejakých 60 metrov, lebo sa nezmestili na to územie? A zase za nami prídu za pol roka, keď to

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zbúrajú, že potrebujú na tú figúru, ktorú tam idú stavať ešte o 20 m² viac?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán poslanec, teraz vám nebudem oponovať ale sľubujem, že každý ďalší materiál, kde budú výklenky, to tam bude a tieto budú potom ako prípady hodné osobitného zreteľa. Naozaj, nezabudneme na to.

To znamená, všetky výklenky pri takýchto pozemkoch, ktoré sú pod stavbou žiadateľa doplníme a dáme ich takisto do predaja.

(Poznámka v pléne.)

Nedajte cca, a to je tak strašne málo, že to tam doplníme. Dobre? Ak to schválite.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vyjadrite sa hlasovaním, poprosím.

Návrhová komisia nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Osem za, päť proti, tridsaťosem sa zdržalo.

Bod č. 38.

BOD 38:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9380/4

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na predaj pozemkov pod stavbou žiadateľa.
Priamo pod touto stavbou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. V prvom rade sa chcem ospravedlniť kolegom, že som si trochu pomýlil Drieňovu s Budúcnosťou; to zdravotné stredisko bolo pri obchodnom centre Budúcnosť. Ale tu sa nepomýlim, toto je, je to tiež Drieňova, áno. Toto je postavený zmrzlinový stánok na námestí na Martinskej ulici, alebo Ružovej doline; podľa toho ako to beriete.

A takisto vás chcem poprosiť, mestská časť sa dlhé obdobia snažila, aby dostala tento pozemok od mesta a mohla revitalizovať, lebo to je námestičko také, aj s trhoviskom. Ja zhodou okolností som rád, že teda tá zmrzlina tam je, lebo tam je ako pre ľudí v Ružinove, ale keď mu to predáme, tak už nikdy sa tam jednoducho nedostaneme, a je to strašne malá plocha. Dost', že sme mu to ako mesto na našom pozemku dovolili postaviť ako trvalú stavbu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ja zase možno trochu emotívne: Ako sme mohli my ako mesto, ktoré sme delegovali svoju kompetenciu na mestskú časť túto stavbu prekvalifikovať z dočasnej na trvalú, aby

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

sme teraz museli predávať podľa paragrafu 9 ods. 8? Za to, že niekto tú stavbu omietol, tak my mu to prekvalifikujeme a dáme mu súpisné číslo? Znehodnotíme 72 m2 obrovský náš pozemok?

To sú hriechy na tomto meste. Urobili by sme to na vlastnom? Pani riaditeľka, urobil by to dotyčný starosta na vlastnom pozemku, keby že má tú možnosť?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pán poslanec, len upozorňujem, že súpisné čísla nevydáva mesto ale mestské časti.

Ďakujem pekne.

Slovo má návrhová komisia.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujeme sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Dvaja za, dvanásť proti, tridsaťdeväť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Ďakujem pekne.

Bod č. 39.

BOD 39:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Podunajské Biskupice, parc. č. 5476/205, spoločnosti FSTT, s.r.o., so sídlom v Piešťanoch, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky, nech sa páči. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatdva za.

Bod č. 40.

BOD 40:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 31/1, parc. č. 31/2, parc. č. 31/4, parc. č. 31/5, parc. č. 31/6, parc. č. 31/7 a parc. č. 31/8, Rímskokatolíckej cirkvi, Farnosti Bratislava - Vrakuňa, so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh prevod pozemkov, ktoré sú v areáli farnosti a nachádzajú sa tam aj ich stavby.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatjedna za, jeden nehlasoval.

Bod č. 41.

BOD 41:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave,
k.ú. Nové Mesto, novovytvorených pozemkov parc. č.
11489/1, parc. č. 11489/2 a parc. č. 11489/3 a stavby súp.
č. 36, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie
podmienok obchodnej verejnej súťaže, Račianska 30

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh formou obchodnej verejnej súťaže.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Z plánu sa mi zdá, že predaj toho pozemku, ktorý je vyšrafovaný opomína pozemok, ktorý je za ním a ktorý akoby bol bez tohto pozemku nepoužiteľný.

Môžte mi k tomu, prosím, dať nejaké vysvetlenie?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Prečo sa nedáva do súťaže aj pozemok 11488?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V prvom rade je to preto, že sa predáva samotný areál bývalej teda Matador obnova tak ako je ten areál. A to územie, nachádzajúce sa za ním bezprostredne s ním nesúvisí. Nehovorím, že sa nedá spolu predať, ale zase súvisí s tou druhou stranou a s jej budúcim využitím.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ešte pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Iba na tú dostupnosť sa pýtam: Je tam cestná sieť, alebo nie?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to dostupné z tej druhej strany. Je dostupný.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťsedem prítomných

Tridsaťšesť za, desať sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bod č. 42.

BOD 42:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to areál, ktorý je v skupine areálu bývalých Technických služieb. Tento areál je v užívaní žiadateľa, ktorý v rámci areálu vlastní temer polovicu nehnuteľností; teda čo sa týka pozemkov a vlastné stavby sa tam nachádzajúce.

Samotný areál alebo príprava tohto územia k prevodu zohľadňuje všetky požiadavky siet'arov a budúcich podmienok na dobudovanie kanalizačných prípojok, rozšírenia cesty, a všetko čo bolo požadované.

Keďže je to návrh na prevod formou ako prípad hodný osobitného zreteľa vyžaduje si trojpäťtinovú väčšinu, by som chcela povedať, že tento materiál nemá predchádzajúci súhlas starostu mestskej časti z titulu, že je síce pripravený a pán starosta nie je prítomný; a proste pre to nemáme, je na dovolenke, preto nemáme súhlas.

Upozorňujem na tú skutočnosť, pretože v každom prípade pokiaľ sa to bude schvaľovať, to vyžaduje trojpäťtinovú väčšinu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Poslanec Holčík, faktická.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som len ako perličku chcel upozorniť, že firma Pittel + Brausewetter v roku 1911 vyrobila túto podlahu, na ktorej sedíme, a spevnila plafón nad touto miestnosťou. Oni tu stavali novú budovu, tú spojovaciú, medzi Starou radnicou a týmto palácom, a dodnes je ich konštrukcia v perfektnom stave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja dúfam, že teraz počas tohto rokovania nepadne práve tá konštrukcia; tak si dajte pozor, ako budeme hlasovať.

Pán poslanec Hanko, nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Dávam návrh na zvýšenie ceny na 200 Eur/m². Návrh predkladám písomne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Moja otázka znie, že prečo nesúťažná forma, teda prečo osobitný zreteľ?

Ešte k tomu takto, nie veľmi presne špecifikovanou podmienkou; to pani riaditeľka zrejme uznáte, že tá špecifikácia je slabá a odôvodňuje sa s ňou skôr tá cena niekde medzi 66 až 90 Eur/m².

V tomto zastupiteľstve máme zhruba 28 materiálov na predaj, z toho 5 krát súťažnú metódu, verejnú obchodnú súťaž, ale 3 pozemky sú také, ktoré sme zverejňovali v našej ponuke na predaj. A nie celý, zhodou okolností, ale veľká časť toho, čo chceme tuhá predávať cez osobitný zreteľ, bola jednou z tých troch ponúk.

Ak sme to teda ponúkali, tak sme si boli asi vedomí, že ten osobitný zreteľ bude minimálne sporný a hodilo by sa to na tú verejnú súťaž, pretože na čo by sme to potom inak zverejňovali ako majetok, ktorý mesto chce ponúkať.

Preto by som poprosil ešte lepšie špecifikovať dôvody na osobitný zreteľ za takýchto špecifických podmienok a nie obchodnú súťaž.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie. Bol si prihlásený. Ďakujem.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. To isté som chcel upozorniť, že to je taká veľká plocha, je tak členená, že bez problémov sa dá buď rozčleňovať a predávať súťažou, alebo ako celá sa dá dať do súťaže. Nevidím tam žiaden dôvod na nevyhnutný osobitný zreteľ.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Lehoczka.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcela navýšiť pôvodne navrhovanú cenu z 85 Eur/m² na 90. Je to priemerné zvýšenie vzhľadom na to, že tento objekt je obmedzený vysokým napätím. Je tam ochranný pás zelene, s ktorým sa nedá hýbať, a to sú vlastne tie konkrétne objekty; ja si to nalistujem, aby som vám povedala presné čísla. To znamená tá parcela 17090 a 1790, čiže 3945 lomky 1790/39, 17090/45, atd. Celý ten pás je pod vysokým

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

napätím, čiže tam nemajú šancu ani nič stavať, ani nič upravovať. Je to areál, ktorý majú momentálne čiastočne vo vlastníctve, a tento pás tam sa nebude nič stavať. Momentálne to majú v prenájme od hlavného mesta.

Takže preto si dovoľím navrhnúť zvýšenie na 90 Eur. Dávam to aj písomne; za m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Ján A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. My sme sa hlásili nezávisle na sebe a myslím si že kolegyňa to vystihla. Cena, ktorú navrhuje kolega z klubu SDKÚ sa mi zdá byť príliš premrštená vzhľadom k tomu, že tento pozemok sa nedá na tie obmedzenia, ktoré tam vytvára to vysoké napätie nad tým, vlastne na nič iné využiť len na skladovanie na voľných plochách, alebo prípadne na nejaké iné spevnené plochy a na nejaké iné využitie. Ale na žiadne stavby. Takže ja podporím kolegyňu Lehoczkú vzhľadom k tomu, že tá cena je úmerná tomu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Poprosím reagovať, pani riaditeľka.

Ing. Anna Pavlovičová, riaditeľka magistrátu:

Takže ja dovysvetľujem na tie otázky, ktoré vzniesol pán poslanec Minárik a pán poslanec Budaj:

Tento areál možno označiť za typický príklad, prípad hodný osobitného zreteľa, lebo je to areál, nachádzajú sa v ňom roztrúsené stavby žiadateľa. Polovicu pozemku v rámci areálu vlastní žiadateľ a pod zvyšnou časťou, ktorú predávame, či nad zvyšnou časťou ktorú predávame, vedie vysoké napätie. Tie pätky, ktoré tam zostávajú, sa aj nepredávajú, pretože vlastne zostávajú pre tú budúcu údržbu a aby tie stĺpy teda pri tom napätí neboli, pozemok nebol nejakým spôsobom dotknutý.

Cena, ktorú navrhol pán poslanec Hanko môžem dopredu zodpovedne prehlásiť, že nepredáme tento areál za túto cenu.

A možno že je príležitosť tu povedať, ste členmi komisií, ktoré sa zúčastňujú otvárania obálok a vyhodnocovania ponúk majetku, ktorý predávame verejnou obchodnou súťažou a doteraz sa nám podarilo len tú jednu budovu v Petržalke predat', lebo nie je záujem o tento majetok.

Pokiaľ sa cena bude navyšovať v takýchto prípadoch ako je pozemok pod elektrickým napätím, je temer iste, že sa nepredá takýto pozemok. Cena areálu je cez 2 milióny

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

korún a vlastne sú to príjmy, ktoré vám umožňujú aj to, že nemusíme meniť rozpočet a môžeme zabezpečovať základné funkcie mesta vlastne zo zdrojov, ktoré si vytvoríme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale predpokladám, že si hovorila, pani riaditeľka v eurách.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. A povedala som koruny; odpustíte v eurách, 2 milióny 144 tisíc Eur.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko? Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hruška, nech sa páči.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Mne nedá mi pripomenúť, že ja bývam kúsok od tohto miesta, asi kilometer vzdušnou čiarou, a je to lokalita, kde tak smrdí stále Dimitrovka, a je to tak znečistené; tam tečie v podzemí ešte zvyšky z chemickej výroby a mesto môže byť rado. Ja by som nenavyšoval vôbec tú cenu, môže byť rado, že sa toho zbaví, pretože ten pozemok je ozaj zamorený, znečistený v lokalite, kde je stále cítiť zvyšky z chemickej výroby. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala dva návrhy. Jeden od pána poslanca Hanku, ktorý navrhuje cenu 200 Eur/m². A druhý návrh od poslankyne Lehoczkej, ktorá navrhuje 90 Eur/m². Budeme hlasovať podľa poradia ako prišli návrhy o celom uznesení s cenou 200 Eur/m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Sedemnást' za, sedem proti, tridsaťsedem sa zdržalo.

Nech sa páči ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme teraz o uznesení s cenou 90 Eur/m².

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťosem za, trinásť sa zdržalo.

Ďakujem pekne.

Bod č. 43.

BOD 43:

Návrh na prevod pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 852/1 a parc. č. 852/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujeme sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiattri za, jeden sa zdržal.

Bod č. 44.

BOD 44:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves,
parc. č. 1682/240, spoločnosti KOFT Bratislava, a.s., so
sídлом v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného
zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna.

Šesťdesiatjedna.

Bod č. 45.

BOD 45:

**Návrh na schválenie zámeru na predaj pozemku v
Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2990/10**

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážení poslanci, toto je návrh zámeru na prevod.
Jedna sa o pozemok na Starých Gruntoch oproti Slovenskej
televízii. Je to pozemok, nachádzajúci sa medzi tými dvoma
megaboardami ako vidíte na fotografii. Jedná sa o polovicu

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tohto pozemku. A keďže už žiadosť tu bola prerokovaná dvakrát a nezískala dostatočnú väčšinu a žiadateľ opätovne požiadal o odpredaj, predkladáme to ako zámer.

V prípade schválenia do budúca by sme to teda odčlenili a predložili na predaj.

Po dohovore aj s pánom riaditeľom Hrádekom by som chcela povedať, že toto územie nadväzuje bezprostredne na parkovisko vpravo v Slávičom údolí. A ono je otázne, či do budúca raz by sa nerozšírovalo to parkovisko tým smerom.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hanko.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dávam návrh na zmenu ceny 250 Eur/m².

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ale hovoríme len o zámere. Čiže poprosím, to nie je priamo predaj.

Pán poslanec Minárik.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ja som chcel povedať, že vlastne nemá zmysel diskutovať o cene, pretože ide iba o zámer. V tomto prípade dokonca viem pochopiť, prečo predkladáte zámer. Možno, aby ste šetrili náklady na to odčleňovanie, pretože ináč ten zámer a samotný predaj je tá istá robota, administratíva. Naše rozhodnutie vedie k tomu istému. Takže, napríklad v prípade tej zámeny s univerzitou to bol nadbytočný krok a teraz to je krok, ktorý by teoreticky mohol šetriť tie odčleňovacie náklady.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

A s prihliadnutím na to, že to tu už dva razy bolo.
Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som privítal, keby že predkladateľ vypustí z návrhu textu uznesenia tú časť, ktorá je za textom 183 m2.

Ak sa bavíme o zámere predat', tak sa bavme o zámere predat' a nie, preboha, o cene.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vypúšťam.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To je autoremedúrou.

Pán poslanec Hanko.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Stahujem svoj návrh.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě ,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať o uznesení tak ako ho v autoremedúre prijala predkladateľka. To znamená;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Myslím, že to je jasné.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťosem za, osem sa zdržalo.

Bod č. 47.

BOD 46:

Návrh na schválenie predaja pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3400/158 a parc. č. 3400/160, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 47:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves, parc. č. 1187/6, parc. č. 1188/2 a parc. č. 1201/97, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem.

Päťdesiatsedem.

Bod č. 48.

BOD 48:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Jarovce, parc. č. 95/8, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, nech sa páči, máte slovo.

Ing. Pavel Š k o d l e r, starosta Mestskej časti Bratislava-Jarovce:

Ďakujem, pán primátor. Vážené poslankyne, vážení poslanci, keďže tento materiál je už druhýkrát v zastupiteľstve, chcem vás len poinformovať, že pri spracovaní reliéfu došlo k pochybeniu a miesto zaznamenania hraníc prišlo k zaznamenaniu hraníc budov a vlastníci si chcú vlastne odkúpiť naspäť tie svoje pôvodné pozemky zvlášť preto, že z pôvodnej stavby bola zachovaná pivnica, ktorá čiastočne zasahuje okrajom aj do tohto pozemku.

Takže chcem vás poprosiť o kladné hlasovanie. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Pán starosta si čiastočne odpovedal, pretože jediný dôvod na to, aby sme toto schvaľovali je to, že tam ten plot už stojí. On hovoril, prečo tam asi stojí.

Druhá a proti argumentácia je, že aká tá línia ostane? Proste každý ten pozemok je na tej čiare v inej línii, to nedáva logiku.

Takže to zdôvodnenie pána starostu sa mi zdá byť trochu na vode, prečo by tie pozemky mali byť v takejto figúre v akej to skončí, ak to predáme?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte, pán starosta, nech sa páči.

Ing. Pavel Š k o d l e r, starosta Mestskej časti Bratislava-Jarovce:

Preto to tak je, lebo to vždycky tak bolo, to historicky je tak dané. Tie pozemky také boli po 100 rokov. Takže tak to je.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatštyri za, dvaja sa zdržali.

Bod č. 49.

BOD 49:

Návrh na bezodplatný prevod nehnuteľností do vlastníctva mestských častí v zmysle ustanovenia § 31b zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

No, tu by som začala, a je to tu. Odovzdávanie nehnuteľného majetku hlavného mesta mestským častiam, teda začíname úradmi, miestnymi úradmi. Toto je materiál, kedy prevádzame bezodplatne do vlastníctva mestských častí miestne úrady. Celkove je to cez tisíc nehnuteľností, ktoré žiadajú mestské časti previesť do svojho vlastníctva z majetku mesta.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otváram rozpravu k tomuto bodu.

Nie sú otázky, nie sú pripomienky.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiattri za, jeden proti, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Bod č. 50.

BOD 50:

Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 924/2010 zo dňa 25. 3. 2010, v znení uznesenia č. 997/2010 zo dňa 27. 5. 2010

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je len formalita k minulo prijatému uzneseniu. Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky. Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem.

Päťdesiatosem.

Bod č. 51.

BOD 51:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 993/2010 zo dňa 27. 5. 2010

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Jedná sa tu len o zmenu v osobách kupujúcich, zužuje sa teda na jednu osobu, a je to medzi súrodencami.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie sú prihlásení do rozpravy poslanci.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem.

Päťdesiatosem.

Bod č. 52.

BOD 52:

Návrh Štatútu Domu pre starších občanov

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani kolegyňa.

JUDr. Oľga Z e m a n o v á, oddelenie nájom nehnuteľností:

Chcem k tomu povedať len toľko, že k vypracovaniu nového štatútu nás viedlo zapracovanie zmien, potrebu ktorých si vynútila bežná prax, týkajúca sa agendy prenajímania bytov v dome pre starších občanov na Rezedovej 3. Poukážem hlavne na tie, ktoré sme chceli zapracovať zmeny. V prvom rade ide o možnosť riešenia nájomcov bytov, ktorí bývajú v reštituovaných domoch.

Za ďalšie bolo zaujímavé zadefinovanie vekovej hranice u poberateľov invalidných a výsluhových dôchodkov na hranicu 55 rokov s tým, že projekt je Dom pre starších občanov, si myslíme, že mladší dôchodcovia tam nemajú opodstatnenie a nájomníci doteraz bývajúci v tomto projekte vždycky na to poukazovali, že je tam nejaká strašne veľa mladých ľudí.

Potom ďalej sme tam zadefinovali podrobnejšie predlžovanie nájmov a prihlasovanie členov domácností pri uzavretí manželstiev, pretože prax priniesla tiež také prípady, že počas trvania nájmu starší ľudia uzatvorili manželstvo a podľa starého, doteraz platného Štatútu sme ich nemohli prihlasovať do evidenčných listov. Tak to sme tiež zapracovali, aby sme nejakým spôsobom upravili. To by bolo zhruba asi všetko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu k tomuto bodu.

Do rozpravy sa prihlásila pani Pätoprstá.

Moja otázka znie, či súhlasíte, aby vystúpila.

Prosím, kto je za?

(Hlasovanie.)

Je to zjavná väčšina.

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, pani Pätoprstá, máte slovo.

OBČIANKA: pani P ä t o p r s t á

Ďakujem vám za dôveru. Chcela by som vás poprosiť, niektorého z poslancov, či by sa neujali návrhu alebo teda či by si ho neosvojili. V tomto Štatúte pre domov starších občanov by sa vlastne občan, ktorý má 55 rokov a vyslúžil si napríklad dôchodok policajta, mohol byť prijatý do domova pre starších občanov.

Považujem to za veľmi neetické, vzhľadom na stovky občanov, starých občanov v dôchodkovom veku a v invalidnom veku, ktorí sú v zoznamoch a v poradovníkoch, alebo prípadne zdôvodniť, či reštitúcie sa majú riešiť na úkor takýchto občanov.

To znamená v tom bode b), výsluhový dôchodok a starší ako 55 rokov sa mi zdá neetické. Viem si predstaviť invalidný dôchodok a starší ako 55 rokov, to znamená išlo by o občanov, ktorí sú aspoň na tom invalidnom dôchodku.

Inak si naozaj považujem za vrcholne neetické, aby 55 ročný občan buď vojak alebo policajt, ktorý má naozaj finančné prostriedky na to, aby si zabezpečil inak bývanie, bol v domove pre starších občanov na úkor stoviek, skutočne stoviek, som si to overovala občanov, ktorí sú v poradovníku aj v iných domovoch pre starších občanov. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Poprosím ešte pani kolegyňu reagovať.

JUDr. Oľga Z e m a n o v á, oddelenie nájomov nehnuteľností.

Budem k tomu reagovať takým spôsobom, že zopakujem, že nový štatút vyžiadala práx doteraz akú sme mali. Výsluhový dôchodok bol zadefinovaný aj v doterajšom štatúte, čiže ten sme ponechali, s ním sme nič nerobili, neupravovali, bol tam doteraz, nikomu nevadil, sme ho tam nechali naďalej. Ale môžem ubezpečiť všetkých poslancov tuná prítomných, že jediný prípad, ktorý je nájomca s výsluhovým dôchodkom, vôbec sa nám tam nejakí výsluhoví dôchodcovia nehrnú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som si dovoľil osvojiť si ten návrh a vynechať teda ten jeden bod, aby to nezostalo len pri uisteniach, ale výsluhoví dôchodcovia nad 55 rokov určite majú iné riešenie než domov dôchodcov za mestské peniaze. Dávam tento návrh písomne.

Čiže prosím dať hlasovať o vypustení slov "výsluhový dôchodok" na strane 4 materiálu č. 52.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tam možno ale treba uviesť tú výnimku, čo bola povedaná, že v prípade invalidného dôchodku je to o inom.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Ján A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Tak ja si myslím, že tá pripomienka pani Pätoprstej bola oprávnená. A takisto súhlasím s pánom Budajom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si myslím, že je veľmi priveľmi odvážne hovoriť čo je etické a čo je neetické v takejto situácii. My by sme mohli začať hovoriť potom o tom , že etické je ak občan má na to, aby si vyriešil svoj bytový problém vlastnými silami, tak nebude zatažovať svojimi problémami verejný rozpočet. To je etické.

Neetické je, ak takýto občan napriek tomu, že má tu možnosť si to riešiť bez účasti verejného rozpočtu, predsa len sa obracia svojimi požiadavkami na tento rozpočet, aby

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

mu riešil, teda za peniaze daňových poplatníkov jeho problém, ktorý si vie riešiť sám.

Čiže by som poprosil aj tú občianku, ktorá tu hovorila, že nech sa trošku zamyslí nad používaním pojmov eticky, neeticky. Neetické je nechať si inými platiť riešenia vlastných problémov ak to dokážem riešiť sám. To je základ.

A keď sú takéto problémy, že ten človek je, teda poberá výsluhový dôchodok a nemá zdroje na to, aby si to vyriešil vlastnými silami, tak mu to umožníme. To neznamená, že tam pustíme kohokoľvek, kto si to vie riešiť vlastnými silami. Toto si uvedomme, že my tuná vytvárame možnosť, nerobíme tu záväzok že každého žiadateľa prijmem.

Toto podľa mňa si treba uvedomiť, lebo môže tu nastať situácia, že to bude policajt, ktorý robil pochôdzkara, ktorý nebude mať nejak extra vysoký ten výsluhový dôchodok, zdravotne už tiež nebude na tom všelijako ale nebude invalidný dôchodca. Nebodaj bude rozvedený alebo čo, a nebude mať kde hlavu skloniť.

A my kvôli tomu, že máme nejakú víziu, že výsluhový dôchodok je neviem ako tučný ho vyradíme z tej možnosti, aby sa uchádzal o pomoc zo strany mesta.

Preto prosím, ako trošku budme opatrnejší a nemajme za všetkým vidinu výsluhového dôchodku generála. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som poprosil pána Závodského, keby nám mohol povedať ohľadom rokovania na komisii, lebo boli prítomní deviaty, piaty boli za a piaty sa zdržali.

Nesedí mi to celkom, čiže možno tá komisia to ani neschválila. To len pre tajomníčku tej komisie, keby mohla do tých desať rátať.

Ale ja by som od neho práve chcel stanovisko, lebo to tam bolo také zlomové. Možno boli piaty za a štyria sa zdržali, možno naopak. Že či práve toto nebolo predmetom rokovania? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kolega je prihlásený do rozpravy, ale ešte dám slovo pánovi Augustínovi.

No, už nech sa páči, máš slovo.

Ing. Jozef Z á v o d s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážený pán starosta, vážené dámy, páni, tento Štatút domova sme prerokovali v komisii sociálnej, zdravotnej. To jeho znenie, ktoré je tu, je dobré, a je zosúladené takisto s komisiou pre bývanie, som to vulgárne povedal, bývanie, pre rozvoj bývania. A treba povedať k tejto veci jednu dôležitú skutočnosť.

Výsluhový dôchodok je úplná legálna forma dôchodku. To znamená, že osoby ktoré ho dostávajú, sú väčšinou opotrebené. Sú to ľudia, ktorí sú v službách trojsmenných; neviem, či si to vieme všetci predstaviť čo to je, v ťažkých podmienkach, mnohokrát bezpečnostných, atď. To sú výsluhové dôchodky, nie sú zadarmo. Čiže takýto názor o tom, že no a čo, výsluhový dôchodok, a nejaký vojak, a policajt, a podobne. To nemôžeme pripustiť z hľadiska všeobecne právneho.

A druhá vec, toto naše zariadenie, ktoré je na Rezedovej, to nie je nejaké úplne zadarmo zariadenie. To je zariadenie, jednak ktoré sa stále teraz ešte opravuje, pretože nejaké roky už prežilo, sú tam garsónky, a je tam veľmi solídny stav, nie je tam nejaká strašná tlačienica, sú tam aj voľné miesta.

Ale nemôžeme jednoducho povedať, že niečo tam robíme proti alebo že by sme tam chceli mať toho aj toho, lebo kritéria, vám poviem úprimne, na niektorých občanov sú také, že by im nespĺnili v tej stavbe. To nie je tak jednoduché ubytovať každého hocikde.

Takže tieto otázky si treba zvážiť, a to hlasovanie, čo tu namieta kolega, to nie je kritérium, to je taký stav, hej. Tak niekedy predseda môže mať taký názor a tí členovia majú iný názor, to nevadí. Ale ja vám to hovorím z hľadiska praxe svojej a z hľadiska určitej pravdy, ktorá tu je. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef Augustín, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si myslím, že keď niekto poberá výsluhový dôchodok, je 55-ročný, tak ak je odkázaný na takúto službu, tak je to sociálny prípad. A v takom prípade sa o ňom dá hovoriť, že je možné, aby bol vzatý do úvahy.

Ale akonáhle je to tak, že poberá výsluhový dôchodok a dovtedy robil a riešil si tým svoju bytovú otázku, tak predseda výsluhový dôchodok beží súbežne buď s aktívnou činnosťou, alebo beží súbežne s invalidným dôchodkom, a má ten človek podstatne väčšie výhody ako bežný, radový občan.

A ešte chcem poukázať na ďalšie riziko, ktoré ja si myslím že sme si všetci vedomí. Jedná sa hlavne o ženy, ktoré v službách sa ženy nevyskytovali skoro vôbec za

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

posledné roky. A v najbližších obdobiach sa asi ťažko vyskytne žena, ktorá by mala výsluhový dôchodok, aby sa uchádzala o to. Na druhej strane ten človek môže byť uprednostnený pred takou pani, ženou, ktorá je odkázaná na to, a ten človek dostane pred ňou prednosť.

Preto si myslím, že pani Pätoprstá v tomto mala pravdu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, faktická.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Jeden rečník dozadu tuná hádam žartom hovoril, že také hlasovanie sa môže stať, že to sa stáva. On si to asi nepozrel; neviem, ktorý pán to bol. Však tu boli prítomní deviaty, a za boli piaty a proti boli piaty. Tak takéto hlasovanie sa nemôže stať. Tak komisia hlasovala neprávoplatne.

Dostali sme výpis zo zasadania, ktorý je nepravdivý, pretože tá komisia nemohla takýmto hlasovaním odporučiť mestu nič. Je to zmätočné hlasovanie. Však to sa môže stať, možno je to chybný zápis, ale nemôžeme tu zo seba robiť idiotov a tvrdiť, že takéto hlasovanie prebehlo.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Takýto prípad by teoreticky mohol nastať vtedy, kedy predseda mal asi dva hlasy v takom prípade, hej.

(Poznámka v pléne.)

Hovorím mohol by teoreticky nastať.

Pani poslankyňa Dobrotková, nech sa páči.

Ing. Milada D o b r o t k o v á, MPH, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené panie kolegyne, poslankyne, páni kolegovia, tento materiál, teda schválenie Štatútu Domu pre starších občanov vlastne vymedzuje podmienky pre to, aby komisia mohla jednotlivým žiadateľom posúdiť ich žiadosť a následne schváliť ich nájomnú zmluvu v tomto dome.

Ten Štatút podstatným spôsobom obmedzuje okruh osôb, ktoré sa môžu uchádzať o takýto nájom.

Obraciam, prosím, vašu pozornosť na stranu 5, článok 4, kde doba nájmu v tomto dome je určená spravidla na jeden rok.

Teda my tým občanom, ktorí sa hlásia o takýto nájom, nerobíme nejakú láskavosť, ani nerozširujeme, nedávame zadarmo niečo.

My naozaj riešime často krát veľmi ťažkú situáciu tých občanov.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prepáčte mi, že použijem tento výraz, ale nemali by sme vôbec ani uvažovať o tom, že nebudeme, alebo vyčiarkneme zo štatútu text "alebo výsluhový dôchodok", pretože toto je len jedna z foriem dôchodkových dávok. Je to uvedené v článku 3 ods. 1. Teda v Dome pre starších občanov možno prenajať byt tým, ktorí poberajú starobný dôchodok, alebo predčasný starobný dôchodok, alebo invalidný dôchodok, alebo výsluhový dôchodok.

Pričom v týchto dvoch posledných odrážkach invalidnom a výsluhovom sa hovorí aj o veku.

Takže poprosím vás, aby ste o tom rozmýšľali alebo snažili sa zvážiť tú situáciu tak, že aj jedna aj druhá komisia, ktorá pripravovala na základe podkladov od odborných pracovníkov magistrátu tento štatút, naozaj rozmýšľali o tom veľmi zodpovedne a pripravili ten materiál čo možno najzodpovednejšie aj vo vzťahu k občanom.

A poprosím, keď by bolo možné, aby ste o tom nerozmýšľali vyčiarknuť výsluhový dôchodok, lebo do toho zavedieme jednu nesystémovú zmenu. A znova začali by sme segregovať jednu skupinu občanov, lebo dostávajú výsluhový dôchodok. Prečo? Ďakujem pekne za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, ja tento dom dôverne poznám. Možno, že by bolo za hodné, aby sme sa vôbec s tým nezaoberali, lebo v takom stave, v akom ten dom je, je to katastrofa tam. A myslím si, že by sme ho mali prekvalifikovať na normálne bytový dom, pretože to sú garsónky normálne, a normálne to tým nájomcom odpredať podľa 182.

A normálne zariadenie pre starších občanov by sme mali niekde postaviť na holej lúke. A neviem, či by sme sa s takýmto nemali zaoberať radšej, ako s tým Štatútom Domu pre starších občanov. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani kolegyňa, ešte chceme povedať niečo, či nie je potrebné?

JUDr. Oľga Z e m a n o v á, oddelenie nájmov nehnuteľností:

Nie. Ja môžem na margo toho, čo povedal pán poslanec Mikuš, že o charaktere objektu bude rozhodovať príslušný stavebný úrad, aj momentálne prebieha takéto konanie. Ten je najkompetentnejší.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala jeden návrh od pána poslanca Budaja, a síce nie k uzneseniu, ale k textu štatútu. Na strane 4, poprosím vás, článok 3 ods. 1 písm. b) vypustiť slová "výsluhový dôchodok".

Budeme hlasovať najprv o tomto návrhu, o vypustení slov "výsluhový dôchodok".

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päť za, desať proti, štyridsať sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Nech sa páči ďalej.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Teraz budeme hlasovať o uznesení v pôvodnom znení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem.

Päťdesiatšedem

Bod č. 53.

BOD 53:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemku v Bratislave, k. ú.
Dúbravka, parc. č. 1158/24 občianskemu združeniu LIMBA, so
sídrom v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani JUDr. Hahnová, nech sa páči.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností:

Dobrý deň. Vážení pán primátor, vážené dámy, vážení
páni, s nasledujúcim bodom vám opätovne predkladáme nejaké

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

návrhy na schválenie nájmov ako prípadu hodného osobitného zreteľa. V tomto bode sa jedná o dlhodobý nájom pozemku v Dúbravke, kde nezisková organizácia, občianske združenie LIMBA chce zriadiť materskú školu aj s príľahlým ihriskom na báze takej eko škôlky.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec Čecho.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážení poslanci, poslankyne, lokalizácia tohto predmetného územia je z môjho pohľadu ako poslanca z Dúbravky veľmi sporná, pretože sa jedná o územie, ktoré je svahovité. To znamená, že od tých panelových domov na Tranovského ulici ten svah stúpa smerom hore k takej úzkej ceste, ktorá vedie k rozvíjajúcej sa takej mini kolónii rodinných domov.

Nie som presvedčený o správnosti tohto prenájmu alebo lokalizácie tejto škôlky, nemám proti eko parku, eko škôlke nič, ale zdá sa mi, že tam si vyrobíme len problémy v tomto území, a konkrétne s obyvateľmi Tranovského ulice.

Za tú históriu, čo si ja pamätám v Dúbravke, Tranovského ulica, Cabanova ulica sú veľmi citlivé na akýkoľvek pohyb v ich okolí.

Takže ja neodporúčam tento nájom.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Respektíve po neodporúčaní by som povedal, že by bolo dobré to ešte viac preskúmať alebo prerokovať s tými občanmi, lebo viem, že keď to schválime, vzniknú nám tam problémy proste s umiestnením tej stavby. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Chceme reagovať? Netreba.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Trinášť za, piati proti, tridsatštyri sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bod ě. 54.

BOD 54:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

parc. č. 21921/6, parc. č. 21895/2, parc. č. 22178/1,
parc. č. 21949/3 a parc. č. 21821/1 spoločnosti ImmoCap
Group, a. s., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov
nehnutelností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Pán poslanec Hanko, nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o , poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som sa chcel
spýtať, či nie je možné autoremedúrou dať do uznesenia
nejaký termín, na aké obdobie prenajímame? Buď to doplniť,
neviem, do ukončenia rekonštrukcie alebo do kolaudácie,
lebo vôbec tam nehovoríme o termíne.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov
nehnutelností:

Takto, pokiaľ; ak môžem.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Pokiaľ neuvádzame v návrhu dobu nájmu, je vždy zmluva uzatvorená na dobu neurčitú. To znamená, že kedykoľvek ju môže prenajímateľ, čiže hlavné mesto vypovedať aj bez udania dôvodu tým, že je v zmluvách pre tieto účely nájmu rozvázovacia potom podmienka, že môže v podstate k zániku zmluvy alebo účinkom dôjsť aj práve odovzdaním tých stavieb. To sa vždy individuálne skúma, podľa toho či sa jedná o komunikácie, cesty, chodníky, či ich preberáme my alebo mestské časti.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baxa, faktická.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

No, ale tak v tomto prípade by som tam navrhol povedať, že to je nájom na dobu neurčitú.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Môžme to uviesť, to je najmenej.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Dobre. Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže hlasujeme o uznesení v predloženom znení s
doplnením doby nájmu na dobu neurčitú.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

K návrhu uznesenia poslankyňa Machajová, nech sa
páči.

Mgr. Bohdana M a c h a j o v á, poslankyňa MsZ:

Ja nie. Pardon.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Stahuje.

Čiže budeme hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Dvadsaťdeväť za, dvadsaťtri proti.

Ale toto uznesenie asi nebolo prijaté.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Trojpätinovú väčšinu potrebujeme na tieto ďalšie body všetky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A to nie je trojpätinová väčšina. Čiže poprosím, aby to tam nebolo uvádzané. Nebolo prijaté.

Ďakujem pekne.

Nech sa páči ďalej, ďalší materiál, bod č. 55.

BOD 55:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemku v Bratislave, k. ú. Vrakúňa, parc. č. 852

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať o predložennom uznesení.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím.

Ešte pán poslanec Budaj; skúste sa trošku skôr na
budúce hlásiť. Nech sa páči.

Dajte slovo pánovi poslancovi Budajovi.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcem sa spýtať, tá pani požiadala aj
o kúpu, aj o prenájom.

Prečo ste sa rozhodli predložiť tam návrh na prenájom
dlhodobý?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov
nehnutelností:

Lebo ostatní majú prenajaté susedné pozemky. Tam sú
pomenované všetky tie nájomné zmluvy, ktoré už sú
uzatvorené.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Môžeme hlasovať, návrhová komisia?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností

Tiež treba tri pätiny.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťdeväť za, jeden sa zdržal, dvaja
nehlasovali.

Bod č. 56.

BOD 56:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka,
parc. 4373/7 pre mestskú časť Bratislava-Petržalka

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Jedná sa o nájom pre mestskú časť Petržalka v súvislosti s revitalizáciou Vlasteneckého námestia.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiat prítomných.

Štyridsaťpäť za, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod č. 57.

BOD 57:

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú.
Petržalka, parc. č. 2844/8 a parc. č. 2844/10, pre GLOBAL
plus, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov
nehnutelností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otváram rozpravu.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vzhľadom k tomu, že
je tam rozdiel medzi dôvodovou správou a návrhom
uznesenia, kde je možno zabudnutá podmienka, aby boli
parkoviská nespoplatnené a verejne prístupné, tak dovoľm
si to dať ako doplnenie uznesenia, a to s podmienkou
"parkovisko bude verejne prístupné, nevyhradené,
nespoplatnené", pretože to je iba časť tých pôvodných 13
Eur, takže myslím si, že je to korektný postup.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

V podstate to isté. Bolo dôležité, čo to bude, aké parkovanie, pretože na Tomášikovej, kde sme im to nepredali.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

To nie je na Tomášikovej, toto je v Petržalke.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Pretože na Tomášikovej, kde sme im to nepredali, len sme im to prenajali, to uzavreli, a je to neverejné parkovanie, tá istá škola. Keď to bude verejné, tak nemám problém.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Áno, to bude verejné, nespoplatnené, hej.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Máme jeden doplňujúci návrh od pána poslanca Fialu, ktorý navrhuje dať do podmienky uznesení "parkovisko bude verejne prístupné, nevyhradené a nespoplatnené".

Pokiaľ si to predkladateľ osvojí, môžeme hlasovať o celom uznesení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže osvojila si to pani doktorka? (Áno.)

Tým pádom môžeme hlasovať o celku.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva.

Päťdesiatdva.

Bod č. 58.

BOD 58:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5067/1, parc. č. 5068/1, parc. č. 5078/7, parc. č. 5947/26, parc. č. 5947/27, parc. č. 5647/28, pre MICROTECH, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Jedná sa o návrh na nájom ako prípad hodný osobitného zreteľa pre spoločnosť MICROTECH, ktorá v Petržalke na svojich pozemkoch realizuje svoju investičnú činnosť. Vo februári bol už schválený jeden nájom, na základe ktorého bola uzavretá nájomná zmluva.

Spoločnosť požiadala o doprenájom ďalších pozemkov pre účel preloženia protihlukovej steny, úpravy obslužnej komunikácie, spevnených plôch, k čomu majú už právoplatné územné rozhodnutie z februára tohto roka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kríž.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Chcel by som povedať pár slov k tomuto materiálu.

My sme mali o tejto veci veľmi vážnu debatu na našom poslaneckom klube.

Ja som upozornil mojich kolegov na fakt, že žiadateľ plánuje už niekoľko rokov v tomto území, samozrejme, investičnú výstavbu, ktorá je napriek všetkému veľmi, veľmi negatívne vnímaná obyvateľmi z okolia, nielen kvôli neprehľadnej dopravnej dostupnosti, ale mnohým ďalším negatívam, ktoré prinesie do toho zahusteného územia.

Argumentom je, že naozaj týmto materiálom, alebo týmto prenájmom sa snaží ten investor vyriešiť výjazd smerom von na Eisteinovu.

Ale ja som medzičasom sa stretol ešte s predstaviteľmi petičného výboru a tí ma požiadali a poprosili o to, aby napriek tomuto všetkému, a ja tak aj spravím, budem hlasovať proti, pretože je tu nádej, že keď si títo investori nevyriešia ten výjazd smerom na Eisteinovu, nebudú môcť získať povolenie stavebné na celú tú investičnú výstavbu.

Takže ja budem hlasovať proti a pevne verím, že k tomuto účelu sa pridajú ku mne viacerí kolegovia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Doktorovová.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Bola som to ja, ktorá som asi pred 4 mesiacmi požiadala o stiahnutie materiálu, keď tu mal MICROTECH prvýkrát prenájom pozemkov na Pečnianskej, pretože som si nebola istá ako tam tí obyvatelia budú parkovať alebo nebudú parkovať, keď sa im tie pozemky prenájmu.

Stretla som sa s predstaviteľmi tejto spoločnosti a sme si vysvetlili, že ten prenájom pozemkov bol potrebný na tej druhej strane tohto nakresleného pozemku na Pečnianskej práve preto, aby okrem uloženia dôležitých sieti vybudovali nové parkovacie miesta pre obyvateľov protiľahlých domov na Pečnianskej. Práve preto, že tam kde teraz parkujú a kde sú zvyknutí parkovať 10 rokov, bude táto spoločnosť stavať svoju investíciu.

Týmto materiálom, ktorý tu máme pred sebou, sa práve zabezpečí, aby z tejto novej lokality bol zabezpečený výjazd rovno na Eisteinovu a nie aby doprava išla cez Pečniansku, čiže vlastne sa urobí ústupok a ústretový krok voči občanom na Pečnianskej.

Takže ak pán kolega Kríž hovorí, že obyvatelia sú nespokojní a spisujú petíciu, tak to je petícia dávnejšieho dáta, keď ešte neboli tieto problémy vyriešené a dá sa povedať že zazmluvnené. Pretože tak ako je to teraz dohodnuté, nakreslené, by práve malo byť všetko v poriadku aj pre investorov, aj pre obyvateľov tejto lokality.

Takže ja vás poprosím, aby ste to vnímali tak, že tento nový pásik, o ktorý sa posunie ten výjazd na druhú stranu, na Pečniansku, je práve v prospech občanov na Pečnianskej. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Križ, nech sa páči, faktická.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem, len faktickou zareagujem. My sme si urobili prepočet tých parkovacích miest a dôjde tam k dost' veľkej strate. Tie nové, ktoré sa budú snažiť vybudovať, tak nepokryjú tie ktoré teda ubudnú. To je v prvom rade.

A v druhom rade by som chcel povedať, teda zareagovať na pani poslankyňu. Ona tvrdí, že komunikuje s investorom, ja nekomunikujem priamo s tými ľuďmi. Pani poslankyňa tvrdí, že oni sú spokojní, ja o tom neviem, pretože som sa s tými ľuďmi ktorí tam bývajú stretol tento týždeň a mám tie informácie čerstvé. Čiže nejde o žiadnu starú petíciu. Momentálne sú nespokojní teraz.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Doktorovová, faktická.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Je mi to veľmi ľúto, ale ja tam hneď za rohom bývam. Je mi čudné, že obyvatelia sa obracajú na vás, pán kolega, ktorý bývate na Fedinovej a nie na mňa, ktorá bývam za rohom. Takže tomuto neverím, čo teraz hovoríte. Možno sú to vaši dvaja kamaráti. Ale nie všetci ľudia, ktorí ma tam poznajú 25 rokov.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ja by som sa chcel spýtať, že aká je približne doba toho nájmu?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

To platí to isté, čo bolo v tom predminulom materiáli. Doba neurčitá s tým, že budú sa odovzdávať tie komunikácie, spevnené plochy mestu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Ja sa obávam, že toto všetko prichádza už neskoro, pretože táto lokalita aj stavebné konanie prebehlo ešte za starostu Bajana, veľmi dávno. A toto oni už si len usporadúvajú také kúsky pozemkov, aby mohli či už tú protihlukovú stenu vybudovať alebo preložiť, alebo teda usporiadať, ja neviem kontajnerové stojiská.

Mám taký dojem, že toto je už neskoro, že to už naozaj chytáme alebo aj občania, ak myslia tie svoje protesty vážne, že prichádzajú veľmi neskoro. Že to chytáme v poslednej chvíli a neviem, či už aj naozaj to nie je možné zastaviť, pretože tam bolo vydané určité územné rozhodnutie, a neviem či nie aj stavebné povolenie. To by pán starosta vedel povedať.

Tak ja len apelujem na to, aby sme sa potom nedostali do situácie, keď nás bude investor žalovať o náhradu škody, alebo podobné. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči, faktická.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja len faktickou zareagujem na pani poslankyňu Kimerlingovú. Územné rozhodnutie bolo vydané v roku 2007, stavebné povolenie zatiaľ vydané nebolo, a to z dôvodov, ktoré tu vysvetlila pani poslankyňa Doktorovová. Stavebný úrad žiadal presne náhradu toho parkovania, ktoré tu vidíte na tej ploche, takej zelenej teda z vegetačných tvárnic, a žiadal ten výjazd smerom na Eisteninovú preto, že inak by bola prehustená doprava aj pri príjazde, aj pri opúšťaní toho územia.

Inak je to vlastne priestor, ktorý je vedľa gymnázia, ktoré je na Eisteinovej a ktoré vlastne dotvára líniu Eisteinovej.

Keď si predstavíte, aké tam vznikli stavby, tak tuhá pri pumpe, ktorou sa schádza od Viedenskej cesty vlastne sa dotvára ten priestor. Má sa, nemá sa? Samozrejme, na to majú obyvatelia svoj vlastný názor. Oni sú zvyknutí tam parkovať na tom parkovisku a majú pocit, že im niekto berie tú plochu.

Ale oni parkovali len na tom parkovisku, tak ako teraz vidíte. A smerom doľava k Eisteinovej ten priestor je vlastne prázdny. Tam má vzniknúť tá investícia.

To parkovisko je potrebné pre zabezpečenie toho celého. Čiže územné rozhodnutie vydané, stavebné povolenie nevydané.

Takže ak rozhodneme dnes že nie, tak bude mať investor problém získať stavebné povolenie. Je to tak.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, dvadsaťpäť sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Nezískal potrebnú väčšinu.

Pristúpime k bodu č. 59.

BOD 59:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v Bratislave na Chlumeckého ulici č. 10, k. ú. Ružinov, pre

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Základnú umeleckú školu sv. Cecílie, so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec, pán starosta Drozd, nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, poznám prácu Základnej umeleckej školy sv. Cecílie. Prihováram sa za tento návrh. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcel by som predkladateľa upozorniť, že v bode 59 a 60 sa mi vidí, že je tá istá mapa. Je mäťúce, o ktoré pozemky vlastne má ísť. Obidve majú podobnú adresu, ale zrejme sa v nich nepredáva, neprenajíma to isté.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vieme reagovať, pani doktorka?

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Lebo to je vedľa, jeden Chlumeckého 10 a jeden Chlumeckého 12.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zatiaľ pán poslanec, starosta Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Je to v poriadku, sú to dve rôzne budovy. Sú v tesnej blízkosti, ale sú to dve rôzne budovy.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Mgr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ja som chcel povedať to isté. Ale jedna je bývalá budova školy, teda doškolovacieho strediska a druhé je stredisko školských služieb. A druhé je bývalé jasle. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiattri za, dvaja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 60.

BOD 60:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nehnuteľnosti - stavby na Chlumeckého ulici č. 12 v Bratislave k. ú. Ružinov, pre SPOJENÚ ŠKOLU SV. VINCENTA DE PAUL, so sídlom v Bratislave

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Tu by som povedala len úvodnú jednu vetu. V komisiách a v mestskej rade tento materiál bol ako návrh na budúci dlhodobý nájom. Teraz to už predkladáme ako návrh na nájom, pretože už bola odňatá správa centru voľného času tohto objektu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec, starosta Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem. Opäť sa prihovám za tento návrh, za schválenie tohto návrhu. Dochádza k rozšíreniu ponuky miest v materských školách, za samozrejme zachovania činnosti centra voľného času v iných objektoch.

Takže podporujem tento návrh. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Dej, nech sa páči.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som vás chcel poprosiť, či by ste mohla zdôvodniť, prečo tam uplatňujeme osobitný zreteľ na priamy nájom? Oni tam zatiaľ nie sú ako som sa dočítal v tom materiáli, takže prečo priamo?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Pretože touto formou požiadali o tento dlhodobý nájom. Či to vy vyhodnotíte ako prípad hodný osobitného zreteľa je na vás, alebo sa rozhodnete dať ten objekt do súťaže.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Päťdesiatdva za, päť sa zdržalo.

Bod č. 61.

BOD 61:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu nebytových priestorov v objekte Braník na Beňadickej ul. č. 21 v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosť RIGHT STEP, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Bez úvodného slova, tá posledná otázka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ::

Ďakujem za slovo. Tu to obávam sa, že prišlo k chybe v návrhu uznesenia. Ja som sa na komisii ozval, že by som privítal, keby tam neboli herne, ale tak ako to je teraz napísané, to je trošku ako nezmysel. Dovolím si prečítať:

Za účelom prevádzkovania obchodných priestorov s výnimkou herní, poskytovania služieb a vykonávania administratívnych činností; to ako keby sme tie administratívne činnosti.

Takže asi by to malo znieť:

"Za účelom prevádzkovania obchodných priestorov, poskytovania služieb a vykonávania administratívnych činností s výnimkou herní".

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Môže to tak byť. Osvojujem si to.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Pán poslanec Dej, máte slovo.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

By ma potešilo, keby sme tam mali uvedené, myslím, že nie je iba v tej dôvodovej správe ale v návrhu uznesenia, tam kde máme nájomné stanovené, takže asi vieme aj výmeru. To znamená, by sme to mohli vynásobiť a povedať, to znamená za ročné nájomné v sume Sk; a vie sa to potom v budúcnosti aj okontrolovať.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Ročne je uvedené 88 tisíc Eur. Na tretej strane hore.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, je to v poriadku? (Áno.)

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia má slovo, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

To, čo povedal pán poslanec Fiala, myslím že autoremedúrou; ja som to tak vnímal, že pani doktorka si osvojila, čiže tým pádom je to vybavené. Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiat za, dvaja sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Bod č. 62.

BOD 62:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa predĺženia nájmu nehnuteľnosti, stavby so súp. číslom 2295, na pozemku parc. č. 8667/5 a nájmu časti pozemku parc. č. 8667/2, Dunajská ul. č. 23 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto pre spoločnosť SPORTIMEX, s.r.o., so sídlom v Bratislave

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Bez úvodného slova, tak ako predchádzajúci materiál.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec Baxa.

Ing. Pavol B a x a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som sa len chcel spýtať spracovateľky, že či náhodou v tomto prípade neuvažovali trochu aj s infláciou, lebo predsa len tá doba nájmu je taká celkom slušná, tuším 26 rokov, a je to obchodná činnosť. To tam nie sú poskytované, aspoň som sám nezistil z uznesenia, že by tam boli poskytované nejaké výhody obyvateľom mesta alebo nejaký verejnoprospešný záujem že by tam bol riešený. Je to, jak som, neviem, či som to správne pochopil, obchodné prenajímanie, alebo prevádzkovanie za účelom poskytovania služieb v oblasti športu.

Takže, či tá inflácia by tam nemohla byť na mieste?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pani doktorka, poprosím, reagovať.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Do návrhu uznesenia sme to nedávali. Ale dávame to do každej zmluvy. Ale môže to byť aj v návrhu uznesenia. Úprava o infláciu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Budeme hlasovať o 62.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiat za, štyria sa zdržali.

Bod č. 63.

BOD 63:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Trnávka,
parc. č. 16250/163 - 181 spoločnosti TERRAIMMOBILIEN,
s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Jedná sa už o materiál, ktorý bol už predložený na rokovanie mestského zastupiteľstva v máji tohto roka. Uznesenie nezískalo dostatočný počet hlasov, teda nebol schválený. Opätovne požiadala spoločnosť o prerokovanie tohto materiálu tak, ako je uvedené v žiadosti, ktorá je príloha tohto materiálu. Viac k tomu nemám čo dodať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Požiadala o vystúpenie pani Margita Malovecká za PARANO, s.r.o., asi.

Pýtam sa, kto súhlasí či môže vystúpiť?

Prosím, kto je za?

(Hlasovanie.)

Je to zjavná väčšina.

Nech sa páči, máte slovo.

Pani M a l o v e c k á, PARANO, s.r.o.:

Ja by som chcela len pripomenúť, že sa vraciame k tomuto návrhu, že ide o krátkodobý nájom a ide o nájom počas výstavby. Ide o stavbu ASC TERRA, ktorá bola schválená tým, že bolo vydané územné rozhodnutie. V rámci magistrátu boli vydané záväzné kladné stanoviská rozhodnutia o pripojení. A ide vlastne o pripojenie

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

prilahlej komunikácie ku komunikácii, ktorá patrí magistrátu a počas výstavby by malo dôjsť k nájmu.

Tak nie je nám jasné, že prečo by tento nájom nemohol byť schválený, lebo tým pádom je zmarená celá investícia a celý proces výstavby.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pardon, som vám skočil do reči. Ešte niečo?

Pani M a l o v e c k á, PARANO, s.r.o.:

Nie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vďaka.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiattri za, dvaja sa zdržali.

Bod č. 64.

BOD 64:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hl. mesta SR Bratislavy č. 786/2009 zo dňa 22. 10. 2009, ktorým bol schválený nájom pozemkov v Bratislave v k. ú. Vinohrady spoločnosti Tatra Residence, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Jedná sa o návrh na zmenu uznesenia. Opätovne je to materiál, ktorý už bol v zastupiteľstve predložený. Je doplnený o nejaké informácie. Ja som to vysvetľovala už, keď sme ho prvý raz ako zmenu uznesenia predkladali, že v čase, v minulom roku, keď sa im nájom schvaľoval na uloženie inžinierskych sietí, nebolo v tom materiáli správne z nášho pohľadu zadefinovaná doba čo sa týka

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

platenia toho vysokého nájomného, lebo v pôvodnom návrhu materiálu bolo do doby kolaudácie, nielen počas rozkopávky, ako hovorí všeobecne záväzné nariadenie.

Preto sme sa snažili to v podstate zosúladiť. Materiál vtedy teda v zastupiteľstve neprešiel. Medzitým ale sa schválilo ďalších 6 porovnateľných uznesení, čo sa týka sietí. Z tohto dôvodu aj oni teda, aj my sme vyhodnotili, že to opätovne predložíme na prehodnotenie a schválenie tohto návrhu zmeny uznesenia.

Je potrebná trojpäťtinová väčšina, samozrejme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden sa zdržal.

Bod ě. 65.

BOD 65:Návrh na odpustenie dlhu v sume 868,32 Eur

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťtri za, šesť sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Bod č. 66.

BOD 66:Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 338,88 Eur

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom
nehnutelností:

Bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťtri za, sedem sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

Bod č. 67.

BOD 67:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 4 193,58 Eur

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom
nehnutelností.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Tu by som si dovoľila krátke úvodné slovo. Určite ste si všimli, tí čo boli v komisii a v mestskej rade, že sa menili tie percentá, ktoré navrhujeme čo sa týka odpustenia. Pôvodne sme navrhovali 90 %, v mestskej rade na podnet pána starostu Petreka bolo schválených 100 %.

93 % sme v podstate preto upresnili, tak ako máte v závere dôvodovej správy uvedené, pretože tu beží exekúcia. Exekútor už urobil zrážky, a v tom prípade, keby sa schválilo 100 %, tak v podstate by sme im museli vrátiť peniaze, ktoré už sú zrazené a už sú na účte hlavného mesta.

Tých 93 % je presne nastavené tak, že v prípade že ten materiál prejde, tak v podstate začiatkom tohto mesiaca, okolo 7. by mala byť ďalšia zrážka, ale už to vychádza len okolo nejaké 3 Eur, len ono sa to nedalo tak presne ako vyšpecifikovať a vypočítať. Preto je tých 93 %.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nie sú prihlásení poslanci.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Štyridsaťsedem za, šesť sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Bod č. 68.

BOD 68:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v
obytnom dome Martinengova 12, Komárnická 10, 12, 14, 16,
Komárnická 18, 20, Trnavská cesta 58, 62, 64, Mierová 10,
12, Miletičova 27, Azalková 2, Azalková 6, Martinčekova
30, Rumančekova 4, 6, 14, 20, Ondrejovova 3, Svätoplukova
41, Páričkova 9, Exnárova 12, Andreja Mráza 2, 4,
Družicová 3, Martinčekova 16, Estónska 10, 12, 14,
Estónska 20, Estónska 28, Estónska 26, Sološnická 51,
Sološnicka 55, Sološnicka 57, Sološnicka 59, Kolískova 4,
6, 8, Beniaková 2, 4, 6, 8, 10, 12, Veternicova 11,
Hlaváčikova 39, Ušiaková 4, Pod záhradami 64, Landauova
34, Studenohorská 23, Kapicova 2, Černyševského 23,
Lachova 2, 4, 6, 8, Gessayova 35, Medvedovej 17, 19,
Furdekova 7, Gessayova 10, Víglašská 5, Víglašská 11,
Víglašská 8, Krasnohorská 1, 3, Strečnianska 3,
Strečnianska 5, 7, Turnianska 4, Žehrianska 3,
Topolčianska 16, 18, vlastníkom bytov a nebytových
priestorov

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otázky? Nie sú. Pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden sa zdržal.

Bod č. 69.

BOD 69:

Návrh na prevod vlastníctva bytu v bytovom dome na Dvojkrížnej 4 v Bratislave - dopredaj

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Asi tiež bez úvodného slova.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nie sú otázky.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Hlasujeme, nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiattri za.

Ďakujem.

Bod č. 70.

BOD 70:

Návrh na zmenu uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného
mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 230/2007 zo dňa
04. 10. 2007, č. 880/2010 zo dňa 28. 1. 2010, č. 978/2010
zo dňa 29. 4. 2010.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Asi bez úvodného slova.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatpäť za, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod č. 71

BOD 71:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského
zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči, máte slovo.

JUDr. Anna H a j d ú c h o v á, vedúca organizačného
oddelenia:

Ja by som chcela len povedať, že dneska ráno ste
dostali na stoly dodatok k tomuto materiálu, kde sú

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

rešerše z interpelácii zo zasadnutia mestského zastupiteľstva z 27. 5.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pani doktorka?

JUDr. Anna Hajdúchová, vedúca organizačného oddelenia:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky?

Pán poslanec Huska.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcem sa poďakovať na moju odpoveď, ktorou som vás interpeloval, vážený pán primátor, ohľadom situácie so Starým mostom. Skôr je to taká moja otázka nie na vás, ktorý ste to logicky ako štatutár podpísal, ale na pána Ing. Zachara, ktorý tú interpeláciu vlastne vypracoval.

Tá odpoveď je taká zvláštna, lebo, áno, nie je tam nič čo by nebola pravda, ale pán Zachar to napísal tak, že vlastne je to všetko v poriadku, čo je so Starým mostom,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tak ako sa to vyvíjalo. A dokonca, nech sa na mňa neurazí, dokonca keby aj ten most spadol, tak je to vlastne podľa tej odpovede na tú interpeláciu o.k. Čiže, ako sa hovorí, že operácia sa síce podarila, ale pacient zomrel. Ale dobre.

Ja by som chcel využiť a tak ako hovorím tu teraz verejne, keďže mi pán Zachar ponúka všetky revízne správy, odporúčania v súvislosti s havarijným stavom na Starom moste, že by som rád túto jeho ponuku využil a dopredu hovorím, že by som sa niekedy budúci alebo ten ďalší týždeň ozval a objednal by som sa na tie situačné správy a výsledky merania mohol pozrieť. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel tiež k interpelácii, ktorou som interpeloval pána námestníka Cíleka, išlo tu o dodržanie chlapského slova. Ja vám chcem, pán námestník, povedať len jednu takú príhodu, čo sa stala na tej križovatke:

Malé dievča vošlo na prechod, z jednej strany ju už nepustili autá ďalej, a z druhej ju tiež nepustili. A volala mame; mama, čo mám robiť, neviem sa tu pohnúť? Chválabohu to skončilo tak, že sa nič nestalo.

Ja som nečakal, že tento rok sa rozbehne nejaká realizácia tej križovatky, ale dostal som od vás prísľub, že sa urobia aspoň nejaké kroky v rámci projektovej dokumentácie, čo je v rámci projektov, ktoré sa vykonávajú možno pri nejakých jemných presunoch možné. Čakal som nejaký impulz.

A to, že nám odporúčate, aby sme v Lamači pripravili nejaký materiál do rozpočtu, no, pripravíme ho. Jasné, že no. Škoda, že ste nedodržali slovo. To ma len trochu mrzí. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tiež ďakujem za odpovede na interpelácie. A chcel by som poprosiť pre budúcnosť je dôležité pre tú odpoveď a pre tých, ktorí sa s tým oboznamujú, aby bolo jasné, čo bol predmet interpelácie. Čiže v bode 8 bol ten predmet oveľa konkrétnejší, než sú slová: novelizácia koncepcie tepelnej energetiky.

Ja som interpeloval celý rad otázok, na čo boli vyhodené peniaze na prvú koncepciu tepelnej energetiky,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

keď sa robí novelizácia? A prečo boli vtedy prepočítané varovné slová poslancov?

To vypadlo a odpoveď na interpeláciu je takáto selanka.

Poprosím, ak máte pochybnosť, veď občas som to rád urobil, ak máte pochybnosť o mojej otázke, ja vám ju rád zatelefonujem alebo nejakým spôsobom ju upresním; pre budúcnosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keď je písomná, myslím, že by sme mohli dávať v prípade písomnej interpelácii, priamo interpeláciu v písomnej podobe prepísanú.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Je mi trochu ľúto, že pán námestník Korček, ktorý bol interpelovaný mnou vo veci toho, či je bezpečnosť v Bratislave stále prioritou; práve odišiel.

Ja som, samozrejme, dostal ešte obširnejšiu písomnú informáciu ako je tu toto zhrnutie, ale vecne tam je prakticky všetko. Ja hovorím, že prioritou môže byť všeličo, ale prejavuje sa to navonok tak, že najmä pokiaľ

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

je to vec, ktorá nie je možné, aby išla bez financií, tak sa to financuje.

Ak mi pán námestník odpovedá, že bezpečnosť je prioritou a od vás sme na začiatku tohto zastupiteľstva počuli, že ste pozastavili vlastne tie kapitálové výdavky, čo je úplne prirodzené vzhľadom na to, ako sa vyvíja stav kapitálových príjmov, tak súčasná nula, jediná nula na strane výdavkov kapitálových na strane mestskej polície, a čerpanie len na 33,6 % v prvom polroku nehovorí o tom, že bezpečnosť v meste prioritou je.

Musíme byť otvorení a povedať, že asi všetko prioritou nemôže byť.

A bezpečnosť, a teda aj mestská polícia sa prioritou v tomto meste nestali, pretože je zbytočné, aby sme si odpovedali mnohými slovami že je, keď je to najnižšie čerpané v programovej štruktúre odvetvie ktoré v meste máme, snád' s výnimkou plánovania a rozvojové projekty, kde naozaj sme zastavali prakticky všetky tie práce, sme na 5 percentách.

Ale na 33 % nie je v programovej štruktúre žiaden bod. To znamená, že bezpečnosť v tomto meste prestala byť a treba to otvorene priznať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale poprosím, prepáč že skáčem do reči, v tejto 71-tke skúsme toto uzavrieť a potom v rámci buď bodu rôzne alebo interpelácie môžeme aj k ďalším hovoriť.

Nech sa páči, pán starosta.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja chcem, prosím, hovoriť k odpovedi na interpeláciu, ktorú som od vás dostal, pán primátor, tiež k Starému mostu. Využijem, podobne ako pán kolega, pán poslanec Huska, pozrieť si tie revízne správy, týkajúce sa Starého mosta, pretože sa to objavuje aj v tej mojej odpovedi.

Ja som zaregistroval, pán primátor, že ste sa vyjadrili, že na tú situáciu havarijnú, zareaguje mesto tým, že vyčlení finančné prostriedky, ktorými by sa riešila havária, ktorá sa zistila podľa zverejnených statických posudkov na Starom moste, a bolo nutné ho kompletne uzavrieť.

Zatiaľ nemáme taký návrh predložený, takže mi nie je celkom jasné, ako sa to bude riešiť, a ako to plánujete.

A plánujeme predložiť s kolegom Dejom ešte ďalšiu interpeláciu, ktorá nadväzuje na tú odpoveď, že sa má demontovať vlastne Starý most, odviezť do Prístavu v rámci toho havarijného stavu. Máme problém, že tu sa píše, že to bude pokračovanie v prácach podľa územného rozhodnutia, ale zatiaľ územné rozhodnutie nie je vydané. A nie je to problém stavebného úradu, pretože všetky stanoviská máme okrem súhlasného stanoviska obyvateľov.

Obyvatelia namietajú vlastne túto stavbu. Hlásia sa za účastníkov konania napriek tomu, že sa ich tá stavba priamo nedotýka. Tieto problémy sa teraz riešia. A nie som úplne presvedčený, či to v 11. mesiaci, ako tu píšete v odpovedi, bude možné vlastne už mať doriešené.

Takže chceme sa ďalej tejto téme venovať a pripravili sme do bodu 73 ďalšie otázky, ktoré sa týkajú Starého mosta, ktoré podľa mňa by mali byť jasné, kým sa pristúpi k nejakým krokom, ktoré sú tam avizované v tej vašej odpovedi.

Takže zatiaľ len konštatácia, že nevieme skade sa to bude financovať. A ďalšie otázky položíme spolu s pánom poslancom Dejom v rámci bodu 73. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Prv, než dám slovo pánovi Ing. Zacharovi, ešte jednu vec:

Pán poslanec, pán starosta, vy ste hovoril jednak o tom financovaní, tam ste myslím že výrazne dnešným dňom pomohli tomu, lebo ste odsúhlasili predaj za dost' vysokú čiastku finančnú, ktorá by výrazne mohla pomôcť práve aj tejto stavbe. To je prvá vec.

Druhá vec, ja znovu ocením to, čo som vám minule povedal, že keby sa tie administratívne procesy mohli maximálne urýchliť, k tomu môže sa vyjadriť i potom pán splnomocnenec, ten vie podrobnosti k tomu.

A, samozrejme i to, že by som rád vedel napríklad, že kto z občanov môže byť účastníkom konania, že či môžem byť aj ja občan; ako občan, teraz nemyslím ako primátor účastníkom konania.

Chcem tým trochu naznačiť to, že sa jedná o strategickú stavbu tohto mesta. Čiže tam by som ocenil, keby to bola priorita aj z hľadiska skracovania lehôt v rámci jednotlivých konaní.

Pán starosta, pán poslanec faktická.

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, na vás chcem fakticky zareagovať. Snažili sme sa ako stavebný úrad, možno sme si niektoré

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

veci museli vysvetliť s pánom splnomocnencom v tom začiatku.

Ale myslím, že nie je problém s lehotami. Je problém v tom, že občania sa cítia dotknutí a stavebný zákon im takú možnosť dáva, aj zákon o správnom konaní, a tam sa nedajú veci urýchliť nad rámec zákona. To len faktická poznámka.

A čo sa týka peňazí, pán primátor, zaznela informácia v médiách, že havarijný stav Starého mosta bude vyžadovať investíciu 6 až 8 miliónov Eur. Vy ste sa vyjadrili, že mesto také peniaze musí nájsť. Ale v rozpočte tohoročnom máme plánovaných len 6 miliónov Eur na projektové práce, a nič viac.

Čiže ten cash, ktorý ste vy naznačili, že dobré, dnes budeme mať cash, to je len jedna strana mince. Ale otázka vyčlenenia peňazí dodatočných na Starý most sa nedá riešiť len tým, že niečo predávame. To je len zabezpečenie, z čoho to poskytneme.

Takže ja som skôr myslel na to, ako rozpočtovo sa to bude riešiť. A myslím, že to je úloha, ktorú musí zvládnuť vedenie ale aj zastupiteľstvo, lebo bez zastupiteľstva sa to, podľa mňa, urobiť nedá.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Budeme, samozrejme, predkladať ďalšie materiály, súvisiace s konštrukciou a opravou tohto mosta a jeho havarijného stavu.

Chcem len upozorniť to, že aj keby spoločnosť dostala myslím 8 miliónov Eur, tak nie som si istý, či by bola schopná vzhľadom na nutné zabezpečenie výberového konania medzinárodného tendra vôbec tieto finančné prostriedky v tak krátkom čase preinvestovať.

Čiže ja som rovno povedal v takom rozsahu tie finančné prostriedky do spoločnosti v tomto roku nie je možné, aj keby sme ich mali vyčleniť. To znamená, upozorňujem na to, že práce musia prebiehať, budú prebiehať, ale v zmysle platných zákonov a lehôt, ktoré tu sú.

Pán poslanec Lenč, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Pán starosta má možno na mysli tých občanov, čo sa ubytovali pod mostom a teraz sa cítia nejako ohrození, že prídu o strechu nad hlavou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja len chcem reagovať na interpeláciu z 29. 4. čo kolega Peťo Šramko tuhá spomínal.

No, musím to povedať jasne. V mojej odpovedi je opisovaný stav z hľadiska realizácie. Nepovažujem od kolegu až tak férovo, keď použil také tvrdé slova, pretože veľmi dobre vie, ako poslanec Lamača, veľmi dobre vie o čom sme sa bavili, veľmi dobre vie, že GIB má zadanie pripraviť dokumentácie. Pýtal sa ma na realizáciu, a realizáciu som mu odporučil pokiaľ dôjde, pokiaľ pán primátor predloží zmeny rozpočtu v septembri, tak požadujem od neho, aby dal takýto návrh v rámci zmien rozpočtu. Povedal, z ktorej položky zoberieme a kde je okrem takej križovatky aká je Vrančovičova - Hodonínska máme ďalších šesť životu nebezpečných v meste Bratislava.

Bohužiaľ, finančná situácia, na ktorú som vás upozorňoval už aj pri samotnom schválení rozpočtu, nehovoriac o tom, že práve z minulého a z predošlého zastupiteľstva v informačných materiáloch jasne poukazuje na to a ten vývoj financií aký je.

To znamená, to o čom sme sa bavili, príprava dokumentácie, nech sa páči u pani riaditeľky, ktorá je tá pripravená, to že realizácia stavby ako takej, je pozastavená.

To je druhá vec, lebo jednoducho ani nebola v rozpočte.

Takže by som poprosil potom ako jasne rozumieť interpretácii a potom jasne interpretovať moju odpoveď. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Mráz.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja som chcel tiež reagovať v rámci tohto bodu, a síce na interpeláciu, ktorú som podával na pána námestníka Korčeka, spolu s pánom poslancom Dejom, ohľadom kamerového systému.

My sme síce dostali odpoveď, tak ako je tu uvedené, ale bola to len, podľa môjho názoru, je to len vyriešená polovica tej otázky, ktorú som položil. Ak si pamätáš, pán primátor, ja som vysvetľoval, teda hovoril, je tam zdôvodnené tá neúspešnosť tých výberových konaní a ich zdôvodnenie.

Ale hovorili sme aj o konkrétnej možnej spolupráci v súčinnosti medzi mestskou časťou Devínska Nová Ves a hlavným mestom v rámci možného, keďže máme ten lokálny kamerový systém, možnej spolupráce tých technických prvkov hlavného mesta.

Na túto časť som nedostal odpoveď, myslím že ani pán poslanec Dej. Ale nebudem ho ďalej interpelovať, ale skôr požiadam nejakou písomnou formou priamo pána námestníka o stretnutie a vyjasnenie si tejto veci. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do tejto rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentuje sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiattri za, traja sa zdržali.

Ďakujem pekne.

Poprosím, otváram teraz bod rôzne.

BOD 72:R ô z n e

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prvé, čo som povedal na začiatku, informácia o PKO.

Poprosím pani JUDr. Hahnovú.

JUDr. Yveta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Ja by som v podstate len stručne informáciu v takých dvoch rovinách. Jedna je v podstate skonštatovanie čo sa týka teda zmluvy o budúcej nájomnej zmluve na budúcu výstavbu teda nebytových priestorov na mieste PKO, ktoré bolo schválené teda uznesením mestského zastupiteľstva. Zmluva o budúcej nájomnej zmluve bola uzatvorená medzi hlavným mestom a spoločnosťou Hambury v lehote ako bolo stanovené v uznesení mestského zastupiteľstva.

Za hlavné mesto v podstate rokoval, predkladateľom samozrejme návrhu zmluvy bola spoločnosť, keďže bude vlastníkom stavby a bude nám ju prenajímať. Za hlavné mesto sa rokovania zúčastňovali skupina právnikov, teda v zložení troch vrátane pána dr. Chromíka i pani námestníčky. Boli to rokovania, ktoré v podstate prebiehali pomerne dosť intenzívne, boli náročné.

Sama zmluva o budúcej zmluve, neoddeliteľnou jej prílohou je aj kompletne znenie budúcej nájomnej zmluvy. O tomto bolo vlastne, o to bolo zložitejšie, keď len pre ilustráciu tá nájomná zmluva má okolo 20 strán. Sú tam zakomponované všetky tie podmienky, ktoré v podstate jednoducho boli schválené uznesením. A nad rámec, samozrejme toho sme sa snažili urobiť tú zmluvu tak, alebo dohodnúť, vyrokovať tie podmienky tak, aby boli pre hlavné mesto prijateľné.

Samozrejme, tie rokovania boli náročné. Ešte aj v posledný deň v podstate trvali niekoľko hodín tým, že teda došlo k uzavretiu zmluvy.

Veľké problémy tam boli; teda z nášho pohľadu ja to vnímam aj pomerne ako taký úspešný možno krok. Snažili sme sa docieľiť to, aby štúdiu, ktorú v podstate oni nám budú predkladať, samozrejme, sme schvaľovali. To by nebolo nič teda výnimočné, ale aby aj tie technické parametre, ktoré tá štúdia má obsahovať, aby boli presne v tej zmluve zadefinované, o aké parametre sa bude jednať. S tým, že samozrejme sú tam potom lehoty a možnosti v prípade, že jednoducho máme možnosť tú štúdiu neodsúhlasiť. A v takom prípade samozrejme máme možnosť od tej zmluvy, od budúcej nájomnej zmluvy odstúpiť bez akýchkoľvek nárokov na akékoľvek sankcie zo strany budúceho vlastníka, budúceho prenajímateľa.

Neviem, či budú nejaké otázky čo sa týka obsahu tej zmluvy, lebo samozrejme dá sa reagovať. Len preto som povedala v úvode, že je to zmluva, ktorá má asi 20 strán,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

a tiež samozrejme neviem každú vetu a každé znenie, každú formuláciu od slova do slova. Ale, samozrejme, nie je problém, lehoty sú zabezpečené tak ako bolo v uznesení.

To čo som teraz spomenula s tou štúdiou je zabezpečené pomerne podrobne, čiže bude vytvorený team zo strany hlavného mesta, do ktorého bude vtiahnuté aj BKIS, aj zo strany teda budúceho prenajímateľa, aby v rámci tých lehôt, ktoré sú v zmluve dohodnuté; lebo samozrejme to na seba nadväzuje, odsúhlasovanie štúdie, územné rozhodnutie, stavebné povolenie, až tá kolaudácia, ktorá bola teraz v uznesení zadefinovaná, aby tie lehoty bolo možné naplniť.

V prípade že, samozrejme, tú štúdiu teda neodsúhlasíme, ako som už povedala, máme možnosť ktorú máme.

Zmluva, snažili sme sa, samozrejme, aby tá zmluva bola čo najviac vyvážená. Samozrejme, budúci prenajímateľ tým, že vlastne robí projekt a stavbu, ktorú robí vyložene na kvázi našu požiadavku a len pre nás, čo v prípade že by sme neakceptovali ten nájom, alebo by došlo k nejakým problémom, mali by problém riešiť nejakým spôsobom využitie toho objektu.

Tak bola tam, boli tam také pokusy, by som to tak nazvala, alebo návrhy, čo sa týka zmluvných sankcií, ktoré skutočne sa zdali ako hlavnému mestu neprimerané.

Toto bola druhá skupina rokovaní, ktoré boli, by som povedala veľmi náročné a veľmi tvrdé. Nakoniec sa podarilo

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

vyrokovať z nášho pohľadu, aj teda z ich pohľadu teda nie, ale z nášho pohľadu minimalizovať tú tvrdosť tých sankcií, ktoré tam oni navrhovali, teda ich znížiť. A na druhej strane aj zabezpečiť reciprocitu. Čiže, aby to nebolo len nejakým spôsobom jednostranne ako čo sa týka týchto sankcií.

Z môjho pohľadu asi toľko k tomu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

V rámci bodu rôzne ešte k tomuto, asi pán poslanec Budaj.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcem sa pani Hahnovej spýtať, že ak si trochu počkám, ešte je pracovná doba, či by som mohol dostať kópiu?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Ja nemám kópie k dispozícii. Je nemám tú zmluvu k dispozícii. U pani riaditeľky sú zmluvy.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj, ešte.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

No, tak potom otázka na pani riaditeľku: Ak si počkám ešte v rámci pracovnej doby, či môžem dostať tú zmluvu?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka odpovedala áno.

Pán poslanec Záhradník v rámci bodu rôzne.

Nech sa páči, pán predseda.

PhDr. Bc. Branislav Z á h r a d n í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, vážené dámy a páni, chcel by som vás informovať, že som sa dnes vzdal funkcie predsedu a člena predstavenstva Dopravného podniku z osobných dôvodov. List s abdikáciou som doručil do spoločnosti Dopravný podnik, aj na vedomie pánovi primátorovi.

K tým osobným dôvodom chcem povedať, že som sa rozhodol ukončiť svoje pôsobenie v politike, odchádzam do súkromnej sféry. A jednak si myslím, že sme všetky uskutočniteľné kľúčové zámery v rámci Dopravného podniku

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

zrealizovali, ktoré sa dali v tomto volebnom období zrealizovať.

A do volieb už by sa žiadne zásadné rozhodnutia prijímať nemali.

Keďže sme však naozaj pár mesiacov do volieb a z dôvodu zabezpečenia okamžitej kontinuity v riadení Dopravného podniku a vôbec fungovania mestskej hromadnej dopravy, tak si dovoľím predložiť návrh, aby predsedom predstavenstva a členom predstavenstva sa stal Ing. Pavol Derkay, súčasný generálny riaditeľ a prokurista Dopravného podniku.

Ak bude podpora v tomto zastupiteľstve, máme pripravený materiál na takúto personálnu zmenu.

V tejto súvislosti by som vám chcel všetkým poďakovať za spoluprácu; jednak členom predstavenstva, dozornej rady, komisie dopravy, vám ostatným poslancom mestského zastupiteľstva. Osobitne pánu primátorovi za podporu nielen v projektoch rozvoja mestskej hromadnej dopravy, ale aj podporu pri schvaľovaní rozpočtov mestskej hromadnej dopravy za toto obdobie. Myslím si, že výsledky, ktoré máme spoločne v tomto volebnom období, či už v podobe 182 nových autobusov, v podobe modernizačného programu, ktorý sme zaviedli vo forme SMS lístku, internetovej električky, kamerový systém vo vozidlách, sa nám podarilo aj zlepšiť v niektorých lokalitách mesta dopravnú obsluhu. Zrekonštruoval sa tunel a v

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

neposlednom rade sme dokázali takmer dodržať vyrovnané hospodárenie a najmä sociálny zmier v podniku.

Takže veľmi pekne vám ďakujem za spoluprácu.

A keďže najbližšie zastupiteľstvo je až o 3 mesiace, tak by som vás chcel poprosiť o podporu tohto personálneho návrhu, aby nebola žiadna diskontinuita v riadení podniku. Veľmi pekne ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Napriek tomu, že sa o tom hovorilo na začiatku pri schvaľovaní programu, ja by som rád upozornil v bode rôznom na tému rozpočet, pretože rozpočet tohto mesta v mnohom závisí od kapitálových príjmov.

Pán primátor povedal, že obmedzujú kapitálové výdavky ako môžu, ale myslím si, že pri takom rozsahu aký teraz musí nastať je naozaj čas, aby sme v horúcom lete, s chladnou hlavou niečo do septembra pripravili.

Aj dnes sme mali pripravené na toto zastupiteľstvo, predaj za plus, mínus 7 a pol milióna Eur. A nakoniec, po stiahnutí materiálov, a po tom ako sme hlasovali z toho

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ostalo 4,3. Keď započítam, že všetko to, čo sme v minulých dvoch zastupiteľstvách schválili, pretože predtým sme prakticky neschvalovali nič, a keby že predpokladám, že všetko sa aj zrealizuje, tak tie kapitálové príjmy môžu dosiahnuť podľa mojich počtov maximum v tomto roku 22 miliónov Eur.

22 miliónov zo 46, to znamená že viac ako 50 %-ný výpadok a deficit na tých kapitálových príjmoch 24 miliónov Eur, čo vôbec nie je ešte zaručené, pretože dobre vieme, ako sa nám rôzne predaje, aj súťaže vyvíjajú a nemusia byť vôbec naplnené.

Dnešný stav nemusí sa zdať z tých tabuliek, ktoré máme v prílohe B informačných materiálov, stále nejako katastroficky, pretože sme len mínus 6,6 milióna na bežných výdavkoch a mínus 9,2 milióna na kapitálových výdavkoch.

Toto všetko dokážeme v prvom polroku ešte stále kompenzovať finančnými operáciami, kedy presunom 15 miliónov do prakticky spotreby a kapitálových výdavkov sme prvý polrok ako tak vybalansovali.

Lenže v prvom polroku sme z 15,5 milióna týchto presunov vyčerpali 15,1, dnes v bode 2 ešte ďalších 100 tisíc. Takže na druhý polrok nám ostáva na finančné operácie zhruba nejakých 300 tisíc Eur.

Pridali sme si ďalšie výdavky minimálne tým ako sme už schválili Bratislavskú mestskú kartu a kompenzácie hlavne pre mestskú hromadnú dopravu.

Neviem, ktorý z tých scenárov, či optimisticky, či pesimisticky sa naplní, ale v každom prípade ešte ďalších 300 tisíc Eur budeme transferovať plus, mínus na strate tržieb z Bratislavskej mestskej karte.

Takže mne to tak vychádza, že koncoročný stav bude zhruba mínus 6 až 7 %, a to v tom najpriaznivejšom prípade, kedy sa budeme s tým rozpočtom snažiť vysporiadať, či už v bežných alebo v kapitálových výdavkoch čo najtvrdšie. To je absolútne optimistický odhad.

Keby že chcem byť realista tak poviem, z toho 82 miliónového rozpočtu to môže byť kľudne aj 8 miliónov, a potom to už bude 10 %-ný deficit, ktorý za prvé zo zákona nesmieme mať.

A za druhé, nevieme ako by sme ho kryli, pretože v minulom decembri toto zastupiteľstvo a toto vedenie mesta vymyslelo, bolo schopné vymyslieť na krytie toho deficitu akurát kapitálové výdavky, ktoré vidíme že nie sme schopní nijako ale nijako naplniť, nie to v objeme 46 miliónov. A keby že ešte máme k nim pridať ešte ďalších 8, tak neviem si to vôbec, vôbec predstaviť.

Preto očakávam, že v septembri naozaj prideme so serióznou ponukou mestskému zastupiteľstvu, kde zohľadníte ako vedenie mesta všetko to, čo určite robíte, pretože ako vidíme aj na tých kapitálových výdavkoch sa to vyvíja menej ako je predpokladaných 50 % a bude sa musieť prísť aj s nejakými opatreniami, ktoré obmedzia bežné výdavky,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

pretože nárast toho deficitu v bežných výdavkoch je taký, že už dnes prekročil (gong) dvojnásobok celoročného predpokladaného schodku.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, asi bude potrebné reagovať, alebo chce reagovať pán námestník Cílek na túto informáciu.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Určite budem aj ja rád, keď v septembri spolu s pánom primátorom predložím, pretože takýto materiál musí predložiť pán primátor, ale samozrejme že som pripravený ho spracovať a predložiť poslancom.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, vážení kolegovia, chcem upozorniť na objekty bývalej Základnej školy na

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Vietnamskej, ktoré sú v majetku magistrátu a sú vo veľmi dezolátnom stave.

Viem, že magistrát sa snaží tieto budovy aj s pozemkami, ktoré sú nám zverené predat'. Žiaľ, sa to nepodarilo doteraz. Tieto objekty sú nezabezpečené a sú terčom bezdomovcov, ktorí znečisťujú všetko toto okolie.

Čiže daný stav narúša vzhľad mestskej časti, znepríjemňuje bývanie a vytvára podmienky samozrejme pre množenie sa hlodavcov. Poprosím, a pozvem na to, aby sa tento stav napravil, aby sa tieto budovy zabezpečili, aby zase mestská časť mohla okolie týchto budov vedieť vyčistiť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta, asi by sme si mali na túto tému separátne sadnúť. Ja by som to nechcel tuhá riešiť, lebo to je zrejme na dlhšiu diskusiu. Nemám ani ja podrobné informácie.

Čiže beriem to je ako prvú informáciu.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja nadviažem na kolegu, poslanca Minárika, ktorý sa venoval hospodáreniu mesta.

A ja som mal pocit, že v tomto sme si rozumeli na májovom zastupiteľstve, že sa už niečo udeje z hľadiska úpravy rozpočtu na dnešnom zastupiteľstve. Lebo vy ste to avizovali a ja som vám preto položil ráno otázku, že teda, čo budeme robiť?

A súvisí to totižto aj s hospodárením mestských častí, ktoré sa spoliehajú vo svojich príjmoch, najmä kapitálových na 10 % z predaja majetku mesta. A my celkom nevieme presne nastaviť tú hranicu, ktorá je reálna a ktorá reálna nie je.

V tom vystúpení pána poslanca zaznela určitá hranica alebo odhad, ktorý on osobne má. Ja by som privítal, keby takýto odhad vlastne spracovalo a poskytlo mestským častiam mesto, pretože ak pôjdeme do výkonov v rámci leta a budeme investovať finančné prostriedky, môže sa nám stať, že ich nebudeme mať kryté v septembri. A úprava rozpočtu v septembri môže byť už neskoro, najmä z hľadiska kapitálových výdavkov.

Bežné výdavky a reakcia na daňové prognózy, ktoré boli nedávno zverejnené, samozrejme, patria na september, a o nich ja diskutovať nechcem. Hovorím najmä o kapitálových výdavkoch, kde zaznelo zo strany primátora na minulom zastupiteľstve slovo, že dnes sa niečo dozvieme. A dnes sme sa dozvedeli informáciu, že sa dozvieme vlastne v septembri, ako mesto odhaduje svoje príjmy, najmä teda kapitálové, o ktorých teraz hovoríme.

Toľko len faktická poznámka.

Myslím, že sme si to už vysvetlili a budeme musieť počkať na september a potom riešiť niektoré veci aj na úrovni mestských častí. Možno by stálo za úvahu nejaké pracovné rokovanie koncom augusta, keď sa bude ten materiál na meste chystať, aby my sme tú informáciu mali mať skôr a mohli sa podľa toho zariadiť na úrovni mestských častí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ešte jednu, prosím, kratučku, k téme PKO:

Zazneli tu informácie o vážnych rokovaniach, o tom, že 17. to je v sobotu, sa podpísal dokument.

Ja chcem sa len opýtať, ako je možné, že o tom nevedela hovorkyňa mesta v pondelok, utorok, a myslím že ani v stredu, keď sa novinári pýtali, že kde je dokument, kde je zmluva?

Nebolo možné povedať; áno, rokovania boli skončené, a vo večerných hodinách už 17. v ten moment a v ten deň uplynula lehota, ktorú schválilo zastupiteľstvo a bol dokument podpísaný.

Vzbudilo to zbytočné otázky.

Ak to bolo tak, ako to pani riaditeľka alebo pani JUDr. Hahnová povedala, tak si myslím, že toto bolo možné komunikovať v pondelok, povedať všetko je jasné, natahuje povedzme druhá strana, lebo aj ona podpísala. Vznikli tam zbytočné otázky.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Možno že vznikli zbytočné otázky, ale jednoznačne bolo prezentované, že zmluva bola podpísaná. A myslím, že tým pádom to bolo jasné.

Čo sa týka tej prvej časti vašej otázky, pán poslanec, pán starosta, to sa to dotýka aj predchádzajúcich predrečníkov. V súvislosti s vývojom rozpočtu som i vás osobne informoval, že som musel pozastaviť kapitálové výdavky v rôznych aktivitách, či sa jedná o GIB, alebo či sa jedná o iné stavby. Napríklad hovoríme tu o stavbe Starej radnice, a podobne, z titulu toho, aby sme čo najviac finančných prostriedkov ušetrili.

Upozornil som mojich kolegov v jednotlivých organizáciách, i tu na magistráte, že nemožno plánovať finančné prostriedky podľa toho, čo majú naplánované v kolónke rozpočte, lebo to ešte nezaručuje to, že tie finančné prostriedky oni dostanú.

Lebo každý či riaditeľ, alebo vedúci oddelenia, alebo sekcie, alebo ako chcete sa na to pozeral, že ako keby mal tieto finančné prostriedky garantované.

Čiže tieto úpravy sa urobili, a to samozrejme aký je ten aktuálny stav, akonáhle to bude možné vám samozrejme k dispozícii s pánom námestníkom Cílekom dáme.

Pán poslanec Minárik ešte, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán starosta, pán poslanec Ftáčnik nechcem povedať že vyjadril pochybnosť o mojom odhade.

Ja si myslím, že ten odhad bol celkom presný, ale, samozrejme, viem si predstaviť, že odhad úradu bude lepší jednoducho preto, lebo má lepšie údaje. Ale v každom prípade vieme, že okrem toho čo sa udialo dnes, už sa toho veľa neudeje, pretože vzhľadom na doby a termíny ktoré dávame, či už na súťaže alebo na priame predaje, 120 plus 30 dní, prakticky inkaso zo septembrového zastupiteľstva už nebude naplňať rozpočet tohto roku.

To znamená, že dnešným dňom sme prakticky kapitálové príjmy čo sa týka predaja majetku uzavreli, a je to pomerne presne vyčísliteľné.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja som ešte k tejto veci chcel dodať jednu záležitosť, momentálne je taká veľmi aktuálna situácia,

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

ktorú asi všetci domá cítite, alebo keď vyjdete z magistrátu, je kalamitný výskyt komárov.

A keď som si overoval u svojich kolegov, že najlepší, samozrejme a najrýchlejší by bol celoplošný postrek, tak finančná čiastka, o ktorej som bol informovaný ešte v starých peniazoch; tak ako som dostal túto informáciu, tak ju posúvam ďalej, predstavuje cca čiastku do 12 miliónov slovenských korún, ešte v starých peniazoch.

Čiže bola to obrovská suma, ktorá ale z môjho pohľadu je nevyhnutná, aspoň čiastočne, aby sa na riešenie tejto kalamitnej situácie našla.

Čiže sú tu prípady, kde musíme aj tak zasiahnuť do toho rozpočtu aj z titulu takýchto kalamitných situácií. Je to podobné, ako pri zimnej službe, alebo podobne, keď napadne veľa snehu, a jednoducho to treba riešiť.

Tam sa, samozrejme, snažíme o maximálnu efektivitu s tým, aby sme docielili súlad i s župou a nemuseli trebárs nebodaj striekať dvakrát tie isté plochy.

Pán námestník Cílek, nech sa páči.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja ešte len na kolegu pána poslanca, starostu Ftáčnika. Samozrejme, aj tie samotné materiály informačné, ktoré hovoria o priebežnom plnení a máte ich, dostávajú ich každé zastupiteľstvo na stôl, jasne

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

poukazujú minimálne tie informácie, ktoré ja dostávam z úseku predaja nehnuteľností. To znamená, že keď splníme niečo na 10 %, tak z toho si už jasne vieme vypočítať približne aké máme plnenie. Presne ako kolega Minárik keď povedal dnes sme splnili myslím jeden veľký predaj, ktorý sa týkal okolo 2 miliónov Eur, niečo vyše 2 miliónov Eur, takže to je zatiaľ to plnenie, ktoré je.

A z toho, samozrejme, vyplývajú aj tie čísla, ktoré dám k dispozícii v septembri.

Ale myslím, že každý ich vie približne plus, mínus si odhadnúť práve aj z tých informačných materiálov. Čiže takisto aj vy. A ja rozumiem tomu, vy chcete vedieť ten svoj podiel. Ten podiel je v tomto prípade jasný, prerozdeľuje sa medzi mesto a mestské časti; ten je daný, a z tej sumy je tým pádom aj pre vás daný.

Ako si sám povedal, vývoj podielových daní, samozrejme, ten prognózuje Ministerstvo financií. Uvidíme, ako to bude ďalej.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja by som sa chcel spýtať na oveľa menšiu tému, ale predsa len. Keďže dostávam výzvy od občanov, pred časom

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

sme už o tom hovorili, aký bude údel Vegetky ďalší, pretože znovu je turistická sezóna a ten partner zostáva stále umŕtvený.

Nechcem dávať ďalšiu interpeláciu. Chcem poprosiť, či je možné dať nejakú informáciu takto ústne. Ak by to nebolo možné, tak si počkám.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pokiaľ ja viem, Vegetka normálne funguje ďalej, lebo zamestnanci z magistrátu sa tam chodia stravovať, aj moje kolegyne. Čiže ja viem o tom, že funguje Vegetka v plnom rozsahu. Akurát možno nie v týchto pôvodných priestoroch, ale Vegetka funguje. A chodia sa tam stravovať i zamestnanci, ktorí napríklad využívajú vegetariánsku stravu, a podobne. Čiže;

(Poznámka.)

Tak to potom je iná otázka, ako je to s Palácom Motešických, a na to vám musíme pripraviť odpoveď.

Dobre? Čiže poprosil by som v tomto duchu.

Možno dať aj písomnú interpeláciu, aby sme vám pripravili odpoveď.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Posnažím sa s tým hlasom.

Na dozornej rade som dostal uznesenie, ktorým mám informovať poslancov, kolegov, od 6. júla bude mesto chvalabohu brázdiť nových 50 autobusov, 10 mercedesov, 40 iných kĺbových autobusov.

Predstavenstvo v podstate konalo, robilo sa výberové konanie na prijatie úveru. A len treba povedať, aby teda poslanci vedeli, že tento úver bude zatažovať až nasledujúce volebné obdobie. Nie je to úver, ktorý zataží v tejto situácii tento rok mesto; teda nie mesto ale Dopravný podnik. No, ale samozrejme všetkých, ktorí sa dostanú do ďalšieho volebného obdobia musia rátať s tým, že úver je dlhodobý a bude mať teda povinnosť, aby mesto dotovalo Dopravný podnik na splácanie tohto úveru. Je to veľmi krátko povedané všetko. Bude tu 50 nových autobusov, ale dlhová služba začne až budúci rok. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani Ľubica Trubíniová, nech sa páči, máte slovo.

OBČIANKA: Ľubica T r u b í n i o v á

Ďakujem pekne. Vážení prítomní, dobrý deň.

Ešte predtým, než teda poviem svoj vlastný príspevok, tak by som zároveň chcela ohľadom Parku kultúry a oddychu požiadať pani riaditeľku, alebo iného zodpovedného človeka

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

na magistráte, aby zmluvy, ktoré boli podpísané, boli zverejnené na webovej stránke Bratislava.SK. Ďakujem.

Žiaľ, keďže nie mojou chybou sa stalo, že dneska do obeda som nemohla vystúpiť so svojim príspevkom k bodu o Programe hospodárskeho a sociálneho rozvoja, a keďže som bola poverená predniesť vám stanovisko Iniciatívy Bratislava otvorene, považujem ho za natoľko dôležité, resp. za natoľko dôležité, aby zaznelo na pôde mestského zastupiteľstva.

Budem sa venovať teda tomuto bodu.

Najprv mi dovoľte zdôrazniť, že aj my oceňujeme ten nesporne pozitívny posun, ktorý pri prerokovaní resp. pri tvorbe a prerokovaní tohto materiálu sme zaznamenali, či už v porovnaní napríklad s rokom 2007, keď vlastne naša Iniciatíva prišla ako prvá, oslovila pána primátora s tým návrhom, aby sa vypracoval PHSR.

Alebo napríklad, bohužiaľ, aj v porovnaní s májom minulého roku, ako viete som tu vystúpila kriticky tu na zastupiteľstve, pretože dovtedy bol tento proces uzavretý pred verejnosťou, pred občianskou participáciou.

No, a v neposlednom rade aj v porovnaní s tým, akým spôsobom bol prerokovaný územný plán; napokon aj zmeny a doplnky územného plánu.

Čiže oceňujeme, že PHSR bol tvorený tak, že naozaj bola prizývaná široká verejnosť, či už odborná alebo

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

občianska. Takisto bolo vytvorené to komunikačné fórum na výmenu názorov a skúseností.

Druhá vec, ktorú oceňujeme pozitívne, že aj to spektrum oslovených odborníkov bolo podstatne širšie a vyváženejšie ako v iných procesoch, čiže už tam neboli zastúpené len profesie nejakého technického a ekonomického charakteru.

No, a takisto, samozrejme, sme veľmi radi, že sa podarilo do toho materiálu zapracovať aj niektoré dôležité veci v niektorých oblastiach.

Napriek tomu na druhej strane musím konštatovať, že napriek tomu, že od začiatku sme prichádzali s konštruktívnymi návrhmi na odstránenie niektorých zásadných nedostatkov, tak tých nedostatkov sa ten proces nezbavil až do konca, hoci na to priestor bol počas toho procesu.

Takže pre vašu informáciu spomeniem len zopár z nich:

Spôsob vedenia, tá procesná stránka nebola šťastná, pretože napríklad my, ako občania, ktorí vlastne sme mohli sa tomu venovať, len popri svojich vlastných zamestnaniach a iných angažmá tak povediac, tak sme dostávali podklady na rokovania neskoro, a takisto aj pozvánky na rokovania neskoro.

Čiže niektorých z nás to ako veľmi podstatne limitovalo v tom, aby sme mohli naozaj zásadne vstúpiť do toho procesu.

Za zásadný nedostatok považujeme, že neprebehla odborná oponentúra materiálu. To je skutočne jeden zo zásadných nedostatkov. (Gong)

A takisto, že ten proces, resp. ten materiál nebol podrobený strategickému, enviromentálnemu posúdeniu v zmysle zákona.

Výsledok ste napokon mnohí z vás konštatovali ráno aj sami, že napríklad také veci, ako priority ste v podstate mali možnosť vidieť teraz až prvý raz, pretože neprebehli verejnou diskusiou. Takisto nadväznosť niektorých časti toho materiálu nie je dobrá;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani Trubíniová.

OBČIANKA: Ľubica T r u b í n i o v á

A takisto niektoré potreby sa do Programu hospodárskeho a sociálneho rozvoja nepremietli.

Takže bohužiaľ, na záver musím konštatovať, že napriek všetkej otvorenosti, ktorú ešte raz zdôrazňujem, oceňujeme, predsa len zčasti tento proces prebehol formalisticky čo má, teda bohužiaľ, ten neblahý následok, že tá kvalita toho výsledného materiálu je nižšia, čo je

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

veľká škoda, pretože mohla byť ešte lepšia, ešte vyššia, keď by sa využil vlastne všetok ľudský potenciál, ktorý sa nemalý do toho materiálu investoval.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už stačí, pani Trubíniová, pardon, lebo poslanci už sú nervózni, niektorí. Čiže vy ste vyčerpali ten príspevok. Dal som vám viac času než.

OBČIANKA: Ľubica T r u b í n i o v á

Chcem iba poslednú vetu povedať. Neviem, pán Šotník ráno uviedol prvý bod, že ten Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja bol postavený na zásadnej priorite, a to je participácia, resp. participatívnosť. Ak teraz nemôžem o minútu dlhšie hovoriť preto, lebo je s tým problém, tak takto participatívnosť nevyzerá.

Takže dovoľte mi konkrétne návrhy, tri body v jednej vete povedať, ktoré ako Iniciatívna Bratislava otvorene považujeme za dôležité na vašom fóre predniesť.

Po prvé, že navrhujeme, aby aj v tejto fáze materiál prešiel odbornou oponentúrou.

Po druhé, že naďalej žiadame, aby materiál bol posudzovaný v zmysle zákona číslo 24/2006, strategické environmentálne posudzovanie.

A po tretie, že by sme vám chceli navrhnúť, aby vlastne sa hneď prikročilo k vypracovaniu akčného plánu, ktorý by mal vlastne tento rámcový materiál s mnohými nedostatkami previesť do tej konkrétnej realizačnej a veríme že oveľa kvalitnejšej podoby. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Trošku ma mrzí, pani Trubíniová, že ste tu neboli ráno, lebo v podstate tieto slová odzneli aj ako sa s týmto materiálom bude narábať. To, že vy ste boli súčasťou toho kolektívu ako ochranári, bolo myslím jasným poukazovaním, že máme záujem na tom, aby sa čo najširšia verejnosť tohto zúčastnila. A vy ste tam práve za tú verejnosť figurovali.

Ak ste to, ako ste povedali brali len formálne, tak to ma veľmi mrzí, lebo kolegovia na tom, pokiaľ ja mám informácie, dreli teda dosť veľa. A neboli to kolegovia len z tohto magistrátu, boli to, bolo to množstvo ľudí, ktorí sa tohto zúčastnilo. Zúčastnili sa tam odborníci zo spektra organizácií, odborností, ktoré v podstate Bratislava vo veľmi širokom rozsahu v sebe zahrňuje.

Čiže ďakujeme pekne.

Pán poslanec Záhradník, nech sa páči, ešte.

PhDr. Bc. Branislav Z á h r a d n í k, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem pekne.

Kolegovia, dostali ste materiál ohľadom personálnej zmeny v predstavenstve Dopravného podniku. Chcel by som v autoremedúre prečítať len drobnú úpravu uznesenia, ktoré by znelo;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, pardon, ešte sa k tomu dostaneme, lebo ešte sme neskončili bod rôzne. Na konci bude návrh uznesenia a potom by sme to.

PhDr. Bc. Branislav Záhradník, poslanec MsZ:

Návrhová komisia mi povedala, že to musí odznieť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Odznie to. Nebojte sa.

PhDr. Bc. Branislav Záhradník, poslanec MsZ:

Dobre. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán Hlinka chce vystúpiť. Nech sa páči.

Pán Hlina, máte slovo.

OBČAN: pán H l i n a

Dobrý deň prajem. Ďakujem veľmi pekne za slovo. Dvakrát alebo trikrát sa mi stalo, že som ho nedostal. Už je tomu 12 rokov dozadu, čo som sa aj ja niekedy aktivizoval. A ja hovorím, duch pani Neumüllerovej tu trošku zostal. Pani Neumüllerová bývala v Luxorke, teda ako aj ja, a chýdľa posledné 3 mesiace svojho života prežila tak, že svoju potrebu vykonávala do igelitového sáčku. Už by som sa nechcel k tomu vracat'. To bola moja silná pohnútko, prečo som sa v ten daný moment aktivizoval, tak ako som sa aktivizoval, možno formami ktorých sme nie všetci boli na ne zvyknutí.

Dlho som sa nevenoval tejto komunálnej politike, lebo som bol rezignovaný a totálne. Venoval som sa veľkej politike a prípadu, ktorý bol pre mňa principiálny. A principiálny pre bol mňa prípad emisie, ale nenechal ma chladný tým, ako sa niektoré veci skončili, ako skončili - prípad emisie na komunálnej sfére.

A vážení, keď dovoľíte, dovoľte aby som povedal, že prípad PKO sú vlastne de facto niečo na úrovni emisií vo veľkej politike.

Ja som čítal taký blok na SME, že 1. júl bude historickým dátumom, že kedy si z nás magistrát bude robiť bláznov, teda zo mňa, možno aj .., ale ja to tak vnímam, že niekto zo mňa má tendenciu robiť trošku blázna, lebo má

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

tú predstavu, že sa mi bude snažiť vysvetliť, že prečo je to výhodné tak ako to je.

Takže toto som teraz si urobil tú námahu, že som sem prišiel po toľkých rokoch, aby som teda počul, že v čom je to výhodné. A bola tu nejaká pani právnička, ktorá tak dosť vážne hovorila, a zase som sa nič nedozvedel.

A vyzerá, že celý ten bod prejde, keď sa ohlási ukončenie diskusie. A ja sa potom pýtam, teda aj vás ak môžem, vážení poslanci, teda vás už nič nezaujima na tom, čo je v tej zmluve?

Veď v tej zmluve sa hovorí, pokiaľ viem, že bude mesto platiť milión korún mesačne 20 rokov. To je 300 miliónov. Ja neviem, proste dať takéto zataženie na mesto, a hneď následný príspevok je o tom, aké je plnenie slabé, a neviem čo.

Proste ja si myslím, že kauza PKO je na úrovni samosprávy kauzou emisie. Naozaj ako vznikla, aký naberala zámer. A pán Ďurkovský, ja by som bol veľmi nerád, keby ste to brali osobne, ja to naozaj tak neberiem, ale verte, že pokúsim sa urobiť všetko pre to, aby sa niečo zmenilo. Naozaj, mám pocit že, a sklamaný som aj z vás, vážení páni poslanci, že nikto tu netrhal sa rukou a nepýtal sa aké sú penále, a aké sú ďalšie náklady.

Ja neviem, nič vás z toho nezaujima? Vy ste zatažili mňa, moju dcéru a neviem koho ďalšieho, na pomaly generáciu ďalej. Plnenie, viete čo je milión korún

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

mesačne? Kto to zaplatí? Zaplatí to mesto. To je absolútny ekonomický nonsens takéto niečo urobiť. Tam ešte nemáte náklady prevádzkové, mzdové; viem o čom hovorím, viem čo tam vplýva.

To proste rozum sa zastavuje nad tým. A mne sa rozum môj zastavuje, že prečo sa vám nad tým nezastavil rozum. Takže (gong) prepáňte, že som vás vyrušil, je toho dost' čo by sa dalo povedať, ale emisie zdá sa v komunálnej sfére existujú tiež. Ďakujem vám pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pán Hlina. Verím, že sa dozvieme najbližšie, koľko platíte nájom v kine Praha, ktoré už nie je kinom, ale prevádzkujete ho pokiaľ viem vy. Možno nám potom poviete; no, povedzte nám.

OBČAN: pán H l i n a

Veľmi rád. 20 rokov, z 20 rokov po revolúcii reálne bolo využívané kino Praha možno rok, dva. Kino Praha patrí Milosrdnému radu Jána z Boha. Prevádzkujú nemocnicu, záslužnú činnosť. Z tých 20 rokov dostávali dva roky plnenia, tam bol nejaký predmet obchodný dom, a neviem čo.

Teraz sa sprevádzkovala reštaurácia, kde ja platím 3 a pol milióna ročne, a sú stanovené ďalšie, v starých korunách, ďalšie inštitúty, ktoré hovoria o upgrade toho nájomného za predpokladu, že bude prevádzka úspešná. Keď

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

budete držať palce, bude prevádzka úspešná, tak to plnenie bude vyššie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

OBČAN: pán H l i n a

Pán Ďurkovský, keď sa ma takúto otázku pýtate, viete čo ja mám v tej zmluve? Že som si vedomý toho, že peniaze z nájmu pomáhajú trpiacim. A v prípade, že by sa preukázalo, že peniaze na nájom pochádzajú z trestnej činnosti, ktoré spôsobujú utrpenie, nemôžu tú zmluvu vypovedať.

Ja, vážení, som takúto zmluvu podpísal. Vy čo ste boli v kine Praha, videli ste, koľko je tam investované. Ja som takúto zmluvu podpísal. Vy podpisujete zmluvy za nás, aj za mňa, aj za moju dcéru a každého ďalšieho, a nezaujima vás nič. Vás nezaujima absolútne nič čo je v tej zmluve napísané.

Pán Ďurkovský, po tejto otázke ešte duplom. To bola taká dosť zlá otázka. Tri a pol milióna, to je dosť, nie? Za niečo čo im nič neprinášalo. Tri a pol milióna.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Úmyselne som sa na tú otázku spýtal. Úmyselne som sa spýtal, pán Hlina, a verím, že chápete súvislosť prečo som sa spýtal.

Čo sa týka zmluvy, pán Budaj sa spýtal na tú zmluvu jasne a dostal informáciu, že bude tá zmluva zverejnená. Čiže myslím, že tu nikto nič neskrýva a všetci poslanci tú informáciu dostanú.

Dámy a páni, ak dovoľíte, prejdeme k ďalším ešte častiam bodu rôzne.

Ja tu mám jeden návrh uznesenia, ktorý, ak pani starostka bude súhlasiť tak ho prečítam v plnom rozsahu:

"Primátor hlavného mesta SR Bratislavy a mestské zastupiteľstvo zásadne a ostro odsudzujú útok na starostku Čunova Gabrielu Ferenčákovú, ktorej neznámy páchatel podpálil osobné auto pred rodinným domom v Čunove. Primátor a poslanci mestského zastupiteľstva ubezpečujú verejnosť, že napriek tejto udalosti nebudú podliehať akýmkoľvek nátlakom na volených funkcionárov samosprávy, ktorí riadne získali mandát od voličov. K rovnakému vyhláseniu vyzývajú aj ostatných funkcionárov samosprávy".

Myslím si, že sme v podstate pani starostke dlžní takéto uznesenie prijať a jasne vysloviť podporu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Samozrejme, keď sú návrhy na zmenu alebo doplnenie, nie je problém.

Pani starostka Ferenčáková, pani poslankyňa, nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja by som chcela poďakovať, pán primátor, za tie vaše slová, skutočne. A chcela by som vyzvať všetkých, ktorí by sa dostali do mojej situácie, bola som tlačaná do protiprávných konaní a nedala som sa zastrašiť, tak stalo sa mi to, čo sa stalo. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Prosím návrhovú komisiu, lebo končíme bod rôzne, aby zhrnuli uznesenia a prečítali a budeme hlasovať o uzneseniach.

Čiže prečítajú sa uznesenia a dolosujeme komisie, ak dovolíte, v súvislosti s výberovými konaniami.

Čiže, nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

V bode rôzne máme 2 návrhy uznesenia:

Jeden predložil pán poslanec Záhradník a druhé sa týka vyhlásenia primátora.

Pán poslanec Záhradník navrhuje v súvislosti s personálnou zmenou v predstavenstve Dopravného podniku nasledovné uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo

A. berie na vedomie vzdanie sa PhDr. Branislava Záhradníka z funkcie predsedu a člena predstavenstva Dopravného podniku, a.s.

B. schvaľuje za člena predstavenstva Ing. Pavla Derkaya

C. poveruje primátora hlavného mesta na valnom zhromaždení Dopravného podniku vykonať personálnu zmenu v zmysle časti A a B tohto uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To uznesenie bolo povedzme v rámci autoremedúry opravené, čiže môžeme o tomto dať hlasovať, návrhová komisia?

Pán predseda, môžem dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Áno, môžeme dať hlasovať o tom.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme k tomuto.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťjeden za, jeden proti, desať sa zdržalo, štyria nehlasovali.

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Druhé uznesenie sa týka vyhlásenia primátora, ktoré pred chvíľou prečítal.

Mám vám ho prečítať ešte raz? (Nie.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, myslím, že bolo jasné. Budeme o ňom hlasovať.

Prosím, prezentuje sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Päťdesiatpäť za, dvaja sa zdržali.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Iné návrhy v bode rôzne nemáme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Budeme teraz losovať.

Poprosím asi opäť pani RNDr. Černú, aby sa ujala tejto funkcie.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Vážený pán primátor, vážení poslanci, ideme losovať 3 komisie, ktoré vzišli z uznesení, ktoré boli v predchádzajúcom období schválené.

Tu by som si dovoľila vás požiadať, pokiaľ už poznáte termíny svojich dovolení, že prvá komisia sa zide 12. 8. Tak ak niekoho vylosujeme a vie že tu 12. augusta nebude, aby to hneď povedal. Uvidíme, pán námestník lebo; pán Minárik, lebo budú aj ďalšie, tak možno tam to bude iný termín.

Takže toto je komisia, ktorá bude vyhodnocovať verejné súťaže na predaj pozemkov a nehnuteľností, schválené v minulom zastupiteľstve.

Ako prvý je pán Fiala. Budete tu? Dobré.

Pán Čapček. Tu nie je. Ďalší.

Pán poslanec Gandl, 12. 8. Áno.

Pani poslankyňa Farkašovská. Nie je tu.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Pán poslanec Králik. Bude? Dobre.

(Poznámka)

Nie je potrebné, veď budú štyria ďalší doplnení, takže bude komisia uznášaniaschopná.

Ešte máme ďalšie dve komisie.

Teraz ide Kollárovo námestie.

Včera bol termín uzávierky ponúk, takže Kollárovo námestie, a komisia sa zide v týždni od 19. júla do 24. júla, takže v tomto týždni teraz.

Pokiaľ máte dovolenky, poprosím.

Pán námestník Korček, tu nie je, takže ďalej.

Pani Ferančíková, nebude. Ideme ďalej.

Pán námestník Cílek. Od 19. júla do 24. júla.

Pán poslanec Mrva, 19. až 24. júla. Dobre.

Pán poslanec Fabor, neriskujeme. Ďalší.

Pán poslanec Nevický, bude. Môžte? Áno.

Tak to máme Kollárovo námestie.

A teraz, traja, áno.

Garáže na Jasovského:

Pani poslankyňa Dobrotková. Nie.

To bude až v septembri. (Áno.) Dobre.

Pán poslanec Kosnáč. Nie. Dobre.

Pani poslankyňa Lacková, v septembri to bude.

Pán poslanec Duni tu nie je, takže ešte ďalej.

Pani poslankyňa Kyselíková. Dobre.

Áno. Ďakujeme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujeme pekne.

Otváram bod interpelácie.

BOD 73:

Interpelácie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán poslanec Holčík. Nie.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja mám dve interpelácie, ale vzhľadom na ich závažnosť si dovoľím prečítať ich text.

Začnem interpeláciou, ktorá sa týka verejnej súťaže, ktorá bola zverejnená pod značkou 03882 MSS, vyhlásil ju Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy 11. 6. 2010 na letnú a zimnú údržbu komunikácií a údržbu dopravnej zelene, pričom ide o verejnú súťaž elektronickou aukciou.

Zistil som, že dodávatelia, ktorí pracujú na prácach, ktoré sú predmetom tejto súťaže, mali uzatvorené zmluvy do

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

31. 10. 2012, ktoré im magistrát vypovedal bez udania dôvodu.

Výpovede boli doručené kuriérom 31. 10. minulého roku. Pritom doteraz nikto nevyjadril nikomu z dodávateľov nespokojnosť, ani nekonštatoval žiadne porušenie zmluvy.

Verejná súťaž je vypísaná pre jedného dodávateľa na 8 rokov v objeme prác za 75 miliónov Eur, čo činí 2,5 miliardy Sk.

Mesto ako obstarávateľ požaduje v tejto súťaži 45 ks sýpačov, ktoré musia mať vybavenie na zvlhčovanie posypového materiálu, takzvanej solanky. Do tejto doby sa v Bratislave používalo len 15 ks, aj to len v lokalitách s vyšším ochranným pásmom, nakoľko ich prevádzka a tým aj posypový materiál je drahší o 200 % oproti soli.

Ďalej mesto požaduje 15 ks cisternových vozidiel. V Bratislave sa použije na splachovanie komunikácií 8 a práce pre tieto vozidlá je stále menej. Oba mechanizmy sú jednúčelové a ich obstaranie do vyhlásenia súťaže 1. 11. 2010;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, poprosím vás, dajte mi to písomne, odpovieme vám písomne. Môžete to čítať, ale vidím, že vás nikto nepočúva.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja už mám len kúsok, ja si myslím, že je dôležité, aby som to prečítal.

Do verejnej súťaže sa môže prihlásiť len ten, kto dosiahol za posledné 3 hospodárske roky priemerný ročný obrat 3 milióny Eur, ale len v predmete činnosti podmienok súťaže.

Dočítam len záver:

Chcem sa opýtať, vážený pán primátor, prečo ste vypovedali zmluvy s doterajšími dodávateľmi, keď mali platné zmluvy?

Pýtam sa, prečo ste v tejto súťaži stanovili uvedené podmienky, ktoré vyzerajú tak ako by boli pripravené pre vopred pripraveného uchádzača, pretože nikto z tých doterajších dodávateľov ich samostatne nemôže splniť. A dokonca, aj keby sa všetci piati spojili, tak ich nespĺnia tiež.

Tiež sa pýtam, koľko stali uvedené činnosti v roku 2009 a 2008 a ako ste stanovili ten cenový limit 75 miliónov Eur na tieto činnosti?

Za vašu odpoveď vám vopred ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prv, než ju dostanete písomne, už dopredu vás upozorňujem, pán poslanec, že sme vypovedali túto súťaž z veľmi jednoduchého a jediného prozaického dôvodu, aby sme znížili náklady práve na tieto služby v rámci celého mesta, lebo sa domnievam, že práve jedine touto formou, verejnou súťažou sa dajú tieto náklady znížiť. Čiže z toho dôvodu sme prišli k zrušeniu, resp. vypovedaniu týchto zmlúv.

Tak ako sme dokázali usporiť veľké finančné prostriedky práve zmenou zmluvy na dodávku energie, práve kde sa uskutočnili tiež isté úpravy, cenové úpravy v prospech hlavného mesta veľmi jednoznačné, to isté si myslím, že je tu rezerva v tomto čistení, i v kosení. Budem rád, keď podobne budú postupovať i mestské časti.

Pán poslanec Budaj, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Keďže tá akcia s tou "Mestskou kartou" prišla tak rýchlo, že poslanci sa ani nedozvedeli, či budú nejaké vyvolané náklady, napríklad v Dopravnom podniku.

Veď ak by tá mestská karta mala platiť, tak všetky tie mechanizmy na cvikanie lístkov sa budú musieť doplniť o nejaké zariadenia.

A to práve bolo predmetom veľkých výdajov v Prahe pri zavádzaní tej mestskej karty, kde skončila veľkým deficitom.

Pán poslanec Minárik tu už upozornil, že druhá hrozba toho deficitu je v zľavách, ktoré tá mestská karta sľubuje. Ale nie to chcem interpelovať.

Čiže, prosím, pán primátor alebo pani riaditeľka o vyčíslenie všetkých súvisiacich nákladov so zavedením Bratislavskej karty, napríklad v Dopravnom podniku, v zariadeniach na vstup do mestských kultúrnych ustanovizní, Zoologickej záhrady, a podobne.

Druhú interpeláciu si dovoľím podať, hoci som sa o to pokúšal v rôznom, ale bude to asi takto lepšie, vo veci Paláca Motešických. Tam v dvoch veciach:

- ako sa mesto vysporiadalo s platbami do fondu opráv.
Tým sa vtedy zdôvodňovalo, teda zlacnením fondu opráv sa zdôvodňoval vtedy strategický postup mesta a
- dokedy bude ten partér Paláca Motešických neprístupný, či si stavebník, investor plní všetky záväzky tak ako sa mesto rozhodlo.

Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Huska, nech sa páči.

Ing. Ernest Huska, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, moja interpelácia je namierená na pána prvého námestníka, Milana Cílka. To je náš taký debat, "Cíleka", prepáč, ospravedlňujem sa, neviem skloňovať.

Túto interpeláciu sme už riešili minulý rok, ale musím ju zopakovať, pretože sa vrátila.

Text mojej interpelácie hovorí o tom, že prečo vozí Dopravný podnik Bratislava na vozidlách MHD reklamu "Náboženské sekty".

V roku 2008-2009 som bol svedkom toho, že na zadných oknách vozidiel MHD v Bratislave bola umiestnená sekta Vesmírnych ľudí. Je k tomu aj na mojej interpelácii priložený link, kde sú faktografie.

Ja som sa v roku 2008-2009 obrátil aj na pána námestníka, aj na orgány Recar-u či neskôr Bigboardu a bolo mi vtedy odpovedané, že zmluva je podpísaná, ale keď sa skončí, už sa to nezopakuje.

A tu sa chcem aj poďakovať pánovi Martinovi Bertovi, ktorý mi v tom pomohol, tak ako neoficiálne, aby sa takáto akcia skrátila, resp. nezopakovala.

Žiaľ, musím skonštatovať, že Vesmírni ľudia sa do Bratislavy vrátili. Je to tak.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Autobus, Karosa číslo 1611 na trase 88 minulý týždeň v Petržalke, na zadnom okne je jeden z web adres Vesmírni ľudia, konkrétne "jas-neba.sk" a odkaz o tom, aby sme sa nenechali očipovať.

Ďalším vozidlom MHD v Bratislave, ktorý nosí súbežne obdobnú reklamu, je autobus evidenčné číslo 4210.

Ja som si všimol tieto dva, je možno že ich viacej, a o týchto dvoch viem exaktne že sú.

V roku už 2009 som sa obrátil na odborníkov na sekty, na riaditeľa Centra na štúdium siekt pri Ekumenickej rade cirkvi v Slovenskej republike pána ThDr. Borisa Rakovského, ktorý mi na túto tému ponúkol obsiahly materiál. A z konzultácie s ním to citujem, nebudem to celé, citujem vysvetlenie, kde v podstate hovorí, že v podstate ide o novodobý "UFO-kult" Vesmírni ľudia, ktorých reklamu žiaľ na vozidlách Dopravného podniku v Bratislave nosíme. Očakávajú masovú evakuáciu ľudí, ktorá má prebehnúť vo viacerých fázach, a to za asistencie vesmírnych priateľov.

Predpokladajú rôzne katastrofické scenáre, hovoria o čipovej totalite, o tom že ľudská populácia je z 95 % ovládaná nečistými silami.

Môžeme si o nich myslieť, že sú to snílkovia či blúznivci, ale pre nevyrovnaných a labilných ľudí je to nebezpečenstvo úniku z reality za pomoci akejsi kolektívnej halucinácie.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Nechcem tvrdiť, že to musí skončiť rovno tragicky, ale je tu istá predispozícia posunu reality, ktorá skrýva potenciálne riziká a hrozby.

To, že máme na Slovensku sekty, to vieme o Rodovej škole v Hnilčíku, scientológii, máme tu rozličné psychotronické, anjelské kulty.

Žiaľ, to nemáme na Slovensku, zákonné normy a pravidlá, tak ako napríklad v Nemecku a Francúzsku, ktorým by sme sa vedeli chrániť a mohol by sa pomocou nich aj riadiť Dopravný podnik Bratislava.

A vzhľadom na to, že spoločnosť Recar resp. tie dva, na ktoré sa spoločnosť potom rozdelila, od roku 2010 už mesto nemá svojich zástupcov, tak sa s mojou otázkou a prosbou obraciam na vás, vážený pán námestník.

A chcem upozorniť, že v tejto aj legislatívnej diere zostáva spoliehať sa na zdravý rozum a neuprednostniť malý hmotný zisk takejto reklamy pred ochranou obyvateľov, pred deštručnými kultami a potenciálnou kultovou závislosťou.

Ak môžem poprosiť až požiadať túto reklamu z prostriedkov hromadnej dopravy v Bratislave zvesiť a odstrániť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ešte najprv pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja mám ďalšiu interpeláciu, ja som riadne prihlásený.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. V záujme transparentného postupu opravy Starého mostu si vám dovoľím položiť niekoľko otázok, vážený pán primátor, pretože okolo tejto opravy aj v odbornej verejnosti vzniká viacero nejasností.

Chcem sa opýtať, spoločne s pánom poslancom Dejom, s ktorým sme tú interpeláciu pripravili, či na posúdenie technického stavu mosta bolo spracovaných viacero posudkov oprávnených inštitúcií, a či tieto posudky hovoria o neodkladných prácach tak, aby sme nemohli dodržať;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím klud.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

; štandardný postup výberu zhotoviteľa opravy havarijného stavu.

Chcem sa opýtať, kto spracoval projekty opravy tohto stavu podľa ktorého sa majú práce realizovať?

Mám na mysli predsunutie polí mosta, a podobne.

Chcem sa opýtať, či bolo vydané povolenie stavebného úradu príslušného na Starý most, na zvolený postup opravy havarijného stavu?

Takisto sa chcem opýtať, aká je cena týchto prác doposiaľ vynaložených vrátane rôznych prieskumov, a aká má byť cena pripravovanej opravy, a čo bude vlastne jej obsahom?

Podľa informácií, dodávateľom tejto havarijnej opravy má byť spoločnosť METRO Investing, s.r.o., ktorá môže bez verejného obstarávania vyberať subdodávateľov.

Kto určil, že dodávateľom tej stavby bude práve METRO Investing, s.r.o.?

Či ten postup, ktorý som popísal a také máme o ňom informácie, je v súlade s legislatívou, a aké bude reálne finančné krytie opravy havarijného stavu?

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Na tú poslednú otázku ste už odpovedali, pán primátor, v tých predošlých diskusiách, ktoré sme na tému Starého mosta dnes viedli.

Tie ostatné otázky, predpokladám, že zodpoviete písomne, ako je to štandardne. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, požiadam vás, ale orientovať túto interpeláciu na splnomocnenca, ktorý je pri tomto zastupiteľstve, pána poslanca Fabora, z titulu odbornosti aj ďalších otázok, ktoré s týmto súvisia.

V opačnom prípade ja len urobím to, že to posuniem na neho. Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ako už aj v predošlom čase, aby sme nemuseli písomne, čiže budem rovno odpovedať priamo. Sme to preberali aj na predstavenstve, preto aj tá vďaka Bertovi, ale sú tam aj viacerí členovia predstavenstva. Beriem to ako morálny apel, keďže dosah na Recar nemáme.

Znovu budeme apelovať na, myslím zajtra je predstavenstvo, apelovať na riaditeľa, aby podiskutoval s

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

majiteľmi Recaru a následne toto stiahol. Pevne verím, že to tam nebude, ale samozrejme, nemáme na to dosah. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, nie sú ďalší prihlásení do interpelácií.
Končím bod interpelácie.

Končím rokovanie dnešného zastupiteľstva.

Chcem sa vám poďakovať za účasť a želim vám príjemné strávenie letných dovolenkových dní.

Ďakujem pekne.

(Ukončenie o 15,47 h.)

x x x

Zápisnica MsZ 1. júla 2010

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Ing. Anton Beleš
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Ing. Tibor Merva
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka